

บทที่ 6

การปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่น และผลของ การปรับเปลี่ยนที่มีต่อชาวไทยในญี่ปุ่นและสังคมไทย

เมื่อพิจารณาการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมและความเชื่อของชาวไทยในญี่ปุ่น มิติที่เกี่ยวข้องเชื่อมโยงกับปัจจัยต่าง ๆ ดังที่กล่าวมาแล้ว อัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นก็มี การปรับเปลี่ยนไปในลักษณะต่าง ๆ ตามปัจจัยที่แวดล้อมด้วยเช่นกัน การปรับเปลี่ยนดังกล่าวได้แก่ การปรับตัวตนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัฒนธรรมภายนอก ด้วยการแสดงออกถึง อัตลักษณ์ใหม่ในการเป็นส่วนหนึ่งในรัฐไทยผ่านทางประเพณีพิธีกรรม รวมถึงการผลิตช้า สร้างใหม่ และพื้นฟูทางประเพณีเพื่อนำเสนออัตลักษณ์ความเป็นไทยให้ญี่ปุ่นและเรียกวังทางชาติพันธุ์ นอกจากนี้แล้วการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมและความเชื่อของชาวไทยในญี่ปุ่น ส่งผลกระทบต่อการเปลี่ยนแปลงทางอัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่น ให้วัฒนธรรมและ อัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นกลายเป็นสิ่นค้า และนำมารีบการจัดหากความเป็น วัฒนธรรมตั้งเดิม อีกทั้ง ทำให้เกิดความเปลี่ยนแปลงในปฏิสัมพันธ์ทางสังคมของความเป็น ไทยในญี่ปุ่นไปในทิศทางต่าง ๆ ด้วยเช่นกัน ซึ่งในบทนี้จะกล่าวถึงในแต่ละประเด็น ดังต่อไปนี้

การปรับตัวตนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัฒนธรรมภายนอก

การปรับตัวตนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นที่เกิดขึ้นภายใต้ระบบการปกครองของ รัฐชาติและการกำหนดทิศทางโดยแผนพัฒนาการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยนั้น ลักษณะของ วัฒนธรรมและการแสดงออกของชาวไทยในญี่ปุ่นก็ต้องดำเนินไปตามนโยบายของส่วนกลาง กล่าวคือ ในการดำเนินกิจกรรมทางวัฒนธรรม ชาวไทยในญี่ปุ่นไม่สามารถใช้เวลาท่องเที่ยวและวัฒนธรรมใน การเคลื่อนไหวทางการเมือง อีกทั้ง การดำเนินงานประเพณีต่าง ๆ ในส่วนของชาวไทยในญี่ปุ่นในสังคม เมือง บางประเพณีนั้นก็ต้องเป็นไปตามวันและเวลาที่ทางหน่วยงานของรัฐกำหนดเพื่อให้เป็นไป ตามแผนนโยบายสนับสนุนการท่องเที่ยวที่จัดให้สอดคล้องกับถูกต้องทางการท่องเที่ยวและจินตนาการ ของผู้ที่มาซึ่งเมืองเชียงใหม่ในฐานะเมืองที่มีความหลากหลายทางชาติพันธุ์

อย่างไรก็ตาม แม้ว่าบางส่วนของการดำเนินงานประเพณีจะถูกกำหนดไปบ้างใน ลักษณะที่กล่าวมา แต่ในด้านการดำเนินยุทธศาสตร์ต่าง ๆ เพื่อปรับตัวตนทางอัตลักษณ์ของความ เป็นไทยในญี่ปุ่นให้เข้ากับสังคมและวัฒนธรรมภายนอกโดยผ่านประเพณีพิธีกรรมและความเชื่อนั้นก็มี ในหลากหลายรูปแบบ ดังนี้

1. การแสดงออกถึงอัตลักษณ์ใหม่ในการเป็นส่วนหนึ่งในรัฐไทยโดยผ่านทางประเพณีพิธีกรรม

นับตั้งแต่แผนพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติดฉบับที่ 1 ในปี พ.ศ. 2520 ที่หน่วยงานภาครัฐได้เริ่มให้ความสำคัญกับการท่องเที่ยวระดับภูมิภาคต่อเนื่องมา วัฒนธรรมและตัวตนความเป็น “ไทยใหญ่” จึงถูกผลิตขึ้นและสร้างตัวตนใหม่ในหลายลักษณะ ไม่ว่าจะเป็นการนำเสนอเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ที่เคยเป็นรัฐชาติอันยิ่งใหญ่ โดยนำต้นนานของกษัตริย์เมืองมาพระนามว่า เจ้าเสือข่านฟ้ามาเล่าใหม่ ตลอดจนการนำเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ความเป็นบ้านที่เมืองน้อง ระหว่างไทยใหญ่กับสยามประเทศมาผูกโยงกับต้นนานสมเด็จพระนเรศวรมหาวีรบุรุษให้เห็นถึงความเป็นชาติพันธุ์ไทยเดียวกับคนไทย

งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างอัตลักษณ์รวมระหว่างคนไทยใหญ่และคนไทยที่เห็นได้ชัดเจน คือ งานวิจัยของ วันดี สันติวุฒิเมธี (2545) ซึ่งได้กล่าวถึง การสร้างอัตลักษณ์ใหม่ของชาวไทยใหญ่ ที่เคยเป็นรัฐชาติอันยิ่งใหญ่ โดยผ่านการสร้างจิตสำนึกทางประวัติศาสตร์ของกษัตริย์นักรบที่ นามว่า เจ้าเสือข่านฟ้า “สาระ” สำคัญเกี่ยวกับเจ้าเสือข่านฟ้า คือ เป็นกษัตริย์ผู้สร้างอาณาจักร ไทยใหญ่ที่มีอาณาเขตกว้างไกลจนถึงบางส่วนของประเทศจีน พม่า ไทย และอินเดีย และมีเอกสารซึ่งบันทึกเรื่องราวนานที่สุด

ในพงศาวดารฉบับพงศาวดารเมืองไทย (เครื่องเมืองญี่ปุ่น) แต่งโดยเจ้าพระยาธรรมเดช พระภิกษุชาวไทยใหญ่ เมื่อประมาณสองร้อยปีก่อน กล่าวถึง เจ้าเสือข่านฟ้าว่าเป็นօรสของเจ้าฟ้า ไหปุ ผู้สืบทอดสายมรดกจากญุนจุน ให้ชื่อชาวไทยใหญ่เชื่อกันว่าประมาณกลางศตวรรษที่ 6 ทั้งสอง ท่านได้แนะนำสักการะและก่อตั้งเมืองมาขึ้นมา หลังจากนั้นจึงส่งลูกหลานออกไปปักครอง เมืองต่าง ๆ ในเขตที่ร้าบคุ่มแม่น้ำมากซึ่งกลายเป็นศูนย์กลางของอาณาจักรไทยใหญ่ในเวลาต่อมา “เจ้าเสือข่านฟ้า” พระองค์เริ่มขึ้นครองราชย์ในปี ค.ศ. 1336 และสิ้นพระชนม์ในปี ค.ศ. 1369 รวมระยะเวลาครองราชย์ 33 ปี ในระหว่างเจ้าเสือข่านฟ้าครองราชย์ได้ขยายอาณาเขตไปไกล จนถึงบางส่วนของประเทศจีน พม่า ไทย และอินเดียในปัจจุบัน ผู้เขียนพงศาวดารฉบับนี้ กล่าวถึงเจ้าเสือข่านฟ้าในฐานะผู้สร้างอาณาจักรແน้นดินไทยใหญ่ให้เป็นปีกแผ่น และกล่าวถึง ความสามารถด้านการบรขของพระองค์ในลักษณะ “กษัตริย์นักรบที่ยิ่งใหญ่” ผู้มีความสามารถในการ ครอบครองเนื้อที่และพำนักไว้อย่างชัดเจน ซึ่งหากพิจารณาสถานการณ์การเมืองที่เกิดขึ้นในยุค ของผู้เขียนเมื่อ 200 ปีก่อนจะพบว่า ขณะนั้นแผ่นดินไทยใหญ่ได้แตกออกเป็นสองส่วน คือ ส่วนหนึ่ง ตกเป็นของพม่าและอีกส่วนหนึ่งตกเป็นของจีน การขยายยกเจ้าเสือข่านฟ้า กษัตริย์ไทยใหญ่ พระองค์เดียวที่เคยมีเอกสารและอิทธิพลเหนือพม่าและจีนขึ้นมาถ่ายทอด จึงสะท้อนให้เห็นถึง

ความรู้สึกของผู้เยี่ยนที่ไฟฟ้านึงเอกสารและต้องการเป็นอิสระเนื่องจากมีแต่พ่อ เช่นเดียวกับบุคคลของเจ้าเสือข่านฟ้า "เอกราช" หรือ ราชานุ้มีเอกสารพระองค์นี้ (วันดี สันติวุฒิเมธี, 2545, หน้า 115)

การกล่าวถึงต้านนาเจ้าเสือข่านฟ้าได้ถูกนำมาเชื่อมร้อยจนกลายเป็นจิตสำนึกร่างประวัติศาสตร์รวมกันของชาวไทยในญี่ปุ่นที่ให้เกิดเป็นรัฐชาติที่มีอาณาเขตกว้างไกลและมีเอกสารปกคลุมดินแดนของเยาวชนที่สุด ซึ่งต้านนาเจ้าเสือข่านฟ้าได้กล่าวมาเป็นสาระของการสร้างอัตลักษณ์ใหม่ของชาวไทยในญี่ปุ่นปัจจุบัน ทั้งนี้การสร้างอัตลักษณ์ใหม่ดังกล่าวก็เพื่อสืบทอดให้เห็นว่า ชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่นเป็นชาติพันธุ์ที่มีศักดิ์ศรี มีวัฒนธรรมประเพณี รวมประเพณี หลากหลาย ที่มีต้นกำเนิดในประเทศไทย ให้เห็นถึงความเป็นชาติพันธุ์ไทยเดียวกับคนไทย

นอกจากการกล่าวถึงต้านนาเจ้าเสือข่านฟ้าแล้ว อัตลักษณ์ความเป็น "ไทยในญี่ปุ่น" ยังถูกผลิตขึ้นและสร้างตัวตนใหม่ในรูปแบบของการนำเสนอทางประวัติศาสตร์ความเป็นบ้านพี่เมืองน้องระหว่างไทยในญี่ปุ่นกับสยามประเทศมาอยู่กับต้านนาสมเด็จพระนเรศวรเพื่อให้เห็นถึงความเป็นชาติพันธุ์ไทยเดียวกับคนไทย

จากประวัติเรื่องราวของพระนเรศวรที่ปรากฏในหนังสือ "อัญชัญ" ของชาญวิทย์ เกษตรศิริ (2546, หน้า 192-194) ได้กล่าวถึงว่า พระนเรศวร กษัตริย์องค์ที่ 9 (ครองราชย์ พ.ศ. 2133-2148) ทรงเป็นพระโอรสของพระมหาราชธรรมราชา และทรงเป็นที่รู้จักในประวัติศาสตร์ไทย ศักดิ์ศรีราชชาตินิยมในฐานะ "วีรกาชาติริย์" ผู้กอบกู้ "เอกราช" ให้กับอัญชัญซึ่งตกเป็นเมืองขึ้นของพม่าอยู่ 15 ปี ระหว่าง พ.ศ. 2112-2127 และทั้งได้รับการยกย่องให้เป็น "มหาราช"

พระนเรศวรประสูติเมื่อ พ.ศ. 2098 ที่เมืองพิษณุโลก เมื่อพระชนมายุได้ 9 พรรษา พระองค์ถูกส่งไปเป็นตัวประกันที่เมืองหงสาวดี พระนเรศวรทรงอยู่ในฐานะ "โอรสบุญธรรม" ของกษัตริย์พม่าถึง 7 ปี เมื่อพระมหาธรรมราชาได้เป็นกษัตริย์ พระนเรศวรจึงได้เสด็จกลับมาที่อัญชัญ เมื่อปี พ.ศ. 2114 ขณะพระชนมายุ 16 พรรษา ทั้งนี้โดยการที่พระมหาธรรมราชาต้องส่งพระราชนิศาดา คือ พระสุพรรณกัลยา ไปเป็นตัวประกันแทน จากนั้นพระนเรศวรก็ได้รับการสถาปนาให้เป็นเจ้าเมืองพิษณุโลก และมีตำแหน่งในฐานะมหาอุปราช หรือ "วังหน้า" โดยมีพระอนุชา คือ พระเอกาทศรถ ในฐานะ "วังหลัง"

ในช่วงระยะเวลา 19 ปี ก่อนการขึ้นครองราชสมบัตินั้น พระนเรศวรมีส่วนในการทำสังคมป้องกันอัญชัญเป็นอย่างมาก ทั้งการทำสังคมกับพม่าและกับกัมพูชา ตลอดรัชสมัย 15 ปี ของพระนเรศวร พระองค์พยายามสถาปนาความเป็นปึกแผ่นของอาณาจักรอัญชัญ ทรงขยายอาณาเขตออกไปอย่างกว้างขวางทั้งด้านกัมพูชา ตลอดจนล้านนา ไทยในญี่ปุ่น และพม่าพระนเรศวร

เสด็จสวรรคต ที่เมืองหงส์ รัฐฉานในพม่า ขณะทรงยกทัพไปยังชิงເຂດรัฐให้ใหญ่จากพม่า เมื่อปี พ.ศ. 2148 ขณะพระชนมายุได้ 50 พรรษา

ในส่วนของเรื่องราว่างประวัติศาสตร์ของพระนเรศวรที่ปรากฏในหนังสือ "เห็นอโศกัน" แคนสยาม" ของ ปราณี ศิริธร (2528, หน้า 240-241) ได้กล่าวถึงว่า เมื่อ 250 ปีมาแล้ว สมเด็จพระนเรศวรเป็นกษัตริย์แห่งกรุงศรีอยุธยาได้ทราบฝ่าลพบูชาจากเจ้าฟ้าคำไช่น้อย เจ้าเมืองแสนหวี ซึ่งรู้จักคุ้นเคยกับพระองค์แบบพระสหายในสมัยที่ตัวเจ้าเมืองแสนหวีและสมเด็จพระนเรศวรต้องไปอยู่ในมหาราชวังของพระเจ้าหงสาวดีบุเรงนอง ในฐานะตัวบุรุษกันว่า พระเจ้าสีหสุธรรมราชา กษัตริย์องค์ใหม่แห่งพม่าได้ยกทัพมาลุกภานพวกไทใหญ่ในดินแดนที่เรียกว่า รัฐฉาน ทำให้สมเด็จพระนเรศวรทรงขัดเคืองพระราชนฤทธิ์ เห็นว่าพระเจ้าหงสาวดีองค์ใหม่ไม่ยำเกรง เพราะรัฐฉานยุคนั้น เมืองต่าง ๆ ไม่ว่า เมืองแสนหวี สีป้อม เมืองลายค่าและอื่น ๆ ได้สาวยิักษ์ อัญในพระราชอาณาจขของพระองค์ เมื่อกษัตริย์พม่าลุกภานเมืองต่าง ๆ ในรัฐฉาน ก็เข้ากับลุกภาน แผ่นดินไทยกรุงศรีอยุธยาด้วย จึงได้ทรงกรีฑาทัพใหญ่ พรั่งพร้อมด้วยริพลสกลไกร ทัพข้าง ทัพม้า ยاقتราชสูหงสาวดีเพื่อจะตีหงสาวดีและอังวะให้แตก การที่ทรงกรีฑาทัพพุ่งเข้าสูหงสาวดีเพื่อ ป้องกันไม่ให้ทัพพม่าบุกเข้ามาถึงบ้านถึงเมืองของพื้นอังขาวาใหญ่ แต่การยاقتราชทัพครั้งนี้ได้ แบ่งทัพออกเป็นสองทัพ คือ ให้ทัพสมเด็จพระเอกาทศรถยกทัพมาทางเมืองฝาง เพื่อไปรบกับ พระองค์ที่เมืองแสนหวีตามหมายกำหนดการที่จะระดมทัพของเจ้าฟ้าไ泰ทั้งหลายพุ่งเข้าสูหงสาวดี การที่สมเด็จพระนเรศวรกำหนดเวลาให้เช่นนี้ก็เพื่อจะร่วมมือกับชนชาวไ泰ทั้งปวงกอบกู้อกราช ของเมืองไทยใหญ่ก่อนลายเมืองให้พ้นจากอาณาจขของพม่า และรวมไทยใหญ่ทั้งหมดเข้าเป็นอันหนึ่ง อันเดียวกัน ไม่ว่าจะเป็นไทยใหญ่หรือไทน้อย เพราะแท้จริงแล้วก็เป็นไทยเดียวเดียวกัน

ครั้นยกกองทัพออกสู่ชายแดนไทยเมื่อถึงเมืองหงส์แล้ว สมเด็จพระนเรศรมหาราชนาค กลับทรงพระประชวร และเสด็จสวรรคต ณ เมืองหงส์ ตรงปี พ.ศ. 2148 เมื่อสมเด็จพระเอกาทศรถ ราชอนุชาได้ทราบข่าว ก็ร่วมกับเจ้าฟ้าไ泰ใหญ่ทั้งปวงถวายพระเพลิงที่เมืองหงส์ เมื่อถวาย พระเพลิงแล้วก็ทรงแบ่งพระบรมอัญส่วนหนึ่งบรรจุไว้ในพระสถูปเจดีย์ที่ร่วมกันสร้างขึ้น โดย พระราชนานชนห์ พระสูปกองมุขุนหอดคำโดย ซึ่งหมายถึง พระเจดีย์ของพระเจ้าแผ่นดินไทย พระอัญส่วนหนึ่งได้นำกลับไปยังกรุงศรีอยุธยา

อย่างไรก็ตามในปัจจุบันรัฐบาลไทยได้สร้างสถูปพระนเรศวรไว้เป็นอนุสรณ์ระหว่างไทย และไทยใหญ่ที่เมืองราย อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่ พระสถูปเจดีย์องค์นี้มีชื่อย่างเป็น ทางการว่า "พระบรมราชานุสาวรีย์สมเด็จพระนเรศวร" ซึ่งบริเวณดังกล่าวอยู่นอกจังหวัดเชียงใหม่ เรื่องราวของสมเด็จพระนเรศวรแล้ว ก็ยังมีเรื่องราวของพระพี่นางศรีสุพรรณกัลยา ซึ่งเป็นพี่สาว

ของสมเด็จพระนเรศวรด้วยเช่นกัน

การนำเอาประวัติศาสตร์หรือเรื่องราวในตำนานมาอ้างถึงนั้นได้กลایมาเป็นการสร้างจิตสำนึกทางประวัติศาสตร์ร่วมกันของกลุ่มชน ดังนั้นจึงกล่าวได้ว่า เรื่องราวของสมเด็จพระนเรศวรได้กลัยเป็นเนื้อหาที่ถูกรื้อฟื้นขึ้นมาเพื่อเป็นการสร้างจิตสำนึกทางประวัติศาสตร์ร่วมกัน (Historical consciousness) ระหว่างชาวใหญ่กับชาวไทย ในบริบทดังกล่าวเรื่องราวของพระนเรศวรจึงเป็นการเน้นย้ำให้คนไทยใหญ่เห็นถึงความผูกพันทางสายเลือดชาติพันธุ์ความเป็นไทยในอดีตเคยมีผืนแผ่นดินร่วมกัน และมีษัชติริย์องค์เดียวกัน การหยิบยกเรื่องราวของพระนเรศวรมากล่าวถึงนี้จึงเป็นความพยายามสร้างอัตลักษณ์ใหม่ของชาวไทยใหญ่ในการเรื่อมโยงสายสัมพันธ์ระหว่างไทยใหญ่กับไทย

นอกจากสื่อสัญลักษณ์ทางประวัติศาสตร์ของชาวใหญ่ในการเรื่อมโยงสายสัมพันธ์กับชาวไทยแล้ว ชาวใหญ่ยังนำเอาสื่อสัญลักษณ์ทางประวัติศาสตร์ดังกล่าวมาเขื่อมโยงกับสื่อสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรม (เช่น ศาสนา สถาบันกษัตริย์ และประเพณีพิธีกรรม) เพื่อแสดงให้เห็นว่า เชื้อชาติความเป็นไทย ศาสนา และไทยใหญ่นั้นเป็นหนึ่งเดียวกัน ดังจะเห็นได้จาก “ไม่ว่าจะเป็นในงานประเพณีหรืองานนิทรรศการใดก็ตาม พื้นที่บันเวทตลอดจนการนำเสนอเรื่องราวความเป็นไทยใหญ่โดยผ่านสื่อต่าง ๆ นั้น ก็จะมีการลงผ่านสายสัมพันธ์ทางเชื้อชาติและวัฒนธรรมที่เชื่อมโยงกับคนไทย ในฐานะที่เป็นชาติพันธุ์ไทยและมีอิทธิพลศาสนานอกเหนือเดียวกัน พื้นที่บันเวททางวัฒนธรรมของชาวไทยใหญ่ทุกครั้งก็จะประดับไปด้วยธงชาติไทย ธงชาติไทยใหญ่ ธงพระพุทธศาสนา และพระบรมราชยาลักษณ์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวของไทย อีกทั้งในขบวนปอยส่างลอง ชาวใหญ่ก็จะมีการนำพระบรมราชยาลักษณ์ฯ และธงชาติไทยเข้ามาประกอบในขบวนงานปอยส่างลองทุกครั้ง ซึ่งแสดงถึงสื่อสัญลักษณ์ว่า คนไทยและคนไทยใหญ่เป็นเสมือนพี่น้องที่มีอัตลักษณ์ในความเป็นชาติพันธุ์ไทย มีรัฐชาติที่ปกคล้องด้วยระบบกษัตริย์ และมีวัฒนธรรมที่เกี่ยวเนื่องกับพุทธศาสนาที่คล้ายกัน ”

เอ็ดมันด์ (Edmund, 1954 อ้างถึงใน ยศ สันติสมบัติ, 2543 ,หน้า 234) นักมนุษยวิทยาอังกฤษได้ให้แนวคิดเกี่ยวกับอัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์ของคนไทยไว้ 3 ประการด้วยกัน คือ ประการแรก ชุมชนชาวไทยเป็นชุมชนที่มีวิถีการผลิตแบบนาदำ และการปลูกข้าวเจ้าซึ่งเป็นอาหารหลักของคนไทย ประการที่สอง คนไทยเป็นชาวพุทธ นับถือพุทธศาสนา นิกายเถรวาท คนไทยมีความเลื่อมใสในพุทธศาสนาอย่างเคร่งครัด และประการที่สาม ชุมชนไทยเป็นส่วนหนึ่งของรัฐแบบไทย หรือระบบการปกครองที่มีเจ้าฟ้าเป็นประมุข เกณฑ์ทั้งสามประการในการพิจารณาอัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์ของคนไทยดังกล่าวข้างต้น มีความเชื่อมโยงกันอย่างแนบเนียน ซึ่งจากแนวคิดดังกล่าว才ได้

ว่า การนับถือพุทธศาสนา และการมีระบบของการปกครองโดยชนชั้นกษัตริย์หรือเจ้าฟ้ามีส่วนสำคัญอย่างยิ่งในการเรื่อมโยงความรู้สึกในการเป็นชาติพันธุ์ที่ร่วมกันระหว่างชาวไทยในญี่ปุ่นฯ

อนึ่ง ใน การสร้างตัวตนทางอัตลักษณ์ให้เข้ากับสังคมและวัฒนธรรมภายนอกนี้ หากอธิบายด้วยมิติ “ความเป็นชาติ” พระไไฟศาล วิสาโล (2546, หน้า 44) กล่าวว่า ความเป็นชาตินั้น จะเกิดขึ้นได้ก็ด้วยการมีสำเนียงร่วมกันของคนในอาณาบริเวณที่กำหนดค่าเป็นชาติ นอกจากภาษา วัฒนธรรม และการรับรู้ในทางประวัติศาสตร์แล้ว ศาสนาเป็นปัจจัยสำคัญอย่างหนึ่งในการสร้างสำเนียงร่วมดังกล่าวให้เกิดมีขึ้น

จากแนวคิดที่กล่าวมาสอดคล้องกับคำสมภานณ์ของคุณสมบอง ไตรดุมแก่น (สมภานณ์, 27 พฤษภาคม 2554) ที่กล่าวถึง ความรู้สึกใกล้ชิดกันระหว่างชาวไทยในญี่ปุ่นฯ และชาวไทยว่า “ไทยในญี่ปุ่นอยู่ก็เป็นพื้นของกัน นับถือพุทธเหมือนกัน แต่ก่อนเชียงตุง เชียงแสน เชียงใหม่ก็มีกษัตริย์องค์เดียวกันคือ พญาเมืองราย วัฒนธรรมเชียงใหม่ เชียงตุง สิบสองปันนา ลาว คล้ายกัน ตัวหนังสือก็คล้าย ๆ กัน บ้านเรือนคล้าย ๆ กัน ในส่วนที่ชาวไทยในญี่ปุ่นให้ความนับถือในหลวงมากก็เพราะว่าในตระกูลชนผ่าไท ก็เหลือประเทศไทยเป็นแห่งสุดท้ายที่มีในหลวงเป็นกษัตริย์ ดินแดนไทยในญี่ปุ่นก็ไม่มีแล้ว อะไรที่เป็นสัญลักษณ์ของเจ้าฟ้า ทหารพม่าก็ทำลายหมด เช่น โรงเก็บวัตถุของเจ้าฟ้าที่ต้องจีกเผา หอเจ้าฟ้าเชียงตุงรัฐบาลก็ทุบพัง หอเจ้าฟ้าที่อื่น ๆ ก็ไม่ดูแล”

การใช้สื่อสัญลักษณ์ทางประวัติศาสตร์ของชาวไทยในญี่ปุ่นฯ เป็นการนำเข้าดำเนินงานของเจ้าเสือข่านฟ้ากษัตริย์นักรบผู้มีอาณาเขตແபไไฟศาลมาถึงบางส่วนของประเทศไทย รวมถึงการนำเข้าดำเนินงานสมเด็จพระนเรศวรมหาราชมาสร้างสำเนียงทางประวัติศาสตร์ที่เคยมีดินแดนและกษัตริย์ร่วมกันกับชาวไทย การใช้สื่อสัญลักษณ์ทางประวัติศาสตร์เหล่านี้ นอกจากจะแสดงให้เห็นถึงศักดิ์ศรีของชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่นแล้ว ยังเป็นการเรื่อมโยงสายสัมพันธ์ระหว่างชาวไทยในญี่ปุ่นฯ พื้นที่สำคัญคือสื่อสัญลักษณ์ทางประวัติศาสตร์ ดังกล่าว yang ได้ถูกนำมาเชื่อมโยงกับสื่อสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรม เช่น ศาสนา และประเพณี พิธีกรรม เพื่อแสดงให้เห็นว่า คนไทย รัฐชาติไทย พุทธศาสนา และไทยในญี่ปุ่นเป็นหนึ่งเดียวกัน ซึ่งอาจกล่าวได้ว่า ชาวไทยในญี่ปุ่นได้พยายามแสดงออกถึงอัตลักษณ์ใหม่ด้วยการเรื่อมโยงสายสัมพันธ์กับชาวไทย โดยได้รื้อฟื้นประวัติศาสตร์ เชื้อสาย และเขตแดน ผ่านพื้นที่ทางประเพณี พิธีกรรมต่าง ๆ ทางศาสนา ไม่ว่าจะเป็นการไว้อองชาติ ธงพระพุทธศาสนา องชาติไทยในญี่ปุ่น และพระบรมฉายาลักษณ์มาประดับบนเวทีงาน รวมถึงใช้ประกอบในขบวนงานประเพณีต่าง ๆ ซึ่ง

ผู้คนแสดงถึงสีสืบสืบทอดที่เชื่อมโยงสายสัมพันธ์ระหว่างคนไทย รัฐชาติไทย พุทธศาสนา และชาวไทใหญ่เข้าไว้ด้วยกัน

อัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์จึงเป็นสิ่งที่ปรับเปลี่ยนไปได้ตลอดเวลา เมื่อนั้นที่ Moerman (1965 ข้างต้นใน ชัยน์ วรรณภูมิ, 2546, หน้า 17) เสนอความเห็นว่า “อัตลักษณ์ตัวตนทางชาติพันธุ์ (Ethnic Identity) เป็นสิ่งที่ลืมไม่เปลี่ยนแปลงได้ซึ่งอยู่กับบริบททางสังคมของการปฏิสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มชาติ”

ดังที่กล่าวมา อาจกล่าวได้ว่านับตั้งแต่มีแผ่นดินสยามเป็นศูนย์แห่งชาติที่หน่วยงานภาครัฐได้เริ่มให้ความสำคัญกับการท่องเที่ยวระดับภูมิภาคต่อเนื่องมา เมื่อประเพณีพิธีกรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่ได้ถูกรื้อฟื้นและนำมาเป็นจุดดึงดูดนักท่องเที่ยว จึงเป็นโอกาสที่ชาวไทใหญ่โดยเฉพาะในสังคมเมืองได้ใช้พื้นที่งานบุญประเพณีแสดงออกถึงอัตลักษณ์ความเป็นไทใหญ่ของพวากษา อย่างไรก็ตาม อัตลักษณ์ความเป็นไทใหญ่มีลักษณะที่ไม่หยุดนิ่งและตายตัว แต่พวากษา มีการดำเนินยุทธิชีวิตรับอัตลักษณ์ด้วยการสร้างตัวตนใหม่ในการเชื่อมโยงประวัติศาสตร์ รวมถึงสายสัมพันธ์กับชาวไทย รัฐชาติไทย พุทธศาสนา กับความเป็นไทใหญ่ไว้เป็นหนึ่งเดียวกัน โดยใช้พื้นที่งานบุญประเพณีและความเชื่อทางพุทธในการเป็นวิถีแสดงออกถึงสายสัมพันธ์ดังกล่าว

2. การผลิตช้ำ สร้างใหม่ หรือพื้นฟูทางประเพณี เพื่อนำเสนออัตลักษณ์และเรียกร้องทางชาติพันธุ์

ไทใหญ่เป็นกลุ่มชาติพันธุ์สำคัญของจังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งการดำเนินตนอยู่ในกระแสของจุดดึงดูดการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ได้กลยุทธ์เป็นบริบทสำคัญของการรื้อฟื้นประเพณีพิธีกรรม และการเรียกร้องทางชาติพันธุ์ของชาวไทใหญ่ในปัจจุบัน ภายใต้พลวัตของปฏิสัมพันธ์ระหว่างหน่วยงานภาครัฐ วัด และกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่ ขันนำไปสู่การใช้พื้นที่ในการหวนกลับไปสู่ประวัติศาสตร์และการสร้างสำเนียงร่วมกันทางชาติพันธุ์ของชาวไทใหญ่นี้เอง หน่วยงานของรัฐ จึงได้กำหนดให้ประเพณีพิธีกรรมของชาวไทใหญ่เป็นวัฒนธรรมที่ใช้ดึงดูดนักท่องเที่ยว ประเพณีพิธีกรรมของชาวไทใหญ่จึงตกอยู่ในปฏิบัติการของหน่วยงานภาครัฐ วัด และการเป็นสินค้าของภาครัฐ ท่องเที่ยว เพราะฉะนั้น เนื่องจากดังกล่าวได้นำไปสู่การรื้อฟื้นและประดิษฐ์สร้างประเพณีพิธีกรรมไทใหญ่ของวัดต่าง ๆ ในสังคมเมือง

เมื่อหน่วยงานรัฐ มองว่าวัฒนธรรมของชนชาติพันธุ์เป็นสิ่งที่ขาดไม่ได้จึงสนับสนุน ประเพณีของชาวไทใหญ่ ซึ่งบทบาทการเข้ามาร่วมกับภาครัฐและการท่องเที่ยวทำให้เกิดการรื้อฟื้นประเพณีได้ต่าง ๆ ขึ้นมาอย่างกว้างขวางภายใต้ “ทุน” จากอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว เช่น งานปอยสางลองที่ถูกรื้อฟื้นและนำมาผลิตช้ำ อีกทั้งยังหมายถึงการเป็น “พื้นที่ประเพณีประดิษฐ์”

ซึ่งมีส่วนทำให้รูปแบบของงานปอยไหใหญ่ต่างไปจากเดิม เช่น ปอยปีใหม่ไก่ ที่มีการจัดแสดงค่อนเลิร์ต และห้องนิทรรศการชนชาติไหใหญ่ภายในงาน เป็นต้น นอกจากนี้ก็ยังทำให้เกิดการสร้างความหมายใหม่ในงานประเพณีของชาวไหใหญ่ในการใช้พื้นที่ทางประเพณีเป็นสื่อเพื่อนำเสนอและเรียกร้องทางชาติพันธุ์ด้วยเช่นกัน

เมื่อทางวัดและชาวไหใหญ่ฟื้นฟูวัฒนธรรมและประเพณีไหใหญ่ขึ้นมา ก็เป็นโอกาสอันดีที่ทางวัดและชาวไหใหญ่ได้ใช้โอกาสนี้นำเสนอ "วัฒนธรรม" ของชาวไหใหญ่ในฐานะวัฒนธรรมของชนชาติพันธุ์ที่มีอยู่จำนวนมากในจังหวัดเชียงใหม่ ทั้งนี้ในสังคมเมืองวัดป่าเป้าซึ่งมีภูมิลังเป็นวัดไหใหญ่มาตั้งแต่อดีตจึงนับเป็นวัดแรกที่รื้อฟื้นประเพณีปอยต่าง ๆ ของชาวไหใหญ่ขึ้นมาปฏิบัติใหม่

การที่วัดป่าเป้าจัดเป็นวัดศูนย์กลางทางวัฒนธรรมทางประเพณีของชาวไหใหญ่นั้น ในมุมมองของสมโชค อ่องสกุล (2546) ได้กล่าวว่า เมื่อปัจจุบันสภาพชุมชนวัดป่าเป้าและบ้าน

ข้างเคียงจะเปลี่ยนแปลงไปอย่างมาก คือแทบไม่มีคนไหใหญ่อาศัยอยู่ในพื้นที่อีกด้วยไป แต่วัดป่าเป้าก็ยังสามารถดำรงฐานะเป็นศูนย์กลางของคนไหใหญ่สืบต่อมา ทั้งนี้ เพราะ 1. ผู้ดำรงตำแหน่งเจ้าอาวาส ตลอดจนพระภิกษุสามเณรที่อาศัยภายในวัดป่าเป้าเป็นชาวไหใหญ่

2. ในระยะหลังมีคนไหใหญ่จากที่รอนอกเรียงใหม่ขอพำนักเข้ามาตั้งบ้านเรือนอาศัยอยู่ในบริเวณใกล้ ๆ วัด ใช้สถานที่ในวัดป่าเป้าเป็นที่ตั้งพับประสังสรรค์กันในหมู่คนไหใหญ่ด้วยกัน 3. วัดป่าเป้า เป็นสถานที่เดียวที่คนไหใหญ่ทั้งในและรอบนอกรู้จักกันว่าเป็นวัดของคนไหใหญ่ที่อยู่ในเมืองไปมาสะดวก มีกิจกรรมทางวัฒนธรรมยิ่งใหญ่เป็นประจำ ขณะเดียวกันบทบาทของพระอธิการอินดา อินทวีโร เจ้าอาวาสวัดป่าเป้าและคณะกรรมการวัดในปัจจุบันที่ได้พยายามรื้อฟื้นงานวัฒนธรรมเนื่องในประเพณีอันดีงามของชาวไหใหญ่ขึ้นมาใหม่ เช่น ประเพณีออกพรรษา (หลุ่งพารา)

ปอยส่างลอง ซึ่งภายในงานก็มีการแสดงการละเล่นตามแบบวัฒนธรรมไหใหญ่ เช่น การจำโถ การพ่อนรูปสัตว์ต่าง ๆ เช่น กิงกากhra (หรืออกกินรี) สำหรับประเพณีปอยส่างลองนั้นทางวัดป่าเป้าได้ริเริ่มให้มีการจัดงานนี้ขึ้นตั้งแต่ปี พ.ศ. 2537 โดยการให้ความสนับสนุนจากการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย เทศบาลนครเชียงใหม่ อำเภอเมือง และพุทธศาสนาอินเดียได้จัดงานประเพณีปอยส่างลองขึ้นอย่างยิ่งใหญ่ในช่วงต้นเดือนเมษายนของทุก ๆ ปี ซึ่งก็ทำให้วัดป่าเป้ายังคงเป็นศูนย์กลางทางวัฒนธรรมของชาวไหใหญ่ในสังคมเมืองในปัจจุบัน

อย่างไรก็ตาม ในปัจจุบันแม้ว่าวัดป่าเป้าจะยังคงมีชื่อเสียงสูงสุดแห่งหนึ่งอยู่ แต่ก็มีบางวัดที่เข้ามาสืบสานรื้อฟื้นประเพณีได้ด้วยเช่นกัน ดังเช่น วัดกู่เต้า ซึ่งในปัจจุบันทั้งวัดป่าเป้าและวัดกู่เต้าจึงกลายเป็นจุดสำคัญในการนำเสนอประเพณีพื้นกรุงของชาวไหใหญ่ในสังคมเมือง

เชียงใหม่ นอกจานนี้แล้ว ทั้งสองวัดก็มีการจัดตั้งองค์กรที่ช่วยสืบสานวัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่นขึ้นภายในวัด ในกรณีของวัดป่าเป้าก็มีการจัดตั้งมูลนิธิส่งเสริมการศึกษาศิลปวัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่น อีกทั้งทางวัดเองยังสนับสนุนให้เด็กนักเรียนของโรงเรียนชุมชนบ้านบวกครกน้อย สาขาวัดป่าเป้า แต่งกายด้วยชุดได้ในทุกวันศุกร์ รวมถึงยังสนับสนุนให้มีการเรียนการสอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาในศูนย์การเรียนชุมชน เนลิมพะเกียรติ ภายในวัดป่าเป้าด้วยเห็นกัน ในส่วนของวัดกู่เต้าก็มีการอนุญาตให้จัดตั้งองค์กรที่ช่วยสืบสานวัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่นขึ้นภายในวัดในนามว่า สมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่น มีบทบาทอย่างมากในการช่วยจัดงานประเพณีสำคัญของไทยในญี่ปุ่นภายใต้การเพิ่มโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ประเพณีปอยปีใหม่ “ตี ซึ่ง” ภายในงานกิจกรรมสร้างสรรค์รูปแบบให้มีการเพิ่มความเสิร์ตและกิจกรรมต่าง ๆ รวมถึงการจัดแสดงห้องนิทรรศการชนชาติไทยในญี่ปุ่น นอกจานนี้แล้ว ทางสมาคมไทยในญี่ปุ่นกู่เต้ายังมีส่วนช่วยรื้อฟื้นประเพณีเก่าแก่ของชาวไทยในญี่ปุ่นให้กลับคืนมา ดังเช่น ปอยตันແปก หรือการจุดฟืนที่ทำจากภารน้ำไม้มามัดรวมกันและประดับด้วยกระดาษสีสันต่าง ๆ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชาในงานปอยออก火花 เป็นต้น ดังนั้น จึงกล่าวได้ว่าทั้งวัดป่าเป้าและวัดกู่เต้าต่างก็เป็นวัดไทยในญี่ปุ่นที่มีบทบาทสำคัญในการรื้อฟื้นและสร้างใหม่ทางวัฒนธรรมของชาวไทยในญี่ปุ่นสังคมเมืองในปัจจุบัน

หากกล่าวถึงการรื้อฟื้นและสร้างใหม่ทางประเพณีแล้วก็จัดว่าเป็นการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีลักษณะหนึ่ง ซึ่งในแนวคิด “การประดิษฐ์ประเพณี” (Hobsbawm & Terence, 1983, pp.1-14 อ้างถึงใน ศุภชัย สิงห์ยะบุศย์, 2551, หน้า 232-233) ได้อธิบายไว้ในหนังสือชื่อ The Invention of Tradition มีใจความว่า ไม่มีสิ่งใดที่ปรากฏอยู่ในปัจจุบัน อย่างปราศจากราคะแห้งหรือความเป็นมาที่สืบเนื่องจากอดีต สิ่งที่ปรากฏอยู่ ต่างล้วนเชื่อมต่อกับความทรงจำในอดีตเสมอ นอกจานี้เข้าได้ให้ความหมาย “ประเพณีประดิษฐ์” (Invented tradition) ว่า หมายถึงชุด ๆ หนึ่ง ของปฏิบัติการ (A set of practice) ซึ่งโดยทั่วไปมักจะถูกกำหนดขึ้นจากผู้ที่มีอำนาจเหนือกว่า สร้างเป็นกฎเกณฑ์ให้เกิดการยอมรับ ปรากฏในรูปของสัญลักษณ์หรือพิธีกรรมที่ถูกให้ความหมายด้านคุณค่า มีการส่งทอดด้วยการกระทำซ้ำ และแสดงออกอย่างต่อเนื่องโดยอัตโนมัติจนกลายเป็นบรรทัดฐานทางสังคม สำหรับ “ประเพณีใหม่” ที่จะจัดวางตนเองไปในนั้น ไม่จำเป็นต้องเป็นอดีตที่ยาวนาน และรูปแบบของมันเกิดจากกระบวนการคัดสรร ตัดทิ้ง บ้างบางส่วน บางช่วงเวลา รูปแบบของประเพณีที่เพิ่งถูกประดิษฐ์ขึ้น จึงอาจมีลักษณะภาพที่ละม้ายกับ ‘อดีต’ หรือไม่ก็เป็นการ‘ปลูก’ หรือสถาปนาอดีตขึ้นมาใหม่ ทั้งแบบบังคับและกึ่งบังคับ ประเพณีประดิษฐ์จึงเป็นหนึ่งในความพยายาม ‘จัดสร้าง’ และ ‘จัดวาง’ ลงไปให้เป็นโครงสร้างและส่วนประกอบของชีวิตและสังคมปัจจุบันในที่สุด

จากแนวคิดดังกล่าวจะเห็นว่า การรื้อฟื้นและสร้างใหม่ทางประเพณีขึ้นมาอีกมีส่วนเชื่อมโยงกับอดีตและประวัติศาสตร์ของกลุ่มชาติพันธุ์นั้น ๆ เมื่อมีการรื้อฟื้นและประดิษฐ์สร้างทางประเพณี ชาวไทยใหญ่จึงใช้ประวัติศาสตร์และการผลิตช้าทางวัฒนธรรมในการสร้างสำนึกร่วมกัน ซึ่งนำไปสู่การใช้พื้นที่ทางประเพณีเป็นสื่อในการนำเสนออัตลักษณ์และเรียกร้องทางชาติพันธุ์ ดังเช่นการสืบทอดให้เห็นถึงการมีอัตลักษณ์ร่วมกับคนไทยโดยใช้เชื้อชาติ ภาษา และศาสนา เชื่อมโยงกับความเป็นไทย ทั้งนี้ก็เพื่อให้ตระหนักถึงคุณค่าและยอมรับในการดำรงอยู่ร่วมในสังคมเดียวกัน ซึ่งในบริบทนี้จึงพิจารณาได้ว่าอัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์จึงเป็นสิ่งที่มีค่า หากแต่มีการปรับเปลี่ยนไปตามสถานการณ์และสังคมที่แวดล้อมอยู่ ดังที่ ยศ สันตสมบัติ (2543, หน้า 245) ได้กล่าวว่า ความเป็นไทย มิใช้อัตลักษณ์สำเร็จfully และแน่นอนตายตัว หากแต่เป็นการเลือกที่จะปรับชีวนะและการสร้างสำนึกร่วมทางประวัติศาสตร์ขึ้นมาชุดหนึ่ง เนื่องเพราการกระทำดังกล่าวให้ผลประโยชน์สูงสุดแก่ตนในเงื่อนไขของปัจจุบัน คนไทยเลือกผลิตประเพณีใหม่ ๆ เช่น เลือกปรับประเพณีเดิม หรือ งานปอย เพื่อจัดองค์กรสังคมใหม่ซึ่งเน้นการรวมตัวทางสังคมในบริบทของ การแข่งขันกับกลุ่มชาติพันธุ์อื่น ๆ การผลิตใหม่ของอัตลักษณ์แห่งความเป็นไทยจึงเกิดขึ้นในบริบทของการปรับตัวให้สอดคล้องกับยุคสมัยและการใช้ลักษณะทางวัฒนธรรมประเพณีบางประการเป็นอย่างมากในการต่อสู้เพื่อปกป้องผลประโยชน์ของตน

ดังที่กล่าวมานอกจากประเพณีพิธีกรรมจะเป็นสิ่งที่ไม่แน่นอนตายตัวและมีการปรับเปลี่ยนไปตามสถานการณ์และสังคมที่แวดล้อม ดังเช่น กรณีของชาวไทยใหญ่ที่มีการรื้อฟื้นและประดิษฐ์สร้างประเพณี โดยการปรับกิจกรรมต่าง ๆ ภายในงานประเพณีเพื่อสร้างสำนึกร่วมกัน และเป็นสื่อในการนำเสนออัตลักษณ์และเรียกร้องทางชาติพันธุ์ ซึ่งในเมืองดังกล่าวมีมีส่วนทำให้อัตลักษณ์ของไทยใหญ่ต้องปรับเปลี่ยนไปในลักษณะต่าง ๆ เช่น นำเสนอร่องราชทางประวัติ เพื่อสร้างสำนึกร่วมทางชาติพันธุ์ รวมถึงการหลอมรวมเข้ากับไทย ภายใต้เชื้อชาติ ภาษา และศาสนาเดียวกัน เพื่อให้คนไทยซึ่งเป็นกลุ่มชาติพันธุ์กลุ่มใหญ่และมีจำนวนมากกว่าได้ตระหนักถึงคุณค่าและความสำคัญของกลุ่มชาติพันธุ์ของตน ดังนั้น จึงกล่าวได้ว่า การปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีมีผลให้อัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์มีการปรับเปลี่ยนไปตามสถานการณ์และสิ่งแวดล้อมทางสังคมด้วยเช่นกัน อนึ่ง การจัดประเพณีพิธีกรรมของชาวไทยใหญ่ในปัจจุบัน จึงทำให้เกิดความหมายใหม่ขึ้นมา กล่าวคือ มีได้มุ่งจัดเพื่อสืบทอดทางวัฒนธรรมด้านเดียวตั้งแต่ก่อน แต่จัดเพื่อนำเสนอและเรียกร้องทางชาติพันธุ์ เพื่อจะได้ดำรงอยู่อย่างมีศักดิ์ศรีและมีคุณค่า และเพื่อให้รู้ว่าพวกเขามีวัฒนธรรมเป็นของตัวเองมากกว่าการเป็นแรงงานต่างด้าวหรือเป็นผู้อพยพ ซึ่งเป็นการกลับมาในความหมายของศักดิ์ศรีใหม่ ศักดิ์ศรีแห่งความรักและห่วงใยทั้งหมดนี้รวมอันเป็นสิ่งที่แสดง

ถึงอัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์ของตนด้วยเช่นกัน ในแง่บุคคลที่กล่าวมานี้ประเพณีพิธีกรรมจึงเปรียบเสมือนเครื่องมือในการต่อรองเริงอัตลักษณ์ (Negotiating identity) ของชาวไทยให้ญี่ปุ่น ปะนกอกถึงตำแหน่งอุดมสุขในสังคม และใช้พื้นที่ทางประเพณีในการเรียกร้องต่อรองกับกลุ่มที่มีอำนาจเหนือกว่าเพื่อการมีส่วนร่วมในการกำหนดนโยบายและเข้าถึงสิทธิผลประโยชน์ต่างๆ ของตนในสังคมต่อไป ดังนั้น อัตลักษณ์ตัวตนของไทยใหญ่ในปัจจุบันจึงถูกปรับเปลี่ยนให้เป็น "คนไทยใหญ่" ที่มีศักดิ์ศรีในพื้นที่ของอำนาจในสังคมไทย

การปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมกับการปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยใหญ่

การปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมของชาวไทยใหญ่นับว่าเป็นผลพวงมาจากการแพร่ขยายพัฒนาการท่องเที่ยวและระบบเศรษฐกิจโลกยุคใหม่นั้นก็คือ ระบบเศรษฐกิจแบบทุนนิยม ที่มุ่งแสวงหาผลประโยชน์จากทุกสรรพสิ่ง ซึ่งการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมที่เกี่ยวข้อง กับหน่วยงานภาครัฐและผลประโยชน์ต่างๆ นี้เองได้นำไปสู่การปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยใหญ่ให้เป็นไปในลักษณะต่างๆ ด้วยเช่นกัน ดังนี้

1. วัดนอร์มและอัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์ถูกลายเป็นสิ่นค้า

ดังที่กล่าวมาในเรื่อง การปรับตัวตนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัดนอร์มภายนอก แผนพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาตินับจากฉบับที่ 1 ในปี พ.ศ. 2520 เป็นต้นมาจนถึงในปัจจุบัน หน่วยงานภาครัฐได้กระตุ้นให้ความสำคัญกับการท่องเที่ยวระดับภูมิภาคและการท่องเที่ยว เที่ยวชมธรรมชาติเน้นความหลากหลายของกลุ่มชาติพันธุ์ จากการสนับสนุนของหน่วยงานรัฐฯ จึงทำให้กลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ในจังหวัดเชียงใหม่รวมถึงกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่และวัดไทยใหญ่ต่างร่วมมือกันพัฒนาอุตสาหกรรมและประเพณีให้เข้มแข็งเพื่อดึงดูดความสนใจของนักท่องเที่ยว และในอีกด้านหนึ่งก็เป็นโอกาสที่ชาวไทยใหญ่ได้ใช้เวลาท่องเที่ยวในการนำเสนออัตลักษณ์และเรียกร้องทางชาติพันธุ์ของตนด้วยเช่นกัน

ผลสืบเนื่องของการนำเสนอประเพณีพิธีกรรมเพื่อรองรับการท่องเที่ยวตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติดังต่อไปนี้ นั้นทำให้จังหวัดเชียงใหม่ได้กลายเป็นศูนย์กลางการท่องเที่ยวทางภาคเหนือ และอัตลักษณ์ของกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ก็ได้รับการผลักดันให้ตอบรับกระแส การท่องเที่ยว โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเพณีพิธีกรรมประจำของแต่ละกลุ่ม ซึ่งก็รวมถึงประเพณีพิธีกรรมของกลุ่มชาวไทยใหญ่ ประเพณีพิธีกรรมต่างๆ ของชาวไทยใหญ่จึงได้ถูกรื้อฟื้นและประดิษฐ์รื้อฟื้นมาประกอบไว้ในเมืองเชียงใหม่อีกครั้ง ดังเช่น ประเพณีปอยสงกรานต์ และปอยปีใหม่ต่อ เป็นต้น

นอกจากนี้แล้ว ชาวไทยใหญ่ที่มาร่วมงานบุญหลายคนก็ยังได้นำเสนอความเป็นตัวตนของไทยใหญ่ ด้วยการแต่งกายด้วยเสื้อผ้าแบบไทยใหญ่ (ชุดใต้) ซึ่งแม้ว่าจะเป็นวิถีการแต่งกายของกลุ่มชาติพันธุ์แต่ก็ทำให้กล้ายเป็นจุดที่ได้รับความสนใจจากนักท่องเที่ยวและเป็นเป้าหมายของการถ่ายภาพ ซึ่งเป็นส่วนเสริมที่ทำให้งานประเพณีได้บรรยายกาศความเป็นไทยใหญ่มากยิ่งขึ้น

ประเพณีปอยปีใหม่ได้กลายเป็นสังລອງ ในสังคมเมือง เป็นงานประเพณีของชาวไทยใหญ่ที่ถูกรื้อฟื้นขึ้นมาและกลายเป็นจุดดึงดูดความสนใจของนักท่องเที่ยวอย่างมาก ประเพณีทั้งสองดังกล่าวเป็นประเพณีที่ถูกรื้อฟื้นในระยะไม่กี่ปีที่ผ่านมา กล่าวคือ ปอยปีใหม่ได้เริ่มจัดครั้งแรกที่วัดป่าเป้าก่อน แต่ต่อมาสมาคมกีฬาลุ่มชมรมฯ ไทยใหญ่ (ปัจจุบันคือ สมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่) ได้ย้ายมาจัดที่วัดกู่เต้านับเป็นเวลา 8 ปี ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2547 จนถึงปัจจุบัน (ปี พ.ศ. 2555) งานปอยปีใหม่ตอนเป็นประเพณีที่มีการรื้อฟื้นและปรับสร้างกิจกรรมใหม่ ๆ ขึ้นมาในงานอย่างชัดเจน กล่าวคือ ปอยปีใหม่ได้แต่เดิมมีเพียงพิธีกรรมการทำบุญภายในวัดเท่านั้น แต่ต่อมาได้มีการจัดแสดงคอนเสิร์ต ตลอดจนนิทรรศการแสดงเรื่องราวประวัติความเป็นมาและวัฒนธรรมต้นต่าง ๆ ของชนชาติไทย และภายในการนิทรรศการยังจัดให้มีกิจกรรมต่าง ๆ เช่น การแข่งขันการพูดของเยาวชนเกียวกับวัฒนธรรมของชาวไทยใหญ่ โดยมีผู้เชี่ยวชาญชาวไทยใหญ่มาเป็นผู้ตัดสิน นอกจากนี้แล้ว ภายในงานดังกล่าวยังมีพิธีบูชาครุฑอมปราษฎ์ชาวไทยใหญ่ผู้ล่วงลับเป็น例 และการนำอาบะตะตีเรื่องราวและรูปภาพของครุฑอมปราษฎ์มาจัดวางเพื่อให้ผู้คนที่มาร่วมงานได้สักการะด้วยเช่นกัน

ในส่วนของปอยส่างลองในสังคมเมืองที่เริ่มโดยวัดป่าเป้านั้น ได้รับการรื้อฟื้นขึ้นมาโดยพระอธิการอินดา อินทวีโร เจ้าอาวาสวัดป่าเป้า มาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2536 และจัดสืบเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน (ปี พ.ศ. 2555) นับเป็นเวลา 19 ปี แต่เดิมยังคงจัดในรูปแบบเก่า คือ มีไดรรบุวันที่แน่นอน แล้วแต่ความพร้อมของทางวัด ซึ่งจะเริ่มจัดตั้งแต่ช่วง 15 ค่ำ เดือน 4 ไทยใหญ่ หรือเดือนมีนาคมจนถึงก่อนเทศกาลสงกรานต์ เป็นระยะเวลาประมาณ 5 วัน (พระมหาอนุพันธ์ อภิวัฒน์, สัมภาษณ์, 27 กุมภาพันธ์ 2555) แต่เมื่อหน่วยงานภาครัฐห้องเที่ยวแห่งประเทศไทยเข้ามานับสนุน การห้องเที่ยวของกลุ่มชาวไทยใหญ่ จึงทำให้กำหนดการและระยะเวลาการจัดงานปอยส่างลองนั้นปรับเปลี่ยนไป กล่าวคือ มีการระบุวันที่ชัดเจนเป็นวันที่ 4-6 เมษายนของทุกปี และมีระยะเวลางานพิธีเพียง 3 วัน

การปรับเปลี่ยนของประเพณีปอยส่างลองที่มีหน่วยงานและบุคคลจากภาครัฐเข้ามามากขึ้นนั้น มีผลต่อความคิดเห็นของชาวไทยใหญ่ทั้งในเชิงความหมายและคุณค่าของประเพณีอย่างมาก ดังงานศึกษาเรื่อง "การเปลี่ยนแปลงความหมายและคุณค่าของปอยส่างลองใน

สังคมไทยในปัจจุบัน” ของพระครูปลัดพิพัฒน์ แก้วนิล (2550) ซึ่งได้กล่าวถึงในประดิษฐ์เดินดังกล่าว ว่า ในปัจจุบันประเทศไทยมีอิทธิพลทางจิตใจของชาวไทยในญี่ปุ่นลดลง เพราะประชาชน ส่วนใหญ่รู้สึกว่าปอย่างสองของเป็นเหมือนการแสดงอย่างหนึ่งเท่านั้น งานปอยสองของในปัจจุบัน จึงกลายเป็นเรื่องเศรษฐกิจการท่องเที่ยว และถูกน้ำหนาเสนอต่อสาธารณะในฐานะสินค้า การท่องเที่ยวซึ่งจำเป็นต้องมีการปรับเปลี่ยนรูปแบบให้เหมาะสมแก่การเป็นสินค้าที่จะทำกำไร มาสู่ชุมชนได้คุ้มกับการลงทุน อีกทั้งเพื่อที่จะสามารถพัฒนาฐานรูปแบบของพิธีการให้มีความ เหมาะสมและสามารถดึงดูดใจนักท่องเที่ยวได้ส่งผลให้ศิลปวัฒนธรรมขึ้นดีงามของประเพณีลดลง ในส่วนของหน่วยงานของรัฐที่เข้ามาดำเนินงานในฐานะผู้ประสานงานการจัดพิธีทำให้คุณค่า และความสัมพันธ์ของผู้ร่วมงานเปลี่ยนไป เพราะรัฐเป็นผู้มีสถานภาพเป็นเจ้านายในสายตาของ ประชาชน การมอบหมายงาน การสั่งการที่เป็นระเบียบขั้นตอนได้ทำลายระบบความสัมพันธ์ทาง สังคมของคนในชุมชนลง การเข้ามาร่วมงานร่วมในงานจึงเกิดขึ้นจากระบบการจ้างแรงงาน การสั่ง กำหนดความช่วยเหลือในการดำเนินงานไม่ใช่เกิดจากแรงศรัทธา ความรักความผูกพันและความ สามัคคีของคนในชุมชน ดังนั้น ในปัจจุบันประชาชนในท้องถิ่นให้ความสำคัญกับพิธีปอยสองของ น้อยมาก เพราะการจัดงานและพิธีรวมต่าง ๆ ประชาชนในชุมชนส่วนใหญ่มีค่ายมีส่วนร่วม เท่าที่ควรทำให้ความรู้สึกว่าเป็นเจ้าของงานของคนในชุมชนหมดไปเป็นเพียงผู้มาร่วมงานหรือผู้ชม เท่านั้น การจัดพิธีกรรมก็เป็นเพียงการแสดงให้นักท่องเที่ยวได้ชมเท่านั้นไม่มีคุณทางจิตใจเหมือน ดังเดิม

เมื่อหน่วยงานภาครัฐ (ททท.) ได้นำเอกสารนี้ออกเผยแพร่ในกลุ่มน้อยของจังหวัด เชียงใหม่มาเป็นจุดขยายตัวท่องเที่ยว วัฒนธรรมประเพณีประจำกลุ่มชาติพันธุ์จึงกลายเป็นสินค้า ที่ขายได้ในเชิงธุรกิจการท่องเที่ยว นอกจากนี้แล้ว ในส่วนของวัดเองการจัดงานบุญต่าง ๆ ก็เป็น เสมือนการเรียกศรัทธาและระดมทุนปัจจัยเข้าสู่วัดในอีกทางหนึ่งด้วยเช่นกัน ซึ่งอาจจะเป็นในรูป ของการเก็บค่าหัวสองของที่มาบวชหรือที่เรียกว่า เงินกองกลาง รวมถึงการเก็บค่าเข้าที่ขายของ ภายใต้วัด และการเก็บค่าเข้าซึ่งงานคอนเสิร์ตในปอยเปี๊ยะ (ซึ่งส่วนหนึ่งทางสมาคมฯ จะนำมาร ทำบุญให้ทางวัด) ในแต่ละวันนี้ จากการสัมภาษณ์ชาวไทยในญี่ปุ่น (สัมภาษณ์, 9 มิถุนายน 2555) ก็ได้แสดงความคิดเห็นว่า “การที่วัดเก็บค่าหัวสองของประมาณ 3,500 ก็ ค่อนข้างเยอะ เพราะเจ้าภาพไม่ได้ทำอะไร พ่อแม่สองของทำหมอด ที่บ้านผม (ในรัฐฉาน) ไม่เก็บ เลย วัดไม่เอาเลย เวลาจัดงานเข้ามาสองของมาร่วมกัน หากบ้านใครรายก็รับเป็นเจ้าภาพ จากนั้นก็จะซวยกันหารค่าอาหารที่รับแขกในงาน แต่วัดที่นี่เก็บเงินแล้วก็ไม่เลี้ยงแขกเราด้วย เแขกมาเราจะต้องเลี้ยงเองอีก พอว่าถ้าเก็บกี่จะพันหนึ่ง สองของจะพัน เป็นค่าน้ำ ค่าไฟ ค่า

ตัวรวมให้ทางวัด เพราະแค่ 3 วัน มีค่าใช้จ่ายเท่าไรก็เก็บให้เหมาะสมจะดีกว่า แต่ผู้มีคิดว่าคนไทยใหญ่เข้าไม่คิดหรอก ถ้าทำบุญเท่าไร เขาก็ทำ ถ้าทำบุญนี้ให้ใหญ่เป็นอันดับหนึ่งเลย คนเมืองเขาว่า “อย่ากินอย่างมาน อย่าดานอย่างได” ถ้าทำงานอย่างไดนี่จน คนไทยใหญ่วันพระวันศีลนี่เดี๋ยววัดเลย”

ทั้งนี้ การนำเอาประเพณีพิธีกรรมมาจัดแสดงในฐานะสินค้าทางวัฒนธรรม หากมองในมิติกระบวนการภายเป็นสินค้าแล้ว อรรถจักร์ สัตยานุรักษ์ (2556) อธิบายว่า “การทำให้ทุกสรรพสิ่งลายเป็น “สินค้า” เป็นกระบวนการที่สำคัญของระบบเศรษฐกิจแบบทุนนิยม กระบวนการนี้ก็จะต้องผลิต “สินค้า” ด้วยไม่ชื่นมาตลอดเวลา เพราะต้องกระตุ้นความต้องการบริโภคของผู้คนตลอดทุก猛地หยาดเข้าออก หากคนหყุดบริโภคสินค้าเมื่อใด ระบบเศรษฐกิจก็พังทลายลงทันที”

นอกจากการรื้อฟื้นประเพณีพิธีกรรมต่างๆ เพื่อร่วงรับกระแสการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมแล้ว สิ่งที่สะท้อนถึงวัฒนธรรมด้านต่างๆ ของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่ก็ยังถูกนำเสนอในงานบุญประเพณีตัวยิ่งกัน อาทิ ประวัติศาสตร์เรื่องราวความเป็นมา ภาษา การแต่งกาย และสืบสานลักษณะต่างๆ ของชาวไทยใหญ่ เป็นต้น นอกจากนี้แล้วผลิตภัณฑ์ที่แสดงถึงอัตลักษณ์ของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่ก็เป็นสิ่งที่ถูกนำมาขยายได้ เช่นกัน และที่สำคัญกว่านั้นในการสร้างสรรค์ผลงานหากยังคงท่อน “อัตลักษณ์และวัฒนธรรมชาวไทยใหญ่” ได้มากเท่าไร สินค้าก็จะยิ่งได้รับความสนใจจากกลุ่มผู้ชื่นชอบได้และนักท่องเที่ยวมากขึ้น อาทิ เรือแม่ลัด เสือยีด ถุงยาม หรือหมวกที่มีลวดลายของชาติไต้ เสือยีดสกินลวดลายที่เชื่อมโยงกับประวัติศาสตร์และการเรียกร้องเสรีภาพของชาวด้วย แผ่นดินบเพลงที่สะท้อนความรู้สึกต่างๆ ของชาวด้วย เป็นต้น

อนึ่ง การที่ชาวไทยใหญ่เข้ามาอาศัยอยู่ในประเทศไทยซึ่งเป็นพื้นที่อิสระในการแสดงออกถึงตัวตนทางวัฒนธรรมแห่งนี้ จึงได้รับโอกาสจากหัวหน่วยงานภาครัฐและทางวัดให้ชาวไทยใหญ่ทั้งที่เป็นศิลปิน นักร้อง นักแสดง และกลุ่มผู้ชายผลิตภัณฑ์ชาวไทยใหญ่ สามารถนำเสนอผลงานของตนได้อย่างเต็มที่ เช่น การนำเข้ารูปถ่ายชาติไทยใหญ่มาจัดแสดงบนเวทีคอนเสิร์ต หรือการนำเข้ารูปเสือ รูปกษัตริย์ในอาณาจักรไต้ รูปของเจ้ายอดศึกและแอ็ค คาราบานา ผู้เรียกร้องเสรีภาพให้กับชาวด้วยมาจัดแสดงในรูปแบบห้องแสดงนิทรรศการ ตลอดจนบนผลิตภัณฑ์สินค้าต่างๆ เป็นต้น ซึ่งระหว่างงานบุญพื้นที่ของวัดที่จัดงานประเพณีไทยใหญ่จึงได้กล่าวถึงสภาพเป็นแหล่งของผลิตภัณฑ์และของที่ระลึก ที่สัมพันธ์กับประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของชาวด้วย ซึ่งสะท้อนถึง “อัตลักษณ์” และ “อัตลักษณ์” ของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่

ดังที่กล่าวมา อาจกล่าวได้ว่าผลลัพธ์เนื่องจากการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมเพื่อร่วงรับการท่องเที่ยวมีผลทำให้ประเพณีต่างๆ ของไทยใหญ่ ถูกรื้อฟื้นขึ้นมา อีกทั้งประเพณีและ

ผลิตภัณฑ์สินค้าที่แสดงถึงความเป็นไทยให้เหย็นนักการเมืองเป็นสินค้าที่ขายได้ในธุรกิจการท่องเที่ยว เชิงวัฒนธรรม และเมื่อประเพณีและผลิตภัณฑ์สินค้าอัตลักษณ์กล้ายเป็นสินค้าที่ขายได้ วัดจึงกล้ายเป็นพื้นที่ทั้งในส่วนของการแสดงออกทางอัตลักษณ์และการซื้อขายผลิตภัณฑ์ของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่นส่งผลต่อการประดิษฐ์สร้างและผลิตชั้นทางประเพณีรวมถึงผลิตภัณฑ์ที่มีความหมายเชิงประวัติศาสตร์และอัตลักษณ์ของชาว่าไทยในญี่ปุ่นแบบต่าง ๆ

2. ความเปลี่ยนแปลงในปฏิสัมพันธ์ทางสังคมของความเป็นไทยในญี่ปุ่น

การเข้ามาของหน่วยงานภาครัฐในรูปแบบของการสนับสนุนการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ตลอดจนผลประโยชน์ต่าง ๆ จากงานบุญประเพณีนั้นมีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งที่ทำให้วัดทางประเพณีพิธีกรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ต้องปรับเปลี่ยนไปตามเงื่อนไขขั้นนำมาซึ่งผลประโยชน์ต่าง ๆ ทางเศรษฐกิจสังคมและการเมือง ในกรณีของชาว่าไทยในญี่ปุ่นกัน ผลสืบเนื่องของการปรับเปลี่ยน วิถีทางประเพณีพิธีกรรมก็มีส่วนทำให้เกิดความเปลี่ยนแปลงในปฏิสัมพันธ์ทางสังคมของความเป็นไทยในญี่ปุ่น ซึ่งปัจจัยด้วยความขาดแย้งจากล่าwiększ่าเป็นผลพวงของกระแสทุนนิยมตามเศรษฐกิจ ยุคใหม่ของโลกในปัจจุบัน กระบวนการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมประกอบกับทุนนิยมจึงสร้างผลกระทบต่อ "อัตลักษณ์ความเป็นไทยในญี่ปุ่น" ซึ่งเดิมเคยอยู่บนพื้นฐานของปฏิสัมพันธ์ทางสังคมที่แน่นแฟ้นและถืออยู่อาศัยกันตามแบบสังคมยุคเก่าตกรอบมนั้นเกิดความไม่เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันภายใต้ชาติพันธุ์ โดยผลสืบเนื่องที่ตามมาจึงเป็นไปในลักษณะของความขัดแย้งแข่งขัน แบ่งแยกเครือข่าย และเกิดการต่อรองในการร่วมมือกันจัดงานบุญประเพณี ภายใต้ความชุมชน

2.1 การขัดแย้งและแข่งขันกันระหว่างชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่น

เมื่อมีผลประโยชน์จากการสนับสนุนจากหน่วยงานภาครัฐ เงินทุนบุญรายได้จากการบุญประเพณีต่าง ๆ รายได้จากการเข้าพื้นที่ของวัด รวมถึงผลประโยชน์ทางการเมืองท้องถิ่นที่เข้ามา ก็มีส่วนทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างวัดกับชุมชนนั้นมีปัญหาเกิดขึ้น ซึ่งปรากฏการณ์ความขัดแย้งภายในกลุ่มชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่นนี้ให้เห็นทั้งในส่วนของสังคมเมือง และสังคมชายขอบ ในสังคมเมืองปัญหาความขัดแย้งที่ปรากฏตัวเจนที่สุดก็คือ ปัญหาความขัดแย้งภายในวัดป่าเป้า ซึ่งปัญหาที่เกิดขึ้นนั้นมีทั้งในกรณีของวัดกับคณะกรรมการวัด และวัดกับชาวบ้าน สำหรับสาเหตุความขัดแย้งระหว่างวัดกับกรรมการวัด ก็คือ เรื่องการจัดสรรงบประมาณรายได้ของวัดที่ไม่ชัดเจนลงตัว รวมถึงเรื่องรายได้จากการจัดงานต่าง ๆ ในส่วนของสาเหตุความขัดแย้งระหว่างวัดกับชาวบ้าน ก็คือ ปัญหาเรื่องการเพิ่มค่าเช่าที่ดินของวัดในการอยู่อาศัย

ในสังคมเมือง ประเดิมเรื่องความขัดแย้งในการจัดสรรงบประมาณรายได้ของวัดที่ไม่ชัดเจนลงตัว รวมถึงเรื่องรายได้จากการจัดงานต่าง ๆ ที่ทำให้เกิดปัญหาระหว่างวัดกับกรรมการวัด จนทำให้ต้องยกเลิกระบบกรรมการวัดไปนั้น จากการสัมภาษณ์ผู้ที่ช่วยเหลืองานวัดป้าเป้าท่านหนึ่ง (สัมภาษณ์, 25 พฤษภาคม 2555) ได้กล่าวว่า “เมื่อก่อนทางวัดเคยมีมีคณะกรรมการวัด แต่ตอนนี้ล้มไปแล้ว เพราะเรื่องผลประโยชน์ทั้งนั้น ทั้งเงินบริจาค เงินนั้น فينนี فينค่าเช่า พอยได้มาก็ต้องนำมาใช้จ่าย สร้างนั้นสร้างนี้ งบที่ได้มาก็ต้องแบ่งกัน จัดสรรงามมาใช้จ่าย พอจัดสรรภกันไม่ลงตัว มันก็เลยทะเลกัน ตอนหลังตัดปัญหา ก็เลยยกให้ท่านเจ้าอาวาสจัดการดูแล ตอนหลังมาก็เลยไม่มีคณะกรรมการวัด เพราะคณะกรรมการกับทางวัดไม่ลงรอยกัน เงินไม่เข้าออกได้ ผลประโยชน์ เช่น ก่อสร้างแล้วเงินบางส่วนหายไป เมื่อก่อนคณะกรรมการมีเยอะ 20-30 คน แต่เดี๋ยวกันนุนแรง ปัจจุบันก็เลยเหลือแต่ muc นิธิ เดียวเนื้องทุ่มชนก็ทะเลกันเอง เรื่องผลประโยชน์ของเงินเทศบาลนครเชียงใหม่ ในหมู่บ้านเขาก็จะตีกัน แบ่งกันเป็น 2 ฝ่าย พวกราษฎรทุกคน แต่ทางเจ้าอาวาสนอกไม่ขอข้องเกี่ยวกับเงินดังกล่าว เขายังจัดสรรภกันเอง”

เมื่อถามถึงปัญหาความขัดแย้งระหว่างวัดกับชาวบ้านก็ได้รับคำตอบจากพระลูกวัดชูปหนึ่ง(สัมภาษณ์, 25 พฤษภาคม 2555) ว่าเป็นเรื่องของการเพิ่มค่าเช่าที่ดินของวัด ซึ่งจากเดิมเคยเก็บเดือนละ 50 บาท หรือปีละ 600 บาท เท่ากันหมดทุกพื้นที่ แต่ตอนที่เกิดเรื่อง ทางวัดให้ทนายไปคุยกับชาวบ้านเรื่องค่าเช่าเพิ่มเป็นเดือนละ 100 บาท หรือปีละ 1,200 บาท คือจริง ๆ และทางวัดน่าจะเรียกชาวบ้านมาหารือกันก่อนในเรื่องนี้”

ทางด้านประธานชุมชนบ้านป่าเป้า (สัมภาษณ์, 15 สิงหาคม 2555) ก็ได้กล่าวถึงในเรื่องการเพิ่มค่าเช่าที่ดินของทางวัดว่า “ทางวัดกับชาวบ้านก็เคยมีความไม่เข้าใจกัน เกี่ยวกับเรื่องเช่าที่เข้าทาง แต่ก็ไม่มีฟ้องร้องอะไร มันเป็นเรื่องความไม่เข้าใจระหว่างคนเช่ากับทางวัด เดิมค่าเช่าปีละ 600 ตอกเดือนละ 50 บาท แต่มีพวกรหัสอย่างจะวางอำนาจ เข้าทำอะไรก็อย่างจะยึด เพราะตัวเองอยากรจะเป็นกรรมการวัด แต่ไม่มีใครยอมรับ ไม่มีใครเอาวัดก็ไม่เอา ก็ไปไล่พระไล่คนนั้นคนนี้ ฟากโน้นไม่ได้เช่าที่วัดก็จะมาไล่พระ ปัจจุบันก็เลยไม่มีคณะกรรมการวัด ทั้งที่ในอดีตเคยมี แต่ไม่ลงรอยกัน”

ในส่วนสังคมชายขอบ ปัญหาความขัดแย้งที่เห็นชัดเจนที่สุดก็คือ ปัญหาความขัดแย้งภายในวัดนานา Razay ซึ่งปัญหาที่เกิดขึ้นนั้นมีทั้งในกรณีของวัดกับกรรมการวัด วัดกับชาวบ้าน สำหรับสาเหตุความขัดแย้งระหว่างวัดกับคณะกรรมการวัดก็คือ เรื่องการจัดสรรงบประมาณรายได้ รวมถึงเงินบริจาคและเงินเรียกว่า ส่วนสาเหตุความขัดแย้งระหว่างวัดกับชาวบ้านก็มีในหลายเรื่อง คือ เรื่องการเมืองท้องถิ่น และเรื่องพฤติกรรมของสองฝ่าย

จากการสัมภาษณ์พระรูปหนึ่งที่วัดนาหวาย (สัมภาษณ์, 28 กรกฎาคม 2555) ได้กล่าวถึงประเด็นความขัดแย้งระหว่างวัดกับคณะกรรมการวัดว่า “ปัจจุบันทางวัดเราก็ยังคงมีคณะกรรมการวัดอยู่ แต่เมื่อทางวัดเราต้องการก่อสร้าง ซ่อมแซมนั้นนี้ ต้องเอาเงินของวัด เงินของวัดไม่มี พวkJดงาน จดงานแล้วเอาเงินเข้ากระเบ้าตัวเอง ไม่เอาเข้าวัด อย่างที่ช่องวัด เรายังจัดสรรวิชาชีพของอะไร แล้วเงินไปไหนทางวัดไม่รู้เรื่อง กรรมการหัวใจก็เอาไป เงินวัดมีเท่าไรจะเอาไปสร้างโน่นสร้างนี่ พระไม่ต้องสร้าง เขาจะสร้างเอง ก็อยู่อย่างนั้น 5 ปี 10 ปี ถ้าพระไม่ทักท้วงพระรูปในหักหัวงอกินไป ก็ให้หนี้ไปแล้ว มันเป็นอย่างนี้ ปืนี้อาพระคนเมืองเราไปอยู่ ก็ขอให้พัฒนาหน่อย บอกกรรมการวัดเราต้องพัฒนา อย่าให้อยู่อย่างเก่า พัฒนาทางด้านวัดถูกบ้าง ทางด้านจิตใจเราเต็มร้อยอยู่แล้ว คนไทยใหญ่ชอบเข้าวัดอยู่แล้ว แต่ว่าศาสนาวัดถูกเรายังไม่พร้อมเงินได้มาหาย อยู่ที่คณะกรรมการหมด แล้วไม่เคยมานอกในที่ประชุมเลย 5 ปี 10 ปี ก็ลืมไปถ้าตามมากก็ทะเลกันเปล่า ๆ แต่ปืนี้อดมาไปประชุมกับเขาแล้วขอให้เปลี่ยนพฤติกรรม การพัฒนาใหม่ทำอะไรต้องให้ทันสมัย ถ้าว่าทำตามอดามา วัดเราต้องขยายไปอีก เพราะคนมันเยอะขึ้น ที่อยู่มันคงลง”

ส่วนสาเหตุความขัดแย้งระหว่างวัดกับชาวบ้านในเรื่องการเมืองท้องถิ่นนั้น พระรูปหนึ่งที่วัดนาหวาย (สัมภาษณ์, 28 กรกฎาคม 2555) ได้กล่าวว่า “ปัจจุบัน อดามาก็ประชุมกันแล้วเมื่อวานเช่น จะเห็นความสมัยเก่า ๆ ชาวบ้านมีความสามัคคี มีความแน่นแฟ้น แต่ตั้งแต่พ่อหลวงคนเก่าจะหมดวรรษ gamma สร้างวีรกรรมให้เดินขบวนไล่พระไล่เนรในวัด ตั้งแต่ทำอนันติธรรมนานี้ พ่อหลวงทำบ้าปมากรที่สุดในพระพุทธศาสนา เดินขบวนเอกสารชาวบ้านมาประชุมกันเต็ม ไล่ตัวเจ้ากลัวหาทั้งที่ตัวเจ้าก็ไม่มีความผิด เพราะขัดแย้งกันเรื่องผลประโยชน์นิดหน่อย ตอนเลือกตั้งไปหาเสียงให้เบอร์หนึ่ง และอีกเบอร์หนึ่งไม่หาเสียงให้ ตั้งแต่นั้นมา ก็เลยซังกันเลย ที่นี้ก็เลยมาไล่ตัวเจ้า ตั้งแต่เดินขบวนไล่ตัวเจ้า เหตุการณ์บ้านเรางึงแตกกันเป็น 5 ฝ่าย ฝ่ายพ่อหลวงคนเก่านี่ฝ่ายหนึ่ง ฝ่ายพ่อหลวงคนใหม่เป็นลีซอฝ่ายหนึ่ง หัวคะแนนแต่ละหัวเป็นฝักเป็นฝ่ายก็เลยไม่เข้ากัน อดามาก็ว่า ศรัทธาไม่เข้ากัน หมู่พี่น้องได้มีเมืองบ้าน ได้ใหม่ ได้เก่า หมู่พี่น้องคนเมือง เป็นฝักเป็นฝ่าย พอร้องมาประชุมก็เลยไม่มากัน ไม่ใช่นโยบายของเรามาไป ตัวเจ้าที่ชาวบ้านไล่ไปเป็นเจ้าอาวาสอยู่ที่เมืองวัง เสนรักษ์หม่อง เมื่อก่อนมีเณรสิบกว่าคน ตอนนี้ไม่มี”

การปักครองส่วนท้องถิ่นถือเป็นฐานของการปักครองในระบบประชาธิบัติที่มีส่วนทำให้ประชาชนได้เข้ามามีส่วนร่วมลงคะแนนเสียงเลือกผู้นำในท้องถิ่น แต่การใช้พื้นที่ภายในวัดเป็นฐานในการหาเสียงนั้นเป็นอีกสาเหตุหนึ่งของปัญหาความแตกแยกภายในชุมชน ทั้งนี้因为 อำนาจทางการเมืองและผลประโยชน์ที่ขัดกันนั้นนำไปสู่ปัญหาการเล่นพรรคเล่นพวก และ

เกิดภาวะความขัดแย้งกันระหว่างสมาชิกภายในชุมชนกับทางวัด ดังในกรณีที่พระสงฆ์ไปสนับสนุนอีกฝ่ายหนึ่ง ซึ่งผลที่ตามมาคือทำให้การเมืองห้องถิ่นและชาวบ้านบางกลุ่มหมدครรภากับพระสงฆ์ รวมถึงไม่ให้ความร่วมมือหรือช่วยเหลืองานบุญต่าง ๆ ของทางวัดที่อยู่ภายในชุมชนเดียวกัน

ส่วนสาเหตุความขัดแย้งระหว่างวัดกับชาวบ้านในเรื่องพุทธิกรรมของสงฆ์ที่ชาวบ้านมองว่าพระมีพุทธิกรรมที่ไม่เหมาะสมทั้งในเรื่องของการพูดจากับชาวบ้าน และการทรงเจ้าเข้ามายในวัดนั้น จากการสัมภาษณ์อดีตพ่อหลวงบ้านนาหวย (สัมภาษณ์, 8 กันยายน 2555) ได้กล่าวถึงในเรื่องนี้ว่า “พระที่วัดนาหวยนี้ไม่ต้องไปบินนาaat ชาวบ้านไปส่งข้าวให้กินถึงวัดเลย ตีไม่ตีก็ลงคิดคู่ว่า ถ้าพระตีดีอยู่เขาไม่ไปล่าหrog เขา尼ymชมชอบ ไปกราบไปไหว้ไปทำบุญทำทานกันตลอด ไม่รู้เข้าพrhoชา ออกพrhoชา ลงกรานต์ ทำบุญกันไม่ขาดเลย แต่ซึ่งนี้ใคร ก็ไม่อยากเข้าวัด พระก็พูดจากับชาวบ้านไม่เหมาะสมกับที่เป็นพระเลย อย่างปืนเข้าพrhoชา ชาวบ้านไปทำบุญที่วัดคนละ 20 บาท วันหนึ่งได้เท่าไร พอกออกพrhoชาเขามารวบรวมเงินได้ตั้ง 7-8-9 หมื่น แต่พระบอกว่า “ปืนไม่ทำแล้วที่วัดนี้เก็บ ๆ แล้วจะไปทำที่อื่น” พระทำตัวถูกใจ ทั้งที่ชาวบ้านนำหวยเขาก็อยาจทำบุญที่นาหวย เขายากจะพัฒนาหวยให้เจริญ แต่พระกลับเอาไปทำบุญเข้าไปสร้างที่อื่นอย่างนี้ ไม่ใช่ชาวบ้านอย่างนั้นอย่างนี้ อย่างพ่อ (พ่อหลวง) พูดตรงไปตรงมา ถ้าพ่อพูดโกรก พระเข้าดีอยู่ พ่อมาพูดแบบนี้ ลองไปสืบถามชาวบ้านกับคณะกรรมการวัดให้ดี ๆ ได้ยินข่าวว่าพระทำตัวแบบนี้ใช่ไหม เขาทำตัวไม่เหมาะสมกับที่เป็นพระใช่ไหม ส่วนเรื่องทรงเจ้าเข้ามีแล้วนี้มีเยอะยะะ แต่พ่อไม่เคยไปบันถือ ไม่เคยไปนิยมเลยเรื่องนี้ เรื่องนี้มันเป็นเรื่องงมงาย ในวัดนี้ก็ยังทำ มีเจ้าทั้งหลายมาเป็นคนทรง พระก็เป็นคนส่งเสริม”

ดังที่กล่าวมาความมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างวัดกับชุมชนถือว่าเป็นอัตลักษณ์อย่างหนึ่งที่แสดงถึงความเป็นไทยใหญ่ที่รักการทำบุญ ขอบช่วยเหลืองานวัด และมีพุทธศาสนาเป็นที่ยึดเหนี่ยวทางจิตใจ ดังมีจำนวนคำกล่าวว่า “ถ้าพุทธศาสนาสูญสิ้นไปจากชนชาติได้ ชาวดีก็สูญสิ้นไปจากโลก”(เรณู อรรถราเมศร, 2541, หน้า 338-339) แต่จากสาเหตุที่เป็นประเดิมความขัดแย้งระหว่างวัดกับชุมชนไทยใหญ่ที่กล่าวมานั้น ทำให้เกิดผลลัพธ์เนื่องที่กระทบต่อความมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างวัดกับชุมชนชาวไทยใหญ่ในลักษณะต่าง ๆ คือ ในกรณีวัดป้าเป้าบัญชีบันทางวัดไม่มีคณะกรรมการวัด และไม่ค่อยได้รับความร่วมมือจากศรัทธาชาวบ้านในการช่วยเหลืองานประเพณีต่าง ๆ อีกทั้ง คนที่มาทำบุญกับทางวัดก็ลดลง ซึ่งทำให้วัดกับชุมชนก็ห่างเหินกันมากขึ้นเรื่อย ๆ

ในกรณีวัดป่าเป้าในสังคมเมือง ผลลัพธ์เนื่องจากความขัดแย้ง จากการสัมภาษณ์ผู้ที่ช่วยเหลืองานวัดป่าเป้าท่านหนึ่ง (สัมภาษณ์, 25 พฤษภาคม 2555) ได้กล่าวว่า “เมื่อก่อนทางวัดเคยมีคณะกรรมการวัด แต่ตอนนี้ล้มไปแล้ว เพราะเรื่องผลประโยชน์ทั้งนั้น พอก็เกิดปัญหาความขัดแย้งกัน ชาวบ้านบางส่วนก็หาว่าพระอาจารย์กินเงิน ไม่ช่วยครัวเรือนด้วย ความช่วยเหลือที่มีต่อวัดก็เหลือน้อยลงเหลือประมาณ 20% พอทางวัดมีเงิน คนที่มาช่วยส่วนมากก็เป็นคนในมูลนิธิที่จ้างคนอื่นก็มี”

นอกจากนี้ จากการสัมภาษณ์ ผลลัพธ์เนื่องจากความขัดแย้งระหว่างวัดกับชุมชนบ้านป่าเป้า (สัมภาษณ์, 15 สิงหาคม 2555) ได้กล่าวถึง ผลลัพธ์เนื่องจากความขัดแย้งระหว่างวัดกับชุมชนบ้านป่าเป้าว่า “เมื่อก่อนทางวัดกับชุมชน ก็เคยมีความไม่เข้าใจกัน เกี่ยวกับเรื่องเช่าที่เข้าทาง ชุมชนกับทางวัดก็เลยไม่ค่อยช่วยเหลือร่วมมืออะไรกัน ต่างคนต่างอยู่ ชุมชนกับชุมชน วัดกับวัด”

ความขัดแย้งเรื่องงบประมาณและการขึ้นค่าเช่าที่ดินที่เกิดขึ้นในอดีต ยังคงเป็นปมรายร้าวระหว่างชุมชนกับวัดป่าเป้ามาจนถึงปัจจุบัน ซึ่งส่งผลให้ชาวบ้านในชุมชนจำนวนหนึ่งไม่ให้ความร่วมมือกับทางวัดในการช่วยเหลือหรือร่วมงานบุญต่าง ๆ และเมื่อทางวัดมีเงินบุญกิจด้องอาทศัยกลุ่มคนในมูลนิธิ หรือไม่ก็ต้องจ้างคนจากภายนอกชุมชนมาช่วยเหลืองานแทน

ในส่วนกรณีวัดนาหายในสังคมชายขอบ ผลลัพธ์เนื่องของความขัดแย้ง จากการสัมภาษณ์พระรูปหนึ่งในวัดนาหาย (สัมภาษณ์, 28 กรกฎาคม 2555) ได้กล่าวประเดิมตั้งกล่าวว่า “ตั้งแต่เดินขวนไล่พระมาก่อนพระชาบีที่แล้ว ก่อนจะเข้าพระชา 5 วัน มาเดินขวนไล่ เอาชาวบ้านมาไล่พระ ในระยะพระนานี่คนลดน้อยถอยลงไป เมื่อก่อนเคยเต็มศาลา แต่ตอนหลังมาไม่เต็มศาลาแล้ว เราเก็บสาเหตุว่าพระอะไร ก็พระผู้ใหญ่บ้านที่ไปปลูกบ้านริมแม่น้ำมาตั้งแต่เดิม ความจริงอดามาไม่ได้ผิดอะไร มีหลักฐานอะไรมาหัวขอตามมาปกป้องลูกศิษย์ลูกหาคนไม่ดี”

นอกจากนี้ จากการสัมภาษณ์อดีตพ่อหลวงบ้านนาหาย (สัมภาษณ์, 8 กันยายน 2555) ได้กล่าวถึง ผลลัพธ์เนื่องจากประเดิมความขัดแย้งระหว่างวัดกับชุมชนว่า “ช่วงที่เปลี่ยนมา住 อย่างพรุ่งนิวัณพระ ลองเข้ามาดูมีแต่คนมาทำบุญมาอนวัดกัน ช่วงที่มีเรื่องกันคนหายไปประมาณ 80-90% คราว ก็ไม่อยากเข้าวัด ประเพณีต่าง ๆ ของวัดลดลง ก็พระเข้าไม่อยากจะไปทำบุญกับพระ”

นอกจากผลประโยชน์จากการจัดงานบุญประเพณีที่ทำให้เกิดปัญหาความขัดแย้งกันระหว่างวัดกับชุมชนแล้ว ในอีกฝ่ายหนึ่งผลประโยชน์จากการบุญก็ยังทำให้วัดต่าง ๆ จัดงานประเพณีให้ใหญ่ตามอย่างกัน และแห่ด้วยการเรียงชั้นในการเรียกครัวเรือน ดังเช่น ประเพณี

ปอยส่างลง ซึ่งแต่เดิมวัดที่จัดประเพณีดังกล่าวในอำเภอเมืองเชียงใหม่เป็นวัดเดียว คือ วัดป่า เป้า แต่ปัจจุบันวัดกู่เต้ากีได้จัดงานปอยส่างลงเข่นกัน ซึ่งในเนื้อจากมุ่งมองของผู้อาชูโซชาไห ในญี่ปุ่นหนึ่ง (สมภานะ, 27 พฤศจิกายน 2554) ได้แสดงความคิดเห็นว่า "เรื่องการแข่งขันทาง ผลประโยชน์ระหว่างวัดป่าเป้ากับวัดกู่เต้ากีมีแคนดิเดียว คือว่าแต่ก่อนตอนที่จัดส่างลง ในเชียงใหม่วัดป่าเป้าจัดมาก่อน ที่อื่นไม่มีจัด ต่อมาในเชียงใหม่ที่อื่นก็จัดแพร่ไปเรื่อย ๆ ภายหลัง มาก็เลียนแบบกัน เพราะว่าแข่งศรัทธากัน อย่างที่วัดกู่เต้า เจ้าอาวาสวัดกู่เต้าก็ให้ประเพณีดังกล่าว ซักขวนครรัฐจากญาติโยมมาได้มาก อีกอย่างสถานที่กราบไหว้ในวัดกู่รุ่มเย็น อาคารก็มีมาก ก็เลยได้เปรียบก่าวัดป่าเป้า วัดป่าเป้าที่ครบ ส่วนเรื่องความขัดแย้งกันระหว่างวัดทั้งสองนั้นไม่มี แต่เรื่องแข่งศรัทธานี้ ปากของพระไม่ได้บอก ไม่ได้แข่งโดยปาก แต่แข่งในทางอ้อม เช่น กรณี อนุญาตให้จัดงานปอยปีใหม่ต่อ ที่วัดป่าเป้าไม่อนุญาตให้จัด แต่พอเจ้าอาวาสวัดกู่เต้าท่านรับกี เป็นโอกาสดี ทำให้มีชาวไทยญี่ปุ่นมาวัดท่านเรื่อย ๆ พอมีประเพณีบางอย่างที่วัดป่าเป้าก็ไม่ไปละ เพราจะซินกับการมาวัดกู่เต้าก็มาเรื่อย ๆ ก็เป็นทางอ้อมไป คือการซักขวนครรัฐให้มาที่วัดตน"

ด้วยงานประเพณีที่กล้ายเป็นสิ่งที่ขายได้ และนำมาซึ่งผลประโยชน์ต่าง ๆ จึงทำให้เกิด ความขัดแย้งระหว่างวัดกับชุมชน และได้ส่งผลต่อปฏิสัมพันธ์ระหว่างวัดกับชุมชนซึ่งถือว่าเป็น อัตลักษณ์อย่างหนึ่งของความเป็นไทยในญี่ปุ่นที่มีพุทธศาสนาเป็นที่ยึดเหนี่ยวทางจิตใจและมีวัดเป็น เสมือนศูนย์กลางของชุมชน ก่อปรกับด้วยสภาพสังคมปัจจุบันที่มีการให้พื้นที่และงานบุญของวัด เป็นเครื่องมือในการหาเสียงทางการเมือง อีกทั้งด้วยระบบการศึกษาและการประกอบอาชีพ ภายในได้สภาพทางสังคมเศรษฐกิจสมัยใหม่จึงทำให้คนห่างเหินวัดมากยิ่งขึ้น ความร่วมมือใน การจัดงานบุญประเพณีต่าง ๆ ระหว่างชุมชนกับวัดก็ลดน้อยถอยลง ความหมายของงานบุญ ประเพณีจึงกล้ายเป็นสิ่งที่รับใช้สภาพสังคมแบบทุนนิยมและนำมาซึ่งความขัดแย้งระหว่างวัดกับ ชุมชนภายในชุมชนไทยในญี่ปุ่น

2. การแบ่งแยกเครือข่ายระหว่างชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่น

แม้ว่าปฏิสัมพันธ์ของผู้คนและความเป็นหนึ่งเดียวกันของชุมชนนั้นเป็นอัตลักษณ์ที่ ชาวยิปุ่นให้ความสำคัญมาโดยตลอดภายใต้การรวมกลุ่มชาติพันธุ์เดียวกันในสังคมไทย แต่ เนื่องด้วยปัจจัยทางสังคมที่วัดไทยในญี่ปุ่นในสังคมเมืองมีการอนุญาตให้ก่อตั้งองค์กรในรูปแบบต่าง ๆ เช่น มูลนิธิ ชมรม หรือสมาคม ขึ้นมาภายใต้การดูแลของแต่ละวัดนั้น จึงมีส่วนทำให้เกิดผลที่ ตามมาคือ ทำให้เกิดการแบ่งแยกเครือข่ายในกลุ่มชาวยิปุ่นในการช่วยเหลืองานของแต่ละวัด

ดังในกรณีของวัดไทยในญี่ปุ่นในสังคมเมือง วัดป่าเป้ามีการก่อตั้งมูลนิธิส่งเสริมการศึกษา ศิลปวัฒนธรรมขึ้นภายใต้วัดเพื่อช่วยเหลืองานกิจกรรม ตลอดจนงานประเพณีต่าง ๆ ของวัด

ส่วนในกรณีของวัดกู่เต้าก็มีการอนุญาตให้สมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่ เข้ามาด้ัง สำนักงานภายในวัด ชึ่งสมาคมฯ ดังกล่าวมีบทบาทอย่างมากในการช่วยเหลืองานกิจกรรมและ งานประเพณีต่าง ๆ โดยเฉพาะงานปอยเปี๊ยะในได ชึ่งเป็นประเพณีที่มีชื่อเสียง และสร้างสีสันให้กับ งานประจำปีของชาวไทยใหญ่อย่างมากและในสังคมเมืองก็มีจัดที่วัดกู่เต้าเพียงแห่งเดียวเท่านั้น นอกจากนี้แล้ว บทบาทของมูลนิธิฯ วัดป่าเป้าและสมาคมฯ วัดกู่เต้าก็ยังช่วยประสานงานกับ องค์กรเครือข่ายชาวไทยใหญ่ต่าง ๆ ใน การช่วยเหลือชาวไทยใหญ่ที่เข้ามาทำงานในจังหวัดเชียงใหม่ ด้วยเช่นกัน

ในประเด็นความคิดเห็นต่อเครือข่ายชาวไทยใหญ่ของแต่ละวัดในสังคมเมืองเชียงใหม่นี้ จากการสัมภาษณ์ชาวไทยใหญ่ท่านหนึ่งที่อาศัยและประกอบอาชีพอยู่บริเวณหลังวัดป่าเป้า (สัมภาษณ์, 8 พฤษภาคม 2555) ได้กล่าวว่า “ปกติถ้าวัดป่าเป้ามีงานอะไร ทางสมาคมฯ ที่วัด กู่เต้าก็ไม่ค่อยมา เพราะในวัดกู่เต้าก็วัดกู่เต้าต่างหาก ส่วนชุมชนของวัดป่าเป้าเป็นมูลนิธิ เป็น โภมศิษย์ของเจ้าอาวาส ช่วยงานที่มีคนด้วย เวลามีงานจำเป็น งานที่ต้องช่วยกันทุก ๆ งานก็ เป็นงานสังคม แต่วัดกู่เต้าเป็นชุมชนเกี่ยวกับวัฒนธรรมประเพณี หนังสือ มันเป็นคนละทางกัน วัดป่าเป้า เมื่อก่อนคนในชุมชนวัดกู่เต้าเข้าเคยมาขอจัดงานที่วัดป่าเป้าตลอด ที่นี่วัดป่าเป้าเปิด โรงเรียนขึ้นมาภายในวัด 2 โรงเรียน พื้นที่มันก็แคบไป เขามาขอเจ้าอาวาส เจ้าอาวาสก็บอกว่า พื้นที่มันแคบไป ถ้าจัดงานก็ไม่ครบรึมีน้ำร้อน จัดประเพณีเอาไว้ได้ ท่านก็ว่าอย่างนั้น ไม่ต้องเชิญ นักร้องมา มันจะมาทะลักกัน วัยรุ่นเข้าจะตีกัน เจ้าอาวาสว่าอย่างนี้ ชุมชนวัดกู่เต้าก็ไม่ได้จัดที่ วัดป่าเป้าอีก เพราะอย่างที่ว่าใหญ่ ๆ เชิญนักร้องต่าง ๆ มาร่วมงานเราอย่างนี้ ต้อมากทางกลุ่มนี้ก็ ไปขอวัดกู่เต้า วัดกู่เต้าพื้นที่กว้าง เจ้าอาวาสก็บอกว่าได้เตรียมสถานที่ เชิญนักร้องมาจะได้มี คนมาร่วมงานมาก ๆ ชุมชนภาษาและวัฒนธรรมไทยจะเผยแพร่ไปทั่วที่วัดกู่เต้าเรื่อย ๆ ไม่มาวัดนี้แล้ว เพราะว่าวัดกู่เต้าทำแล้วก็ได้เงิน คนเข้าชมจ่ายค่าประตูคนละ 50 บาท เงินเขาก็เอาไปเป็นทุน ช่วยวัดบ้าง กลุ่มเข้าบ้าง มีผลประโยชน์อย่างนี้”

นอกจากนี้แล้ว จากการสัมภาษณ์ผู้ที่ช่วยเหลืองานวัดป่าเป้าท่านหนึ่ง (สัมภาษณ์, 25 พฤษภาคม 2555) ก็ได้กล่าวถึงเครือข่ายชาวไทยใหญ่ของแต่ละวัดว่า “ความสัมพันธ์ระหว่าง วัดกู่เต้ากับวัดป่าเป้าก็เป็นไปด้วยดี อาจารย์ (เจ้าอาวาส) เข้าก็ตีกัน แต่เดียวนี้คนไทยใหญ่ โดยทั่วไปชอบแยกยะ เผื่น สำลงลงวัดกู่เต้าตึ่กกว่า อย่างวัดนี้ 1. สถานที่มันแคบหน่อย 2. ตำรวจอยู่บ้านไปขับซื้อ แต่ที่วัดกู่เต้าทำแล้วขาด เข้าได้หลายช่องทาง ตำรวจก็เลยไม่รู้จะจับคน ที่ไม่มีใบขับขี่ตรงไหน ส่วนเวลาที่แต่ละวัดจัดงาน บางที่เข้าก็เชิญพระไปร่วมงานกัน ตอนที่ทาง เจ้าอาวาสวัดป่าเป้ามีปัญหาที่ช้าบ้านมากขึ้นไปล่าพระสงฆ์ ทางวัดกู่เต้าก็มาช่วยร่วมฟังปัญหา

รึ่งออกข่าวหนังสือพิมพ์เชียงใหม่นิวส์ สำหรับความประทับใจที่มีต่อพระอาจารย์ (เจ้าอาวาสวัดป่าเป้า) ก็คือ ผู้มีคิดว่า ท่านสร้างอะไรไว้ให้กับทางวัดเบื้องหนัน ก่อนกัน อย่างพวกลิ่งก่อสร้างต่าง ๆ ภายในวัด"

ในส่วนของความคิดเห็นต่อเครือข่ายชาวไทยใหญ่จากมุมมองของสมาชิกคนหนึ่งในสมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่ ในวัดถู่เต้า (สมภาษณ์, 10 พฤษภาคม 2555) ได้กล่าวว่า "หากทางท่านเจ้าอาวาสวัดป่าเป้าขอให้ไปช่วยงานทางเราก็ไป แต่ที่ผ่านมาวัดป่าเป้าไม่ค่อยกระตือรือร้นเหมือนเมื่อก่อนแล้ว ไม่ค่อยมีงานเหมือนเมื่อก่อน... สวนสมาชิกในมูลนิธิวัดป่าเป้า ตอนนี้ไม่รู้ว่าเป็นใครบ้าง เพราะเข้าด้วยมานานแล้ว ก็เปลี่ยนไปเรื่อย ๆ... ด้านเครือข่ายต่างถิ่น เวลาทางวัดถู่เต้ามีงานเมื่อก่อนทางชุมชนก็ติดต่อกับเครือข่ายไทยใหญ่ในอำเภอแม่แตง อำเภอสันกำแพง อำเภออดอยสะเก็ด อำเภอหางดง ที่มีพระไทใหญ่อยู่ เราก็จะเชิญมา แต่ว่าตอนหลังมา ด้วยข้อจำกัดหลาย ๆ อย่าง บางทีมันยุ่งยากก็เลยตัด ๆ ไป"

นอกจากนี้แล้ว จากการสมภาษณ์ประธานชุมชนพัฒนาบ้านถู่เต้า (สมภาษณ์, 31 กรกฎาคม 2555) ก็ได้กล่าวถึงเครือข่ายของวัดถู่เต้าว่า "วัดของเรานี่เครือข่ายเยอะมาก เพราะคุณนำไปสร้างวัดไว้หลายที่ เนพาราตรีผู้พ่อ 6 วัด ที่จำได้ มัณฑะเลย์ เมียวดี เชียงตุงก็มี 2 วัด พระที่เชียงตุงที่มาอยู่วัดนี้ ก็ได้เปรียญ 7 ได้เป็นมหาเหลว ในเมืองจีนมีอีก 2 วัด ที่บ้านเรานี่จากต้นกำแพงถึงดอยสะเก็ต ท่านสร้างเป็น 10 และวัดลูกข่าย ประมาณ ๓๐ ที่ ที่มาช่วยกัน เรา ก็เลยแบ่งเบาแรงคนไปได้ เนพาราตรีในญี่ปุ่น คนรอบนอกมาช่วยกันแต่ละวัดก็มา 5 คน 10 คน ... สำหรับเครือข่ายวัดต่าง ๆ ที่มาช่วยงานวัดถู่เต้า ในเมืองเช่น วัดหัวข่วง วัดมนเทียร วัดล่ามซ้าง ที่อยู่ในเครือข่ายของคุณba และก็มีวัดโลกโมฬี วัดเชียงโนม ออกไป์ก็มีสันกำแพง ดอยสะเก็ต ก็เป็นวัดลูกข่ายที่เกื้อหนุนกันหมด สันกำแพงนี่ยะอะปีรวม 10 กว่าที่"

อย่างไรก็ตาม การที่แต่ละวัดมีมูลนิธิหรือมีสมาคมภายนอกของตัวเอง นอกจากจะทำให้มีการแบ่งแยกเครือข่าย และทำให้เกิดการกระฉุกตัวของชาวไทยใหญ่ในการช่วยเหลืองานของแต่ละวัดแล้ว ก็ยังทำให้เกิดกรณีการที่ชาวไทยใหญ่บางคนเลือกที่จะไม่สังกัดกลุ่มใด เนื่องด้วยเพราะความเดลีอับแคลงใจในส่วนผลประโยชน์จากการได้ใช้งานจัดงานประจำของทางชุมชนหรือสมาคม ดังเช่น เด็กหนุ่มชาวไทยใหญ่คนหนึ่ง (สมภาษณ์, 9 มิถุนายน 2555) ที่ได้แสดงความคิดเห็นต่อประเด็นดังกล่าวว่า "ช่วงก่อนปี 2004-2005 (ค.ศ.) ก็ไปช่วยงานที่ชุมชนฯ แต่พอช่วงหลัง ๆ ไม่ได้ไปช่วยเต็มที่ แต่ก็ไปช่วยบ้าง สาเหตุก็เพราะหลายอย่าง งานของตัวเองด้วย และการบริหารการจัดการของชุมชนฯ เองก็ยังไม่ชัดเจนหลายอย่าง และก็ยังมีข้อค้างค้างใจอย่างถาวร อย่างจัดงานเสรีจิ้นเป็นอย่างไรบ้าง เช่น การจัดงานปอยเปี๊ยะมีการจัดเก็บ

ค่าผ่านประตู คุณได้เท่าไร คุณซื้อเจดีย์อย่างไรกับคนไทยในญี่ด้วยกัน เงินส่วนนี้มาทำอะไรบ้างกับคนไทยใหญ่ คุณได้ทำสื่อบอกทุกคนใหม่ในเรื่องค่าใช้จ่าย ที่ผ่านมาไม่ชัดเจน ไม่มีใครซื้อเจดีย์อย่างเรื่อง ชุมชน ที่ไปร่วมงานน้อยลง เพราะการบริหารงานไม่ชัดเจน เรายังร่วมใจเสียไปด้วย กลัวคนอื่นจะมองว่าเรามีส่วนได้ส่วนเสียหรือเปล่า เลยไม่ค่อยอยากระบุ เนื่องจากจะไปเกี่ยวข้องกับอะไรที่มันไม่ชัดเจน และเวลาไปร่วมงานก็ไม่ได้ระบุว่าจะต้องเป็นวัดไทยใหญ่ ถ้าเป็นงานบุญประเพณีต่าง ๆ ที่ไหนก็ไปร่วมตลอด เพราะการทำบุญ ทำที่ไหนก็ได้ คือ เป็นการทำบุญหมด ถึงแม้ว่าจะเป็นวัดไทยใหญ่ หรือไม่ก็ตาม"

ดังที่กล่าวมา เนื่องด้วยการที่วัดไทยใหญ่ในสังคมเมืองมีมติให้ก่อตั้งองค์กรในรูปแบบต่าง ๆ เช่น มูลนิธิ ชุมชน หรือสมาคม ขึ้นมาภายใต้การดูแลของแต่ละวัด ก็มีส่วนทำให้กลุ่มก้อนของชาวไทยใหญ่ถูกแบ่งแยกเครือข่ายกันไป และทำให้เกิดการกระฉกตัวในการช่วยเหลืองานของแต่ละวัด แต่อย่างไรก็ตามปรากฏการณ์การแบ่งแยกเครือข่ายในรูปแบบองค์กรต่าง ๆ นี้ ยังไม่มีปรากฏในสังคมชายขอบ เนื่องด้วยวัดไทยใหญ่ในสังคมชายขอบ (พื้นที่วิจัย) ยังไม่มีองค์กรใด ๆ ที่อยู่ภายใต้สังกัดของวัด ดังนั้น ในแต่ละปีชาวไทยใหญ่ที่อยู่หมู่บ้านใกล้เคียงกันจึงมีการผลัดเปลี่ยนไปช่วยงานบุญใหญ่ที่จัดหมุนเวียนกันในแต่ละชุมชน เช่น ประเพณีปoyer สองสอง ประเพณีปoyer เจ้าพาราลงเมือง เป็นต้น

อีกทั้งภายในแต่ละวัดก็มีได้มีองค์กรใด ๆ ที่อยู่ภายใต้สังกัดของวัด งานบุญประเพณีจึงเกิดขึ้นได้จากการความร่วมมือกันระหว่างวัดกับชุมชนต่าง ๆ

3. การต่อรองในการร่วมมือกันจัดประเพณีพิธีกรรม

การมีปฏิสัมพันธ์และเกือกุลระหว่างชนชาติพันธุ์ไทยใหญ่ด้วยกันนั้นถือเป็นอัตลักษณ์ ดั้งเดิมของความเป็นไทยใหญ่ แต่เนื่องด้วยผลประโยชน์จากการจัดสรรงบประมาณ รวมถึงจากรายได้เงินทำบุญและงานประเพณีต่าง ๆ จึงทำให้เกิดความขัดแย้งกันระหว่างวัดกับผู้คนภายในชุมชนเดียวกัน อีกทั้งบุคคลที่วัดมิได้เป็นศูนย์รวมใจดังในอดีต เนื่องจากระบบการศึกษา สมัยใหม่และการประกอบอาชีพภายนอกได้ส่งผลกระทบทางสังคมเศรษฐกิจแบบทุนนิยมที่ผู้คนต้องดิ้นรนหาเลี้ยงชีพและเน้นทางวัฒนธรรมมากกว่าจิตใจ จึงทำให้วัดไม่ค่อยได้รับความร่วมมือจากชาวบ้านในการจัดงานบุญประเพณีต่าง ๆ รวมถึงทำให้เกิดการต่อรองในการร่วมมือกันจัดงานบุญระหว่างวัดกับชุมชนต่างๆ เช่นกัน

ปรากฏการณ์ดังกล่าวนี้มีให้เห็นทั้งในสังคมเมืองและในสังคมชายขอบ ซึ่งในปัจจุบัน ชาวบ้านบางส่วนไม่ค่อยให้ความร่วมมือในการช่วยเหลืองานบุญประเพณีต่าง ๆ ของทางวัด อีกทั้ง การช่วยเหลืองานบุญยังเปลี่ยนไปเป็นรูปแบบของการจ้างมากขึ้น เมื่อเทียบกับในอดีตที่

ชาวบ้านนั่นมาช่วยงานวัดด้วยความศรัทธาอย่างแท้จริง

ทางด้านสังคมเมืองในกรณีของวัดป่าเป้า จากการสัมภาษณ์พระสงฆ์ภายในวัดรูปหนึ่ง (สัมภาษณ์, 25 พฤษภาคม 2555) ได้กล่าวถึง ความร่วมมือของชุมชนที่มีต่อวัดว่า “ชาวบ้านที่มาช่วยทางวัดไม่มีเลย เมื่อก่อนที่มีกรรมการอยู่ กรรมการไม่สามารถมาช่วยทางวัดด้วย ก็เลยตัดกรรมการทิ้งทั้งหมด 15 คน คือ ผู้ที่จะมาเป็นกรรมการในวัดจะต้องมาช่วยงานของทางวัดทุกครั้ง ที่มีงาน แต่เข้าทำไม่ได้ สูงก็คือ เวลาทางวัดมีงาน ก็จะเป็นพระบ้าง นักเรียนบ้างมาช่วยงาน แต่ทางชุมชนไม่ได้มีส่วนช่วยเหลือเท่าไหร อย่างทำจดของพารากิเป็นพระเนறท์ฯ ชาวบ้านไม่ได้มาช่วย บีที่แล้วทำจดของพารากิ ผู้คนมักเรียนทำด้วยและพระก็มาช่วยด้วย ชาวบ้านที่มาวัดก็มีในวันศุกร์ (วันพระ) เท่านั้น มาฟังธรรม แต่ที่มาช่วยงานวัดไม่ค่อยมี ส่วนที่ต้องจ้างก็มีบ้าง เวลาทางวัดจัดงานก็ต้องจ้างตำรวจและเจ้าหน้าที่ช่วยดูแลในเรื่องความสงบและความปลอดภัยบนท้องถนน แต่ในเรื่องจัดสถานที่พระเนறท์ฯ ทำเองหมด”

นอกจากนี้ ประธานชุมชนบ้านป่าเป้า (สัมภาษณ์, 15 สิงหาคม 2555) ก็ได้กล่าวถึง ความร่วมมือของชุมชนที่มีต่อวัดป่าเป้าว่า “ชาวบ้านไม่ค่อยให้ความร่วมมือเท่าไหร เพราะบริเวณบ้านป่าเป้า มีวัดหลายวัด พากทางนี้ก็ไปวัดซ้ายศรีภูมิ พากทางโน้นก็ไปวัดเสียงยืน มีแม่ข้างหลังแคนนี้ไม่กี่หลังที่ไปวัดป่าเป้า เมื่อก่อนนี้คนไปวัดเยอะ แต่คนรุ่นเก่ามันตายไปหมด เมื่อก่อนก็มีแต่ผู้สูงอายุ ตายไปหมดแล้ว คนหนุ่มๆ ก็ไม่ค่อยไปวัดกัน ปกติเขาก็ไม่ไปกัน”

ในส่วนของวัดกู่เต้า จากการสัมภาษณ์เจ้าอาวาสวัดกู่เต้า (สัมภาษณ์, 13 มิถุนายน 2555) ได้กล่าวถึงความเปลี่ยนแปลงของชุมชนในช่วยเหลืองานวัดว่า “ปัจจุบันนี้น้อยลง พูดจริงๆ มันก็ไปตามสมัยใหม่ คนแต่ก่อนนี้คุณย์รวมใจอยู่ที่วัด เพราะว่ากิจกรรมอย่างอื่นมันก็ไม่มี เดียววันนี้ญาติพี่น้อง มันยังไม่เดินถึงกันแล้ว จะอะไรกับชาวบ้าน ลูกพี่ลูกน้อง จะไม่รู้จักกันอยู่แล้ว ชาวบ้านเดียวกันไม่มีความหมาย มันทำงานอยู่ที่อื่น เวลามีงาน ญาติจากบ้านก็มางานมัน ชาวบ้านไม่ได้มา คนแต่ก่อนไม่ค่อยได้ไปไหน จะไปแต่งงานใครก็แค่เดินข้ามทุ่ง กิจกรรมทุกอย่างมันอยู่ที่บ้านที่วัด ใครที่ไม่ค่อยเข้าวัดก็จะโดนตีเตียน ส่วนชาวบ้านที่มาช่วยงานของวัดในปัจจุบันมีบ้างที่เปลี่ยนไปเป็นแบบใหม่ คือเป็นเครื่องมือของนักการเมือง พอนักการเมืองเข้ามา ก็มีหัวคะแนน ไม่ได้ทำด้วยใจจริงอย่างสมัยก่อน”

นอกจากนี้แล้ว จากการสัมภาษณ์ประธานชุมชนพัฒนาบ้านกู่เต้า (สัมภาษณ์, 31 กรกฎาคม 2555) ได้กล่าวถึง ความร่วมมือของชุมชนที่มีต่อวัดกู่เต้าว่า “ปัจจุบันยังดีอยู่ ถ้าคนตั้งเดิมของที่นี่ยังเข้ามาทำกิจกรรมอะไรอยู่ อย่างวันนี้ก็มาช่วยกันทำกับข้าวงานศพเด็กในหมู่บ้านหน้าวัด... นอกจากรุ่นผู้ใหญ่แล้ว รุ่นใหม่ๆ ที่มาช่วยวัดก็พอมีบ้าง แต่ต้องเป็นวันเสาร์-อาทิตย์

หรือ วันหยุดสำคัญ เพราะวันธรรมดายังต้องไปเรียนไปทำงาน... ส่วนที่ต้องจ้างมาช่วยงานวัดนั้น ไม่มีเลย ล้างจานนี้ก็ช่วยกัน ไม่มีจ้าง แต่ต้องที่มารักษาความปลอดภัยต้องจ้าง ขอกำลังแต่ต้อง มีค่าตอบแทน อย่างน้อยก็เป็นเบี้ยเลี้ยง อย่าง 4 โ嚜 เย็นถึงเที่ยงคืน ถ้าชั้นประทวนกี่ 400 แล้ว สัญญาบัตร 500 บาท มันต้องจ่ายเป็นธรรมเนียมอยู่แล้ว งานของไห้ในญี่ปุ่น มีงานบุญประจำ เรายังต้องขอกำลัง 20-30 คน งานสางลงนี่ค่าตัวรวมประมาน 20,000 กว่าบาท เฉพาะ รักษาการ คืนหนึ่ง 10 กว่านา ไม่เงินเอาไม่อยู่ คนชนิดที่ว่าไม่ต้องเดินกันแล้ว ให้เล่า เบี้ยดเสียดกัน"

การที่ทางวัดป้าเป้าและวัดกู่เต้าจำเป็นต้องจ้างตัวรำมาช่วยดูแลงานบุญสำคัญของวัด เช่น งานปอยส่างลง และงานปอยปีใหม่ไต้นั้น กิ่นของจากในงานบุญดังกล่าวของแต่ละปีมีชาว ไห้ในญี่เข้ามาร่วมงานจำนวนมากและบ้างก็มาเมื่อเที่ยวทะลางคิวทากัน ตั้งนั้นทางวัดจึงต้องอาศัย กำลังตัวรำในการควบคุมสถานการณ์เพื่อให้เป็นไปอย่างสงบเรียบร้อย

ทางด้านสังคมชุมชนในกรณีของวัดนาหาย จากการสัมภาษณ์เจ้าอาวาสวัด นาหาย (สัมภาษณ์, 28 กรกฎาคม 2555) ได้กล่าวถึง ความช่วยเหลือของชุมชนที่มีต่อวัดว่า "ชาวบ้านที่มาช่วยงานวัดส่วนมากเป็นไห้ในญี่ เพราะวัฒนธรรมประเพณีก็จะเน้นไปทางไห้ในญี่ คนเมืองเข้าไม่ค่อยสนใจ ณ ปัจจุบันนี้คนเมืองกับคนไห้ในญี่ในหมู่บ้านยังไม่ค่อยเข้ากัน อาทิตย์ ยังคิดว่า งานปอยส่างลงเป็นหน้า ถ้าหมู่คนเมืองคนไห้ในญี่ที่อยู่ที่นี่ เรายาแมคคิกัน วัดก็จะจัดแข่งปอย เผ่าส่างปือด (ปราสาทพะหรือจองพารา) ในตำบลเมืองนະของเรา... สำหรับงานบุญในหมู่บ้าน ส่วนที่จ้างก็มีอยู่ บางอย่างก็ต้องจ้าง เดียวเนี่นนะ อย่างเช่นล้างชาม แต่ก่อนนี้ล้างชามช่วยกัน เดียววนี้ต้องจ้าง อีกหน่อย คนมาพังลิก (ฟังธรรม) ก็ต้องได้จ้าง คนจะเดินไปส่งศพไม่ได้แล้ว ต้อง นั่งรถกระบะ อีกหน่อยคนลากศพนี่ก็ต้องได้จ้าง บ้านเราก็เริ่มจะจ้างกันมาละ งานศพไม่มีใคร ล้างถัวย ก็จ้างคนล้างถัวย เงินเข้ามาเป็นใหญ่ ที่จะไม่ได้จ้างคือ บังคับ พ่อหลวงต้องบังคับให้ มา ถ้าไม่มาจะปรับเงิน 500 บาท 100 บาท อย่างนี้ก็มา กลัวได้ปรับ ถ้าไม่บังคับก็ใครจะไปก็ไป เมื่อคราวว่าอะไร ถ้าว่า "วันนี้มีงานที่วัด พัฒนาวัด คนละ 150" มา กันเยอะเลย มาก่อนเวลาตัวย ข้า อาทิตย์มาเดยทำ ตอนทำกุฎิของได้ ขอหมวดละ 30 คน มาช่วยผสมปุน ผสมทราย ประมาณ แล้ว ประมาณอีก มา 4-5 คน ไม่พอ กำลังไม่มี ก็ประกาศเสียงตามสาย "วันนี้ ไปทำงานที่วัด รายวัน วันละ 150 มาเลย ทั้งแกะ ทั้งหุ่ม ทั้งผู้หญิง ผู้ชาย มา ก่อนเวลา ประมาณว่า มาเยอะ เกินไป ก็ต้องประกาศใหม่ว่า วันนี้หมวดใหญ่มา เช่น หมวด 1 มา 30 คน คนละ 150 งานเสร็จเลย เทพีนเสร็จเลย แค่ 7 วัน ถ้าเราขอไม่เสร็จหรอก ส่วนสาเหตุที่ต้องมีการจ้างก็คือ คนไห้ในญี่เข้า อยพยพเข้ามาไม่มีที่อยูกิน เงินทองก็ไม่มีก็จำเป็นต้องหาเงิน เกลาให้เป็นเงินเป็นทอง อย่างน้อย

หนาแน่นไม่นำชายก็ได้ตั้งแล้ว มาถางหญ้าให้คนราย เขาก็ได้ตั้งแล้ว แล้วเรารอเขาพิรีฯ เวลาสี่ไปทั้งวันแล้วไม่ได้อะไร เพราะฉะนั้นก็ต้องให้เข้าบ้าง อย่างมาถางหญ้าในวัด ถ้าขอไม่มีเวลา แต่ถ้าฉันจ้างจะมาทำให้ ไปรับจ้างในนั่นเสร็จมานี้ได้เงินแล้ว เสร็จจากที่อื่นมาต่ออีก ได้ 2 ต่อ บางคนทำอย่างนั้น เดียวันนี้มันอย่างว่าเศรษฐกิจไม่ดี อาหารการกิน สิ่งแวดล้อม หลายอย่าง"

จากการสัมภาษณ์อดีตพ่อหลงบ้านชาวไทย (สัมภาษณ์, 8 กันยายน 2555) ได้กล่าวถึงความร่วมมือของชุมชนที่มีต่อวัดนาหวยว่า "งานประเพณีของคนเมืองไม่ค่อยจะมีส่วนมากเป็นงานของพวกราษฎร์ทั้งนั้น ส่วนการให้ความร่วมมือ คนไทยใหญ่จะให้ความร่วมมือติกว่าคนเมือง เพราะว่าคนเมืองเข้าเป็นคนไทย 100% ทำอะไรก็ได้ จะทำก็ได้ ไม่ทำก็ได้ คนไทยใหญ่เนี้ยเข้าซึ่งกันและกัน ใจ เกรงใจอยากจะช่วยงานช่วยการในหมู่บ้านให้ดี ๆ"

ในส่วนของวัดเวฬุวันซึ่งตั้งอยู่ที่บ้านเมืองนະ จากการสัมภาษณ์อดีตเจ้าอาวาสวัดเวฬุวัน (สัมภาษณ์, 27 พฤษภาคม 2555) ได้กล่าวถึงความร่วมมือของชุมชนในการช่วยเหลืองานที่วัดว่า "ปัจจุบันชุมชนยังคงร่วมมือกับวัดดีอยู่ หากมีงานบุญก็จะมาช่วยกัน แต่ที่จ้างก็มีอยู่บ้าง เช่น จ้างมาดูแลเรื่องความสงบเรียบร้อยภายในงาน"

นอกจากนี้ พอหลงบ้านเมืองนະ (สัมภาษณ์, 8 กันยายน 2555) ยังได้กล่าวถึงความร่วมมือของชุมชนที่มีต่อวัดเวฬุวันว่า "ถ้าเป็นงานอื่นที่ไม่ใช่ปอยส่างลงก็ไม่มีจ้างเลย แต่ปอยส่างลงนี่งานมันเยอะ ทำ 5-7 วัน คนที่เข้าทำอาหาร เตรียมเครื่องดื่มก็ต้องเหมามาให้เข้าทำไปเลย เหมาเฉพาะค่าแรง แต่ข้าวของต่าง ๆ เป็นของกองกลาง... ส่วนการไปร่วมงานของคนในหมู่บ้าน เมื่อก่อนนี้ถ้าเป็นวันพระ พวกราษฎร์ที่บ้านถือเจ้าเมือง เข้าถือกันว่าไม่ให้ไปทำงาน แต่ยุคสมัยนี้อะไรเราก็ห้ามไม่ได้แล้ว มันเปลี่ยนแปลงไป งานเก็บเกี่ยวพืชผล เช่น ข้าวโพดหวาน มะเขือเจ้ามาเขาก็ต้องไปทำงาน แต่พวกราษฎร์ไม่ได้ทำเกษตรเชิงบังคับ เขาก็ยังไปร่วมงาน ยังนับถืออยู่วันพระ 8 ค่ำ 15 ค่ำ เขาก็ไม่ไปทำงาน แต่คนที่ดินrunต้องรับเขามาข้าวโพดหวาน มะเขือ ยังไงก็ต้องทำ ไม่ทำก็ไม่ได้แล้ว วันนี้ให้เก็บ พรุ่นนี้ถ้าแก่เกินไป เขาก็ไม่เอา มันก็จำเป็น"

แม้ว่าปัจจุบันความร่วมมือของชุมชนที่มีต่อวัดใหญ่ในสังคมเมืองและสังคมชายขอบยังมีให้เห็นอยู่บ้างก็ตาม แต่จากความสัมภาษณ์ดังที่กล่าวมาจะเห็นได้ว่า หากเทียบกับอดีตแล้ว ความร่วมมือของชุมชนที่มีต่อวัดในปัจจุบันเริ่มลดน้อยถอยลง อันเนื่องมาจากสาเหตุต่าง ๆ ทั้งในส่วนของผลประโยชน์ที่เข้ามายังงานบุญและความขัดแย้งกันภายในชุมชน รวมถึงสภาพเศรษฐกิจที่ผู้คนต้องใช้เงินเป็นปัจจัยหลักในการดำรงชีพและระบบการศึกษาสมัยใหม่ที่ทำให้ผู้คนห่างเหินจากวัดมากขึ้น ซึ่งผลสืบเนื่องที่ตามมาก็คือ ทำให้เกิดการต่อรองในการร่วมมือช่วยเหลืองานบุญของวัด และบ้างก็เปลี่ยนไปเป็นรูปแบบของการจ้าง ถ้าทั้งเมื่อพื้นที่งานบุญของวัดบรรจบไปรับใช้

การเมือง การซวยเหลือ่องงานวัดของชาวบ้านบางส่วนจึงกล้ายเป็นเรื่องของผลประโยชน์มากกว่าความสร้างสรรค์ดังที่เห็นในอดีต

ผลของการปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัฒนธรรมภายนอก

ผลของการปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัฒนธรรมภายนอกของชาวไทยใหญ่ที่มีทั้งผลดีและผลเสียต่อตัวชาวไทยใหญ่เอง ซึ่งจะกล่าวถึงในแต่ละประเด็นดังนี้

1. ผลของการปรับเปลี่ยนที่มีต่อสังคมไทย

ผลของการปรับเปลี่ยนที่มีต่อสังคมไทยที่เห็นได้อย่างชัดเจน คือ 1. ทำให้เกิดองค์กรต่าง ๆ ที่ให้ความช่วยเหลือและเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับชาวไทยใหญ่ 2. ทำให้เกิดองค์ความรู้และจุดประกายให้เกิดงานวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่เพิ่มขึ้น

1.1 ทำให้เกิดองค์กรต่าง ๆ ที่ให้ความช่วยเหลือและเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับชาวไทยใหญ่

ความเคลื่อนไหวของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหญ่นับตั้งแต่ปี พ.ศ. 2539 ที่มีการอพยพครั้งใหญ่เพื่อหนีภัยสงครามเข้ามายังประเทศไทย ทำให้มีชาวไทยใหญ่ตั้งถิ่นฐานและประกอบอาชีพการทำงานในประเทศไทยมากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในจังหวัดเชียงใหม่ซึ่งมีชายแดนติดกับรัฐฉานและเป็นจังหวัดที่มีความเจริญทางด้านเศรษฐกิจและเป็นศูนย์กลางของห้องค้าคนภาคเหนือ เมื่อความจำเป็นในการพึ่งพาแรงงานเพื่อช่วยขับเคลื่อนทางเศรษฐกิจในจังหวัดเชียงใหม่มีมากขึ้น จำนวนชาวไทยใหญ่ที่เข้ามายังประเทศไทยเพิ่มขึ้นในทุกปี ซึ่งทำให้เกิดการรวมตัวกันขึ้นเป็นกลุ่มองค์กรต่าง ๆ ของชาวไทยใหญ่ที่ร่วมกันเคลื่อนไหวเพื่อสิทธิประโยชน์ต่าง ๆ ทางสังคมในปัจจุบันกลุ่มองค์กรของชาวไทยใหญ่ในจังหวัดเชียงใหม่มีมีด้วยกันหลายองค์กร ซึ่งแต่ละองค์กรก็มีเป้าหมายการทำงานที่แตกต่างกันไป ตัวอย่างมีดังนี้

ด้านศิลปวัฒนธรรม

ตัวอย่างองค์กรของชาวไทยใหญ่ทางด้านนี้ ก็คือ สมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่ ซึ่งเป็นองค์กรที่เน้นการจัดกิจกรรมทางด้านวัฒนธรรมไทยใหญ่ และเนื่องด้วยองค์กรนี้ มีสำนักงานอยู่ภายในวัดกู่เดา ดังนั้นจึงมีส่วนสำคัญอย่างมากในการช่วยเผยแพร่วัฒนธรรม ประเพณีของชาวไทยใหญ่ให้คนไทยได้รับรู้กันอย่างกว้างขวางขึ้น และมีส่วนทำให้ชาวไทยหลายคนปรับเปลี่ยนทัศนคติต่อชาวไทยใหญ่ไปในทิศทางที่ดีขึ้นด้วยกัน ดังที่ สมปอง ใจดุมแก่น หนึ่งในสมาชิกอาสาในสมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่ (สมภาษณ์, 24 เมษายน 2557) ได้กล่าวว่า "สมาคมฯ มีส่วนอย่างมากในการปรับทัศนคติคนไทยที่มีต่อชาวไทยใหญ่ เพราะว่าทาง

สมาคมฯ ให้ใหญ่ดูกว่าเด็กเมย์แพร์กิจกรรมทางวัฒนธรรมของชาวไทยใหญ่ จึงทำให้ในปัจจุบันคนไทยมองว่าชาวไทยใหญ่เป็นผู้ที่มีความรู้ มีวัฒนธรรม และเป็นคนที่มีกลุ่มก้อน ซึ่งก่อนหน้านั้นคนไทยอาจมองในแง่ลบมากกว่า เช่น เด็กวัยรุ่นชาวไทยใหญ่ชอบติดกัน เพราะไม่ได้เรียนหนังสือมาจากป้าเข้า ไม่มีความรู้ แต่พอมาเมื่อสมาคมฯ ให้ใหญ่เข้ามา เวลาเมืองที่ไหนชาวไทยใหญ่ก็จะไปร่วม เช่น งาน 12 สิงหาคมราชชัชินี 5 ธันวาคม ปอยส่างลอง ปอยปีใหม่ไต้ เข้าก็เห็นความตื่นเต้นนี้ พอกคนไทยรู้จักไทยใหญ่มากขึ้น ก็มีทัศนคติที่ตื้นขึ้น"

นอกจากความเคลื่อนไหวของสมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่จะทำให้คนไทยได้รู้จักวัฒนธรรมประเพณีของชาวไทยใหญ่มากขึ้นและมีทัศนคติที่ดีกับชาวไทยใหญ่แล้ว การที่สมาคมฯ ได้นำเอาเรื่องราวทางประวัติศาสตร์สายสัมพันธ์ที่เชื่อมโยงกันระหว่างไทยใหญ่กับไทยมาจัดแสดงในรูปแบบนิทรรศการในงานปอยปีใหม่ไต้ที่รู้จักกัน เช่นเด็ก ก็ทำให้คนไทยเข้าใจไทยใหญ่ในฐานะที่มีความเกี่ยวพันกันทางชาติพันธุ์กับคนไทยมากขึ้นด้วยเช่นกัน

ด้านการศึกษา

ด้วยอย่างของครุกรของชาวไทยใหญ่ที่ให้ความช่วยเหลือทางด้านการศึกษาคือ มูลนิธิห้องเรียนความคิด (Thinking classroom foundation) ซึ่งมีศูนย์การเรียนรู้ของผู้อพยพ (Migrant learning center) อยู่ภายในได้มูลนิธิดังกล่าวมี มูลนิธิห้องเรียนความคิดได้รับอนุญาตจากสำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติให้ดำเนินการ ณ วันที่ 24 กันยายน พ.ศ. 2551 โดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้ คือ 1. สนับสนุนการศึกษาให้แก่เด็กผู้ด้อยโอกาส อบรมส่งเสริมให้ความรู้ เกี่ยวกับวิชาชีพและด้านพื้นฐานจำเป็น เช่น ภาษา คอมพิวเตอร์ พัฒนาบุคลากรทางด้านการศึกษา 2. ตั้งสถานศึกษาระดับอนุบาลและประถมให้แก่ผู้ด้อยโอกาส 3. สงเสริมงานวัฒนธรรม 4. ดำเนินการเพื่อสาธารณะประโยชน์ หรือร่วมมือกับองค์กรภาครัฐอื่น ๆ เพื่อสาธารณะประโยชน์ และ 5. ไม่ดำเนินการเกี่ยวข้องกับการเมืองแต่ประกาศใต้

จากวัตถุประสงค์ดังกล่าว จะเห็นว่าการทำงานของมูลนิธินี้เน้นการเรียนการสอนทางด้านภาษาและคอมพิวเตอร์ให้แก่ผู้ด้อยโอกาสทางสังคม ซึ่งจะเน้นไปที่ชาวไทยใหญ่รวมถึงชนกลุ่มน้อยอื่น ๆ ที่ต้องการเพิ่มพูนความรู้ จากการสัมภาษณ์คุณสมบูรณ์ ได้ดูมแก่น ในฐานะอาจารย์ผู้สอนเกี่ยวกับการทำางานของมูลนิธิห้องเรียนความคิด (สัมภาษณ์, 24 เมษายน 2557) ซึ่งได้กล่าวว่า "ปัจจุบันทางมูลนิธิได้เปิดสอนทางด้านภาษาและคอมพิวเตอร์ ซึ่งภาษาที่สอนได้แก่ ภาษาไทย พม่า อังกฤษ จีน และไทยใหญ่ เป้าหมายหลักขององค์กรนี้คือ เพื่อให้ชาวไทยใหญ่และกลุ่มผู้ใช้งานได้เรียนรู้ภาษาและมีความสะดวกในการสื่อสารกับเจ้านายและในการใช้ชีวิตประจำวัน ถ้าจะเรียนต่อหรือทำงานก็มีโอกาสง่ายขึ้น และสามารถนำความรู้ไปใช้ประโยชน์

ได้ในอนาคตทั้งในประเทศไทยและในบ้านเกิด... ทางด้านผู้เรียนส่วนมาก 98% เป็นไทย而已 อีกประมาณ 2% เป็นพม่า คะขิน ลหุ ส่วนค่าเรียนก็เพียงภาคเรียนละ 200 บาท ซึ่งใช้เวลาเรียน 2 เดือน แบ่งเป็น 2 ช่วงเวลา คือ ช่วงเช้ากับช่วงเย็น แต่ส่วนมากผู้เรียนเลือกเรียนตอนเย็นมากกว่า เพราะเป็นเวลาเดิมงาน”

ทางด้านประโภชน์ต่อสังคมและผลสำเร็จของมูลนิธินี้ คุณสมปอง ได้คุยกัน (สัมภาษณ์, 24 เมษายน 2557) กล่าวว่า “มูลนิธินี้ให้ประโภชน์ต่อสังคมอยู่มากโดยเฉพาะด้านการศึกษา อาจารย์เด่นหลุย (ประธานมูลนิธิห้องเรียนความคิด) ท่านเปิดโอกาสให้ทุกคนได้เรียนไม่เลือกชนชาติ ไม่เลือกศาสนา ต้องการให้ผู้ที่มาเรียนได้นำความรู้ไปใช้ประโภชน์และพัฒนาสังคมต่อไป และถ้าดูจากจำนวนผู้ที่มาเรียนนับตั้งแต่ตั้งมูลนิธิในปี ค.ศ. 2005 เป็นต้นมา ก็ถือว่า มูลนิธิประสบความสำเร็จตามวัตถุประสงค์ทางด้านการศึกษา”

จากความสัมภาษณ์ดังกล่าวและจากการสังเกตการณ์การเรียนการสอนภาษาในมูลนิธิห้องเรียนความคิดพบว่า มีผู้เรียนชาวไทยใหญ่จำนวนมากที่เข้ามาเรียนภาษาไทยในมูลนิธินี้ และวิชาที่นักเรียนให้ความสนใจเรียนมากที่สุดก็คือ วิชาภาษาไทย ทั้งนี้เนื่องจากชาวไทยใหญ่เห็นว่าจำเป็นต้องเรียนรู้ไว้เพื่อใช้ในการสื่อสารทั้งในที่ทำงานและในการใช้ชีวิตประจำวัน

ด้านสิทธิของแรงงานข้ามชาติ

ตัวอย่างของคุณภาพของชาวไทย而已ที่ให้ความช่วยเหลือด้านสิทธิของแรงงานข้ามชาติก็คือ มูลนิธิ MAP (Migrant Assistance Program) ปัจจุบันด้วยความเจริญทางด้านเศรษฐกิจ ของจังหวัดเชียงใหม่ที่ต้องการแรงงานโดยเฉพาะในภาคบริการและก่อสร้างที่เพิ่มมากขึ้น จึงทำให้แรงงานไทยใหญ่มีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในการช่วยขับเคลื่อนให้เศรษฐกิจของเชียงใหม่ก้าวไปอย่างต่อเนื่อง และเมื่อกลุ่มแรงงานชาวไทยใหญ่ที่มีเพิ่มมากขึ้น จึงทำให้เกิดกลุ่มองค์กรมูลนิธิ MAP ขึ้นมา ซึ่งมีเป้าหมายในการช่วยเหลือด้านสิทธิให้แก่แรงงานข้ามชาติ โดยเฉพาะชาวไทยใหญ่ รวมถึงประชาชนจากประเทศพม่าที่อยู่พื้นที่ในประเทศไทย ทั้งนี้ เพราะแรงงานข้ามชาติ สัญชาติพม่ามักประสบกับความยากลำบากในการทำงานในประเทศไทย เช่น การถูกจับกุมและถูกสังกลับ สถานภาพทำงานที่เสี่ยงต่อคุบ迪เหตุและนายจ้างไม่ดูแลเรื่องความปลอดภัยของแรงงาน การจ่ายค่าแรงที่น้อยกว่าอัตราค่าจ้างขั้นต่ำ เหล่านี้ล้วนเป็นปัจจัยที่แรงงานข้ามชาติมักประสบ ดังนั้nmulnithi MAP จึงก่อตั้งขึ้นมาเพื่อช่วยคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานที่แรงงานข้ามชาติควรจะได้รับ รวมถึงการป้องกันการเอาเปรียบจากนายจ้าง

มูลนิธิ MAP ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2539 โดยปัจจุบันมีสำนักงานอยู่ใน 2 จังหวัด คือ จังหวัดเชียงใหม่ และจังหวัดตาก โดยมีเป้าหมายคือ การเสริมความเข้มแข็งและความมั่นใจของ

ชุมชนงานงานข้ามชาติให้รู้สึกว่าของตนเอง อีกทั้งมีพื้นที่แสดงความคิดเห็นรวมไปถึงสามารถเรียกร้องเพื่อให้นโยบายมีความยุติธรรม (มูลนิธิ MAP, ม.ป.บ.)

ปัจจุบันมูลนิธิ MAP ได้จัดดำเนินโครงการอีกหลายโครงการ ได้แก่ 1. โครงการส่งเสริมการเข้าถึงสิทธิอย่างทั่วถึง ซึ่งทำงานกับผู้หญิงและครอบครัวแรงงานข้ามชาติ 2. โครงการสื่อ ทำหน้าที่จัดหาข้อมูลเกี่ยวกับนโยบายการย้ายถิ่น การจดทะเบียนบัตรอนุญาตทำงาน เอกสารประจำตัวบุคคล กฎหมาย สุขภาพ เด็ก ผู้หญิง อาชีวอนามัยและความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน ให้แก่แรงงานข้ามชาติ 3. โครงการสิทธิแรงงาน ทำหน้าที่ดำเนินโครงการเพื่อกระตับสภาพการทำงานและค่าจ้างสำหรับแรงงานข้ามชาติ และ 4. โครงการสุขภาพและการสร้างเสริมศักยภาพชุมชน ทำหน้าที่เพิ่มการเข้าถึงข้อมูล การป้องกัน และการดูแลสุขภาพ

จากการสัมภาษณ์คุณจุฑามณี อารียะ ผู้จัดการวิทยุชุมชนในโครงการสื่อของมูลนิธิ MAP (สัมภาษณ์, 28 เมษายน 2557) ซึ่งได้กล่าวถึงผลสำเร็จในการทำงานของมูลนิธิ MAP ว่า “ตั้งแต่ที่ทำงานมาปี ค.ศ. 2008 ก็เห็นว่าแรงงานเข้าถึงข้อมูลมากขึ้น จากที่เปรียบเทียบแต่ก่อนที่แรงงานก็ไม่รู้เรื่องอะไร แต่ตอนนี้เขาก็รู้เรื่องสิทธิต่าง ๆ และเรื่องหนังสือเดินทาง และถ้าถูกลงเม็ดเขาก็จะทำอย่างไร โดยไม่เป็นฝ่ายที่ถูกกระทำอย่างเดียว คือ เราช่วยเสริมให้แรงงานเกิดความเข้มแข็งมากขึ้น ผลสำเร็จโดยสรุปก็คือ 1. เข้ากู้สิทธิของเขามากขึ้นถ้าเทียบกับแต่ก่อน 2. องค์กรของรัฐก็ริบเปิดใจ ทำงานร่วมกับเรามากขึ้น และเราเองก็ทำงานร่วมกันมากขึ้น 3. ทางมูลนิธิมีเครือข่ายมากขึ้น และตัวแรงงานก็รับบทบาทของมูลนิธิ MAP มา ก็มากขึ้น”

นอกจากนี้แล้ว การประชาสัมพันธ์ข้อมูลต่าง ๆ ของโครงการยังมีส่วนปรับทัศนคติของคนไทยที่มีต่อชาวไทยใหญ่อย่างมาก เพราะว่าการที่มูลนิธิประชาสัมพันธ์ข้อมูลข่าวสารทางวิทยุและสื่อในรูปแบบเอกสาร นอกจากจะทำให้คนไทยใหญ่รับรู้ข้อมูลต่าง ๆ แล้ว คนไทยก็ยังรับรู้ข้อมูลข่าวสารของชาวไทยใหญ่ด้วยเช่นกัน โดยเฉพาะในเรื่องของบทบาทด้านแรงงานหลักของสังคมไทย ซึ่งปฏิเสธไม่ได้ว่าปัจจุบันแรงงานไทยใหญ่มีส่วนสำคัญอย่างมาก เพราะว่างานรับจ้างทั่วไปคนไทยมักไม่ทำกัน ซึ่งการรับรู้ข่าวสารบทบาทความสำคัญของไทยใหญ่เหล่านี้ก็เป็นการลดช่องว่างทางทัศนะที่คนไทยมีต่อชาวไทยใหญ่ด้วยเช่นกัน (จุฑามณี อารียะ, สัมภาษณ์, 28 เมษายน 2557)

มูลนิธิ MAP นอกจากจะช่วยดูแลในเรื่องสิทธิของแรงงานข้ามชาติแล้ว ปัจจุบันทางมูลนิธิก็ยังทำงานร่วมกับสมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่ด้วยเช่นกัน ทั้งนี้คุณแสงเมือง มังกร ประธานสมาคมดังกล่าว ก็ทำหน้าที่เป็นเลขานุการของมูลนิธิ MAP อีกทั้งยังเป็นนายสถานีข่าววิทยุชุมชนในโครงการสื่อของมูลนิธิ MAP ซึ่งให้ความรู้และกิจกรรมทางด้านสิทธิของแรงงาน

ข้ามชาติ รวมถึงช่วยประชาสัมพันธ์กิจกรรมทางวัฒนธรรมประเพณีต่าง ๆ ของชาวไทยในญี่ปุ่นให้หัง
ชาว่าไทยในญี่ปุ่นและชาวไทยได้รับรู้กันอย่างทั่วถึง

ด้านสิทธิของสตรีและเด็ก

ตัวอย่างองค์กรของชาวไทยในญี่ปุ่นที่ให้ความช่วยเหลือสตรีและเด็กไทยในญี่ปุ่นคือ มูลนิธิ SWAN (Shan Women's Action Network) มูลนิธินี้เป็นเครือข่ายของผู้หญิงในรัฐฉานและในประเทศไทย ก่อตั้งเมื่อวันที่ 28 มีนาคม 1999 ซึ่งทำงานเกี่ยวกับสิทธิความเท่าเทียมและ
ความยุติธรรมในกลุ่มผู้หญิงไทยในญี่ปุ่นที่ต้องต่อสู้ด้านวนทางสังคมและการเปลี่ยนแปลงทางการเมือง
ในประเทศไทยผ่านการดำเนินงานในชุมชน งานวิจัย และการว่าความทางกฎหมาย
SWAN เป็นกลุ่มสมาชิกในองค์กร "สมาคมสตรีของพม่า" The Women's League of Burma (WLB) ซึ่งประกอบด้วยองค์กรเครือข่ายสตรี 12 กลุ่มจากประเทศไทยพม่า (มูลนิธิ SWAN, ม.ป.ป.)

เป้าหมายของ SWAN มีดังนี้ 1. สงเสริมสิทธิของสตรีและเด็ก 2. ต่อต้านการ
แสวงหาผลประโยชน์โดยมิชอบ และการใช้ความรุนแรงกับสตรีและเด็ก 3. ทำงานเพื่อสันติภาพ
และเสรีภาพ 4. เพิ่มความเข้มแข็งให้สตรีเพื่อชีวิตที่ดีขึ้น 5. เพิ่มความตระหนักรู้ในการอนุรักษ์
แหล่งธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ภาระงานของ SWAN มีดังนี้ 1. จัดการฝึกอบรมด้านความเป็นผู้นำ วิธีการทำสื่อ
เอกสาร และสิทธิมนุษยชน 2. นำเสนอโครงการฝึกงานเพื่อสตรีไทยในญี่ปุ่นในการสร้างศักยภาพ
เกี่ยวกับการดำเนินโครงการพื้นฐานให้แก่ชุมชนตามแนวทางเด่นและในรัฐฉาน และ 3. จัด
ดำเนินงานและส่งเสริมการประชุมแลกเปลี่ยนทศนะทางด้านสตรีใน 6 พื้นที่ของชาติเด่นไทยกับ
รัฐฉาน

นอกจากนี้แล้ว ทางมูลนิธิ SWAN ยังได้ดำเนินโครงการต่าง ๆ อีกหลายโครงการ
ได้แก่ โครงการช่วยเหลือในเหตุการณ์ฉุกเฉิน ดำเนินงานดังนี้ 1. จัดให้มีศูนย์ฉุกเฉินเพื่อสตรี 2
แห่ง 2. จัดเตรียมความช่วยเหลือฉุกเฉินแก่สตรีและเด็กที่อยู่ในเหตุการณ์ฉุกเฉิน (จัดหา
บริการทางสุขภาพ เชื้อผ้า และอาหาร) 3. สร้างเครือข่ายกับองค์กรท้องถิ่นอื่น ๆ ในการให้ความ
ช่วยเหลือทางกฎหมาย และความช่วยเหลือในกรณีฉุกเฉินต่าง ๆ และ 4. จัดทำงานด้าน
หัตถกรรม และการฝึกฝนทางวิชาชีพด้านต่าง ๆ

โครงการด้านการศึกษา ดำเนินงานดังนี้ 1. ดำเนินงานใน 16 โรงเรียน (จัดให้มี
โรงเรียน 9 แห่ง เพื่อเพิ่มทักษะในการอ่านออกเขียนได้ และจัดให้มีสถานที่เลี้ยงเด็กอีก 7 แห่ง)
ด้วยความร่วมมือกันของชุมชนชาวไทยในญี่ปุ่นที่อยู่ตามชายแดนไทย-รัฐฉาน 2. จัดให้มีสื่อการเรียน
การสอนภาษาไทยในญี่ปุ่น และ 3. จัดให้มีการฝึกอบรม และการประชุมเครือข่ายครุภัสดอน

โครงการเพื่อสุขภาพ ดำเนินงานดังนี้ 1. จัดให้มีศูนย์สุขภาพชุมชน 3 แห่ง เพื่อผู้ อพยพและผู้ย้ายถิ่นในชายแดนไทย-รัฐฉาน 2. จัดให้มีการดูแลสุขภาพพื้นฐาน รวมถึงการดูแลแม่ และเด็กในชุมชนตั้งกล่าว และ 3. เพิ่มความตระหนักรู้ในการดูแลรักษาสุขภาพ โดยเฉพาะอย่าง ยิ่งสุขภาพทางด้านการสืบพันธุ์ และ HIV/ AIDS

ดังที่กล่าวมาผลของการปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นสังคมและ วัฒนธรรมภายนอก นอกจากจะมีผลต่อสังคมไทยในด้านทำให้เกิดองค์กรต่าง ๆ ที่ให้ความ ช่วยเหลือชาวไทยในญี่ปุ่นเป็นแรงงานสำคัญที่ช่วยขับเคลื่อนภาคเศรษฐกิจของจังหวัดเชียงใหม่แล้ว องค์กรเหล่านี้ยังมีส่วนช่วยทำให้คนไทยได้ตระหนักรู้ถึงบทบาทของชาวไทยในญี่ปุ่นในฐานะของกลุ่ม แรงงานหลักของไทย นอกจากนี้แล้วองค์กรเหล่านี้ยังช่วยเผยแพร่ข้อมูลทางด้านกิจกรรมรวมถึง วัฒนธรรมของชาวไทยให้เป็นที่รับรู้กันอย่างทั่วถึง ซึ่งช่วยปรับทัศนคติของคนไทยที่มีต่อชาว ไทยในญี่ปุ่นในแง่บอกมากขึ้น และทำให้คนไทยได้ทราบว่าไทยในญี่ปุ่นเป็นชนชาติที่มีวัฒนธรรมและ ประวัติศาสตร์ที่ยาวนาน ทั้งยังมีเชื้อสายที่ใกล้ชิดทางชาติพันธุ์กับคนไทยอย่างมากด้วยเช่นกัน

1.2 ทำให้เกิดองค์ความรู้และจุดประกายให้เกิดงานวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์ ไทยในญี่ปุ่นเพิ่มขึ้น การเคลื่อนไหวของกลุ่มชาวไทยในญี่ปุ่นแบบต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นการแสดงออก ถึงอัตลักษณ์ใหม่ในการเป็นส่วนหนึ่งของรัฐไทย การแสดงออกถึงอัตลักษณ์ตัวเองผ่านทาง ประเพณีพิธีกรรม หรือการเคลื่อนไหวของกลุ่มองค์กรต่าง ๆ ของชาวไทยในญี่ปุ่นเพื่อเรียกร้องสิทธิ ที่ชาวไทยในญี่ปุ่นควรได้รับในสังคมไทย ล้วนมีส่วนทำให้ผู้คนโดยทั่วไปรวมถึงนักวิชาการใน สังคมไทยหันมาสนใจและศึกษาเกี่ยวกับชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่น มุ่งมองต่าง ๆ เพิ่มมากขึ้น ด้วย ความติดต่อของชาวไทยในญี่ปุ่นที่มีวัฒนธรรม ภาษา และชาติพันธุ์ที่ใกล้ชิดกับคนไทย อีกทั้ง ความศรัทธาในพุทธศาสนาและสถาบันพระมหากษัตริย์ ชาวไทยในญี่ปุ่นจึงดำรงอยู่ในสังคมไทยได้อย่างสันติ และการเคลื่อนไหวของในการทำกิจกรรมทางวัฒนธรรมร่วมกันของชาวไทยในญี่ปุ่นที่มีมาก ขึ้น ประกอบกับองค์กรต่าง ๆ ของชาวไทยในญี่ปุ่นที่ช่วยประชาสัมพันธ์ข้อมูลข่าวสารและกิจกรรม ทางวัฒนธรรมของชาวไทยในญี่ปุ่นตลอดเวลา ก็มีส่วนสำคัญอย่างยิ่งที่ทำให้คนไทยได้รู้เรื่องราวของ ชาวไทยในญี่ปุ่นมากขึ้น และจุดประกายให้เกิดงานวิจัยและองค์ความรู้เกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่น ในสาขาต่าง ๆ เช่น ภาษา วรรณกรรม สังคม ประวัติศาสตร์ มนุษยวิทยา และศิลปวัฒนธรรม เป็นต้น ทั้งนี้การเผยแพร่องค์ความรู้ ข้อมูล และงานวิจัยไทยในญี่ปุ่นต่าง ๆ ก็มีเพิ่มมากขึ้นอย่าง ต่อเนื่อง นับจากการอพยพหนีภัยลงครั้งใหญ่เข้ามาสู่ประเทศไทยตั้งแต่ปี 2539 เป็นต้นมา

ตัวอย่างงานศึกษาวิจัยและข้อมูลความรู้เกี่ยวกับชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่นต่าง ๆ ที่พิมพ์ เผยแพร่ในสังคมไทย มีดังนี้

งานทางด้านภาษา

1. เรณู วิชาศิลป์ (บรรณาธิการ) ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ (2546) "ไทยในญี่ปุ่นรู้สึก-อ่านลาย"

2. เรณู วิชาศิลป์ (2547) "ภาษาไทยในญี่ปุ่น (ลึกไทย – ความตื้น)"

3. พวรรณิดา ขันธพัทธ์ (2548) "การศึกษาคำประสมในภาษาไทยในญี่ปุ่น"

บทความทางภาษา

4. ชาญ คำเมือง (2545) "อักษรไทยในญี่ปุ่น และพัฒนาการของอักษรไทยในญี่ปุ่นในพม่า" ใน สรสวดี อ่องสกุล และ โยชิยูกิ มาซูยะรา (บก.) ใน การศึกษาประวัติศาสตร์และวรรณกรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ไทย

5. นันทริยา สาเอี่ยม (2545) "ศัพท์นำร่องในภาษาไทยในญี่ปุ่น" ในนิตยสารไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ฉบับที่ 5 เดือนกรกฎาคม

6. นันทริยา สาเอี่ยม (2554) "หน้า" ของคนไทยในญี่ปุ่น ใน มนติรา ราโต (บรรณาธิการ), อัตลักษณ์ไทยในกระแสความเปลี่ยนแปลง

งานทางด้านวรรณกรรม

1. จิราภรณ์ อัจฉริยะประสีห์ (2547) "สตอรีอีชสำนักไทยในญี่ปุ่นในเรื่องเล่าของนักเขียนสตอรีร่วมสมัย : การศึกษาบทบาทของผู้หญิงในพื้นที่สถาบันและพื้นที่ส่วนตัว"

2. นันทริยา สาเอี่ยม (2554) "การศึกษาภาษาชนิดภาษาไทยในญี่ปุ่น : รายงานการวิจัย"

3. พวรรณิดา ขันธพัทธ์ (2553) "คุณค่าของภาษีที่มีต่อวิถีชีวิตริมชายฝั่งชาวไทยในญี่ปุ่น : รายงานผลการวิจัย"

4. ยอดได, ชี.เค. (2544) "สังคมวัฒนธรรมไทย : จากสุภาษิตคำพังเพยและเพลงพื้นบ้านไทย (ไทยในญี่ปุ่น)"

5. เรณู วิชาศิลป์ (2550) "พื้นเมืองแสนหวี ฉบับขอคำเมืองในญี่ปุ่น"

6. เรณู วิชาศิลป์ (2548) "การศึกษาอักษรและเอกสารโบราณของไทย" (อักษรธรรมล้านนา อักษรธรรมอีสาน/ธรรมลาว ไทยในญี่ปุ่น ไทยนม ไทยเนื้อ ไทยลือ ไทยคำ)

บทความทางด้านวรรณกรรม

7. เรณู วิชาศิลป์(2541) "ข้อสังเกตบางประการจากการตាฯราให้ราศาสตร์ของไทย-ไทย" ใน ไทย ; TAI

งานทางด้านสังคม ประวัติศาสตร์ และมนุษยวิทยา

1. กัญญา ลีลาลัย (2544) "ประวัติศาสตร์ชนชาติไทย"

2. ขจัดภัย บุรุษพัฒน์ (2540) "ชนกลุ่มน้อยสัญชาติพม่า"
 3. จำลอง ทองดี (2538) "ແຜ່ນດີນໄທໃໝ່ : ເວັງຈາກແສກສະເໜີ ແລະ ອົງປະກອບ ວິຊາສຶກສິນ" (2541) "ໄທ ; TAI"
 4. ອລາດຫາຍ ຮມିତାନନ୍ଦ, ວිරුදා ສමସ්වස්ති ແລະ ເຮັດວຽກ ວິຊາສຶກສິນ (2541) "ໄທ ; TAI"
 5. ເທິງເກດ (2536) "ຕໍ່ານານຄົນໄຕ"
 6. ນරາອີປປະພັນທຶນ, ພຣະເຈົ້າບ່ຽມວົງສີໂຂງ ກຣມພຣະ (2526) "ພັກສາວດາວໄທໃໝ່"
 7. ນັນທສິງ (ສມປອງ ໄດ້ຕຸມແກ່ນ ແລະ ຂັດວິທີພົມ ນາຄສູກາ ແປລຈາກການພາສາໄທໃໝ່)
- (2540) "ປະວັດສາສຕຣີໄທໃໝ່"
8. ບຣຈຸບ ພັນອຸເມേນາ (2526) "ກາເລັນມ່ານໄດ້ໃນຮູ້ຂານ"
 9. ບຸງໝ່າຍ ສේສ්වස්ති (2503) "ຄົນໄທຢູ່ໃໝ່"
 10. ປຣີ່າ ອ່ອງຄໍາ (2554) "ປໍ່າຍການໃກ່ເຂົ້າສູ່ກະບວນການພິສູ່ຈົນສົງຫາຕີຂອງແຮງງານໄທໃໝ່ໃນເຂດຂໍາເກອເມືອງ ຈັງວັດເຊີ່ຍິ່ນໄມ໌"
 11. ປະນິທີ ອມາດຍກຸລ (2547) "ກາຍ້າຍຄືນຂອງໜາວໄທໃໝ່ເຂົ້າມາໃນຈັງວັດເຊີ່ຍິ່ນ"
 12. ປຣະນີ ສີරິຂາ (2528) "ເໜືອແຄວັນແດນສຍາມ"
 13. ພຣີມິລ ຕົກລະເຈົ້າ (2542) "ໜາວລຸ່ມນ້ອຍກັບວິຊາລົມມ່າ"
 14. ພັນເອກເຈ້າຍອຸດສຶກ, ນິພັທີ່ພຣ ເພິ່ງແກ້ວ ແລະ ນວລແກ້ວ ບຸງວິທີພົມ (2552) "ແຜ່ນດີນ ຂານນຳມ່ານໍານອກ"
 15. ມຸລນິຍືສີທີມນຸ່ມຍຸ່ນໄທໃໝ່ (2544) "ກຣນີເວັງໄທໃໝ່ : ພັດທະນານິທານເທິ່ງ ຂອງສາມແຫ່ງມອງຄໍາ"
 16. ຍສ ສັນຕິສົມບັດ (2543) "ໜັກໜ້າງ : ກາຮສ້າງໃໝ່ຂອງອັດລັກຊັນໄທໃໝ່ໄດ້ຄົງ"
 17. ເຮັດ ອຣຽມສົງ (2546) "ປະວັດສາສຕຣີໝູ່ນາທີ່ທົ່ວປະເທົ່າກັບເຫັນວິທີ່ ລຸ່ມນ້ຳ ແມ່ສາວ ແມ່ມາວ ແລະ ແມ່ກົກ"
 18. ວັດທີ ສັນຕິວຸດົມເມືອງ (2545) "ກະບວນກາຮສ້າງອັດລັກຊັນທາງໝາດີພັນຮູ່ຂອງໜາວໄທໃໝ່ຢ່າຍແດນໄທ-ພມ່ ກຣນີສຶກສາ : ມຸ່ນ້ຳເປົ້າງໂປ່ງໂລວງ ຂໍາເກອເວີຍແໜ່ງ ຈັງວັດເຊີ່ຍິ່ນໄມ໌"
 19. ສຕາບັນເອເຂີຍສຶກສາ ຈຸ່າລັງກຣນີມໝາວິທາລັຍ (2554) "ອັດລັກຊັນໄທໃໝ່ໃນ ກະແສຄວາມເປັ້ນແປ່ງ"
 20. ສມພັງ ວິທຍສັກດີພັນຮູ່ (2544) "ປະວັດສາສຕຣີໄທໃໝ່"
 21. ສູນທຣີ່ ເວືອນມູລ (2550) "ປະສົບກາຮນີ້ວິທີຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ໃໝ່ໄທໃໝ່ : ແຮງງານຜູ້ທີ່ໄດ້ໃໝ່ ຫຼັມຈາຕີ"
 22. ເສັນອ້າຍ ພຸລສຸວະກຳ (2552) "ວິຊາຈາກ(ເມືອງໄຕ) ພລວັດຂອງໝາດີພັນຮູ່ໃນປະເທດກົມພູ້"

ประวัติศาสตร์ และสังคมการเมืองร่วมสมัย”

23. ออมสิน บุญเลิศ (2551) “การต่อรองและปรับตัวของคนพลัดถิ่น : กรณีศึกษาชาวไทยในญี่ปุ่นในเมืองเชียงใหม่”
 24. อรัญญา ศิริผล (2548) “คนพลัดถิ่นกับการกล่าวเป็นสิ่งค้า : ประสบการณ์ชีวิตของชุมชนไทยในญี่ปุ่นกับการค้าแรงงานในมิติทางสังคมวัฒนธรรมบริเวณชายแดนไทย-พม่า”
 25. อัคเนี่ย มูลเมฆ (2548) “รัฐฉาน : ประวัติศาสตร์และการปฏิริริษิ”
 26. Montira Rato and Khanitha Kanthavichai (editors) (2011) “Shan and beyond essays on Shan Archaeology, Anthropology, History, Politics, Religion and Human Rights”
 27. Kaise, Ryoko (1999) “Tai Yai Migration In The Thai-Burma Border The Settlement And Assimilation Process1962-1997”
 28. Sai Aung Tun (2009) History of the Shan State.
 29. Sao Sanda (2008) “The Moon princess – memories of the Shan States”
 30. Shan Women’s Action Network (2003) “Shan refugees : dispelling the myths”
 31. Shan Women’s Action Network (2009) “Forbidden glimpses of Shan State”
 32. Elliott, Patricia W. (2006) “The White umbrella : a woman’s struggle for freedom in Burma”
- บทความทางสังคม ประวัติศาสตร์ และมนุษยวิทยา
33. นิติ ภวัครพันธุ์ (2547) “เปล่งความทรงจำใต้สร้างความเป็นไทย” ใน ความเป็นไทย/ ความเป็นไทย
 34. เรณู วิชาศิลป์(2541) “สังเขปภูมิหลังของชาวไทยในญี่ปุ่นรัฐฉาน” ใน ไทย ; TAI งานทางด้านสังคมและศิลปวัฒนธรรม
1. คณะกรรมการวัฒนธรรมจังหวัดแม่ฮ่องสอน (2539) “ย้อนรอยอดีตและสารคดีเมืองแม่ฮ่องสอน”
 2. ธิดินัดดา มนีวรรณ (2552) “ศิลปะการแสดงพื้นบ้านของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่น”
 3. ขัยสิทธิ์ ด่านกิตติกุล (2549) “โครงการภูมิทัศน์วัฒนธรรมในชุมชนไทยในญี่ปุ่น : รายงานวิจัยฉบับสมบูรณ์”

4. พระครูปลัดชินกร แก้วนิล (2550) “การเปลี่ยนแปลงความหมายและความค่าของปoyerส่างลงในสังคมไทยใหม่ปัจจุบัน”

5. วีระพงศ์ มีสถาน. (2544) “สารานุกรมกู้มชาติพันธุ์ไทยใหม่”

6. สถาบันวิจัยสังคม มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ (2550) “ไทยใหม่ ความเป็นใหม่ในชาติพันธุ์”

7. สายสม ธรรมธิ (2538) “ลายสักไทยใหม่”

8. สุทัศน์ กันทะมา (2542) “การคงอยู่ของวัฒนธรรมพื้นบ้านของชาวไทยใหม่”

9. อานันท์ กาญจนพันธ์ (2539) “สถานภาพการวิจัยพัฒนาการทางสังคมและวัฒนธรรมไทยใหม่”

บทความทางสังคมและศิลปวัฒนธรรม

10. พวรรณิดา ขันธพันธ์ (2554) “การคงอยู่ของประเพณีพิธีกรรมของชาวไทยใหม่ในตำบลเมืองนະ อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่” ใน มนธิรา ราก (บรรณาธิการ), อัตลักษณ์ไทยใหม่ในกระแสความเปลี่ยนแปลง

11. เธญ อรรษาเมศ์ (2554) “ผ้าไทยใหม่จากม้าโนลงสู่ล้านนา กับการเปลี่ยนแปลงทางสังคมวัฒนธรรม” ใน มนธิรา ราก (บรรณาธิการ), อัตลักษณ์ไทยใหม่ในกระแสความเปลี่ยนแปลง

12. เธญ วิชาศิลป์, นงนุช จันทรภัย (2541) “สังคมและวัฒนธรรมไทยบ้านใหม่ หมอกจาม” ใน ไทย, TAI

นอกจากการนำเสนอและแสดงออกทางอัตลักษณ์ของชาวไทยใหม่จะทำให้เกิดองค์ความรู้และเกิดงานวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์ไทยใหม่ในรูปแบบตัวรำ เอกสารทางวิชาการ และเอกสารทางข้อมูลข่าวสารต่าง ๆ มากขึ้นแล้ว การนำเสนอและแสดงออกทางอัตลักษณ์ของชาวไทยใหม่ยังทำให้เกิดการเผยแพร่ข้อมูลทางเว็บไซต์ต่าง ๆ ในโลกอินเทอร์เน็ตมากขึ้นด้วย เช่น กัน ซึ่งทำให้ทั้งคนไทยและคนต่างชาติได้รับข้อมูลเกี่ยวกับชาวไทยใหม่อย่างกว้างขวาง ไม่ว่าจะเป็นเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ สถาบันเจ้าฟ้าของชาวไทยใหม่ ถิ่นฐานชาวไทยใหม่ในรัฐฉาน และข่าวสารกิจกรรมความเคลื่อนไหวของชาวไทยใหม่ทั้งในประเทศไทยและนอกประเทศ

2. ผลกระทบของการปรับเปลี่ยนที่มีต่อชาวไทยใหม่

ผลกระทบของการปรับเปลี่ยนที่มีต่อชาวไทยใหม่ที่เห็นได้อย่างชัดเจน คือ 1. หน่วยงานภาครัฐให้ความช่วยเหลือและดูแลเรื่องสิทธิของชาวไทยใหม่ 2. ชาวไทยใหม่กล้ายเป็นผู้อุปถัมภ์ทางพุทธศาสนากลุ่มใหม่และทางวัดต่าง ๆ เปิดรับประเพณีของชาวไทยใหม่เพิ่มขึ้น

2.1 หน่วยงานภาครัฐให้ความช่วยเหลือและดูแลเรื่องสิทธิของชาวไทยในญี่ปุ่น

การปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัฒนธรรมภายนอกของชาวไทยในญี่ปุ่น

มีผลต่อตัวชาวไทยในญี่ปุ่นคือทำให้หน่วยงานภาครัฐเห็นความสำคัญของชาวไทยในญี่ปุ่นฐานะที่มีวัฒนธรรมเป็นส่วนหนึ่งของสังคมภาคเหนือ อีกทั้งยังเป็นแรงงานหลักที่ต้องพึ่งพา ดังนั้นหน่วยงานภาครัฐจึงให้ความช่วยเหลือและดูแลเรื่องสิทธิของชาวไทยในญี่ปุ่นมากขึ้น ด้วยการออกกฎหมายคุ้มครองสิทธิของแรงงานในด้านต่าง ๆ เช่น สิทธิในการทำงาน สิทธิในการศึกษา สิทธิทางสุขภาพ สิทธิการเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม เป็นต้น นอกจากนี้แล้ว การที่หน่วยงานภาครัฐเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับแรงงานข้ามชาติยังทำให้ชาวไทยในญี่ปุ่นได้รับข้อมูลทางกฎหมายไทย และทำให้อยู่ในสังคมไทยได้อย่างราบรื่น ดังจะเห็นได้จากข้อมูลในเอกสารคู่มือด้านสิทธิและหน้าที่แรงงานข้ามชาติ (องค์กรระหว่างประเทศเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐาน, 2553, หน้า 50-88) ซึ่งให้การดูแลและคุ้มครองสิทธิด้านต่าง ๆ ของแรงงาน ดังนี้

สิทธิในการทำงาน

สิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานคือ สิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานที่ได้รับการรับรองระดับสากล ในประกาศปฏิญญาสากลว่าด้วยหลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานของรัฐ สมนาคุณขององค์กรแรงงานระหว่างประเทศ ในปี พ.ศ. 2541 เพื่อสงเสริมการประกันสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานในทุกประเทศ มีสาระสำคัญ 4 ประการ คือ 1. การห้ามการใช้แรงงานบังคับ หรือแรงงานที่ไม่สมัครใจทุกรูปแบบ 2. การยุติการใช้แรงงานเด็ก 3. การห้ามการเลือกปฏิบัติในภาระงานและการประกอบอาชีพ และ 4. การมีสวีพาฟในการสมาคม และการมีสิทธิในการเจรจาต่อรองร่วมกัน

สิทธิแรงงานที่ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมาย โดยหลัก ๆ มีดังต่อไปนี้ 1.

พระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงาน พ.ศ. 2541 และ พ.ศ. 2551 เกลาการทำงาน เวลาพัก วันหยุด วันคลา การใช้แรงงานหญิง การใช้แรงงานเด็ก ค่าจ้าง ค่าล่วงเวลา ค่าทำงานในวันหยุด ค่าล่วงเวลา ในวันหยุด ความปลอดภัย อาชีวอนามัย สภาพแวดล้อมในการทำงาน การพักงาน ค่าชดเชย เป็นต้น 2. พระราชบัญญัติเงินทดแทน พ.ศ. 2537 เกิดการเจ็บป่วยหรือได้รับอุบัติเหตุจากภาระงาน 3. พระราชบัญญัติประกันสังคม พ.ศ. 2533 สิทธิประกันสังคมสำหรับแรงงานที่ทำงานตามข้อตกลง MOU เช่น แรงงานที่ผ่านการพิสูจน์สัญชาติ และแรงงานที่เดินทางเข้ามาทำงานถูกต้องตามกฎหมาย ซึ่งจะคุ้มครองสิทธิเมื่อถูกจ้างเจ็บป่วย เสียชีวิต คลอดบุตร หรือประสบอุบัติเหตุที่ไม่ได้มีสาเหตุมาจากการทำงาน

สิทธิในค่าตอบแทนและสวัสดิการของแรงงานข้ามชาติ ค่าจ้าง ค่าตอบแทน และ

ค่าชดเชยพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงาน พ.ศ. 2541 และ พระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงาน (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2551 ได้กำหนดสิทธิของแรงงานข้ามชาติให้ได้รับสิทธิในค่าจ้าง ค่าตอบแทนและค่าชดเชยเท่านเดียวกันกับแรงงานไทย แรงงานที่มาเข้าที่เปลี่ยนและขออนุญาตตามดังต่อไปนี้

คณะกรรมการประกาศวันที่ 26 พฤษภาคม 2552 ได้รับบัตรประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย โดยด้านหน้าบัตรเป็นรายการบุคคล พื้นบัตรสีชมพู ด้านหลังเป็นใบอนุญาตทำงานของกรมการจัดหางาน พื้นบัตรเป็นสีต่างๆ จำแนกตามประเภทของกิจการ ดังนี้ สีฟ้า กิจการประมง สีส้ม กิจการต่อเนื่อง ประมงทะเล สีเขียว เกษตรและปศุสัตว์ สีเหลือง ก่อสร้าง สีเทา ผู้รับใช้ในบ้าน สีน้ำตาล กิจการอื่นๆ

สิทธิในการศึกษา

บุตรแรงงานข้ามชาติสามารถเข้าเรียนพิเศษ(ไม่เสียค่าเรียน) ในโรงเรียนของรัฐได้จนจบมัธยมปลาย ถึงแม้ว่าจะไม่มีสัญชาติไทยหรือ/และไม่มีเอกสารทะเบียนราชฐาน หากไม่มีเอกสารเพื่อสมัครเข้าเรียน โรงเรียนจะสัมภาษณ์เด็กและผู้ปกครองและกรอกข้อมูลใน “แบบบันทึกแจ้งประวัติบุคคล” นอกจากนี้ โรงเรียนหรือสถานศึกษามีหน้าที่จัดทำและออกหลักฐานการศึกษาให้แก่เด็กเมื่อเด็กทั่วไป เช่น สมุดประจำตัวนักเรียน/หลักฐานแสดงผลการเรียน เป็นต้น และเมื่อเรียนจบจะได้รับประกาศนียบัตรสำหรับการศึกษา

สิทธิทางสุขภาพ

แรงงานข้ามชาติทั้งที่มีบัตรและไม่มีบัตรประกันสุขภาพมีสิทธิได้รับการรักษาเมื่อเจ็บป่วย แรงงานที่มีบัตรประกันสุขภาพจะเสียค่าใช้จ่ายในการรับบริการรักษาครั้งละ 30 บาท หรือไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย ในกรณีรับบริการส่งเสริมสุขภาพและป้องกันโรค และเฝ้าระวังโรค ส่วนแรงงานที่ไม่มีบัตรต้องเสียค่าใช้จ่ายตามความเป็นจริง

สิทธิการเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม

แรงงานข้ามชาติที่อาศัยอยู่ในประเทศไทยซึ่งควรเมื่อตกลงเป็นผู้เสียหายมักไม่กล้าใช้สิทธิเรียกร้องตามกฎหมาย เนื่องจากไม่เข้าใจหรือไม่ทราบสิทธิของตนเอง

ในกรณีแรงงานข้ามชาติที่ไม่มีใบอนุญาตทำงาน(ฉบับหนี้เข้าเมือง)เมื่อตกเป็นผู้เสียหายแล้ว หากเจ้าหน้าที่รัฐบางแห่งปฏิเสธการดำเนินการช่วยเหลือตามกระบวนการยุติธรรมโดยเห็นว่าแรงงานรายนั้นมีสถานะเป็นเพียงผู้หลบหนี้เข้าเมืองหรือกฎหมายไทยไม่คุ้มครองเด็ดขาด จึงถือเป็นความบกพร่องในหน้าที่ เพราะขัดต่อหลักนิติรัฐที่ทุกคนต้องอยู่ภายใต้กฎหมายเสมอ กัน

ทางการจึงออกพระราชบัญญัติค่าตอบแทนผู้เสียหาย ค่าทดแทน และค่าใช้จ่ายแก่

จำเลยในคดีอาญาพ.ศ.2544 โดยความผิดที่ผู้เสียหายมีสิทธิได้รับค่าตอบแทน ต้องอยู่ในประเทศไทย
ความผิดดังต่อไปนี้ 1. เสียหายจากความผิดเกี่ยวกับเพศ 2. เสียหายจากความผิดต่อชีวิต
3. เสียหายจากความผิดต่อร่างกาย 4. เสียหายจากความผิดฐานทำให้แท้งลูก 5. เสียหายจาก
ความผิดฐานทดลองทั้งเด็ก และ 6. เสียหายจากความผิดฐานค้ามนุษย์ (มีสิทธิรับค่าสินไหมทดแทน)

นอกจากหน่วยงานภาครัฐจะออกกฎหมายคุ้มครองสิทธิต่าง ๆ ของแรงงานข้ามชาติ
ซึ่งรวมถึงแรงงานชาวไทยในญี่ปุ่นแล้ว หน่วยงานภาครัฐที่ทำหน้าที่เกี่ยวข้องกับแรงงานข้ามชาติ เช่น
สำนักงานคณะกรรมการสิทธิแห่งชาติ และสำนักงานสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน ก็ยังทำงาน
ร่วมกับหน่วยงานภาครัฐอื่น ๆ เช่น มูลนิธิ MAP, มูลนิธิ SWAN ใน การเผยแพร่ข้อมูลทาง
กฎหมายและให้ความช่วยเหลือแรงงานข้ามชาติชาวไทยในญี่ปุ่นที่ไม่ได้รับความเป็นธรรมจากนายจ้าง
ในรูปแบบต่าง ๆ ด้วยเช่นกัน

2.2 ชาวไทยในญี่ปุ่นกลายเป็นผู้อุปถัมภ์ทางพุทธศาสนากลุ่มใหม่และทางวัดต่าง ๆ เปิดรับประเพณีของชาวไทยในญี่ปุ่นเพิ่มขึ้น

การปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นสังคมและวัฒนธรรมภายนอกใน
รูปแบบของการพื้นพูนประเพณีทางพุทธศาสนาที่มากขึ้นและเป็นไปอย่างต่อเนื่องนี้เองทำให้ชาว
ไทยในญี่ปุ่นกลุ่มศรัทธาใหม่ที่เป็นผู้อุปถัมภ์ค้ำญวัดต่าง ๆ ในจังหวัดเชียงใหม่และทำให้หลายวัด
ต่างพากันจัดประเพณีทางพุทธศาสนาแบบไทยในญี่ปุ่นโดยเฉพาะอย่างยิ่งประเพณีปอยส่างลอง
ซึ่งแต่เดิมมีวัดในจังหวัดเชียงใหม่เพียงไม่กี่วัดที่จัดประเพณีตั้งก้าวๆ แต่ช่วงในปี พ.ศ. 2555

(รายงานโดย คานไช่ฟ้า, 2555 ข้างต้นใน สุพิน ฤทธิ์เพลู, 2556, หน้า 18-19) พบว่า ประเพณีปอย
ส่างลองได้ขยายตัวไปหลายพื้นที่ใน 12 อำเภอของจังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งได้แก่ อำเภอเมือง
แม่ริม แม่แตง สันทราย สารภี สันกำแพง ดอยสะเก็ด เชียงดาว เวียงแหง ไชยปราการ
ฝาง และแม่สาย รวม 29 วัดด้วยกัน

ด้วยความที่ชาวไทยในญี่ปุ่นอาศัยอยู่ในจังหวัดเชียงใหม่จำนวนมากและขยายพื้นที่ไปใน
หลายอำเภอ กอปรกับด้วยความศรัทธาแรงกล้าในพุทธศาสนาของชาวไทยในญี่ปุ่นเองจึงทำให้วัด
ต่าง ๆ ในจังหวัดเชียงใหม่ต่างเรียกศรัทธาชาวไทยในญี่ปุ่นด้วยการพื้นฟูประเพณีแบบไทยในญี่ปุ่นมา
จนมีผู้กล่าวว่า “ชาวไทยในญี่ปุ่น ถ้าไปทำบุญที่วัดไหนก็ตาม วัดนั้นก็จะเจริญ” (สมปอง ไดตุณแก่น,
สัมภาษณ์ 4 พฤษภาคม 2557) ดังกรณีวัดญี่ปุ่นเต้าเมืองทางวัดเปิดโอกาสให้ชุมชนของชาวไทยในญี่ปุ่นเข้า
มาใช้พื้นที่ภายในวัดเป็นสำนักงาน รวมถึงให้ชาวไทยในญี่ปุ่นได้ใช้พื้นที่ในการจัดกิจกรรมและประเพณี
ต่าง ๆ ตามแบบไทยในญี่ปุ่น เช่น ปอยส่างลอง ปอยปีใหม่ etc. ปอยเข้าหน่าว่า ปอยออกหัวว่าหลู่ของพรา
เป็นต้น ซึ่งทำให้วัดญี่ปุ่นเต้าเมืองโอกาสได้รื้อฟื้นประเพณีพิธีกรรมของชาวไทยในญี่ปุ่นที่เคยสูญหายไป

ให้กลับมา อีกทั้งยังมีส่วนนำพาให้วัดถู เต้าเจริญรุ่งเรืองและมีศรัทธาชาวไทยในญี่ปุ่นทำบุญกันเป็นจำนวนมาก จนกลายเป็นพื้นที่ศูนย์กลางทางวัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่นเท่ากับวัดป่าเป้าในปัจจุบัน

สรุป ดังที่กล่าวมา เมื่อมีการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมและความเชื่อของชาวไทยในมิติที่สัมพันธ์กับพื้นที่ท่องเที่ยว สังคม เศรษฐกิจ และผลประโยชน์ที่เข้ามา อัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นมีการปรับเปลี่ยนไปในลักษณะต่าง ๆ ด้วยเห็นกัน ไม่ว่าจะเป็นการปรับตัวตนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัฒนธรรมภายนอกด้วยการแสดงออกถึงอัตลักษณ์ใหม่ในการเป็นส่วนหนึ่งของรัฐไทยผ่านทางประเพณีพิธีกรรม ซึ่งชาวไทยญี่ปุ่นได้พยายามแสดงจุดยืนในการเชื่อมโยงสายสัมพันธ์กับชาวไทย โดยการรื้อฟื้นประวัติศาสตร์ เชือสาย และเขตแดนพื้นที่ผ่านตำนานต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นตำนานเจ้าเสือข่านฟ้าและตำนานสมเด็จพระนเรศวรนอกจากนี้แล้ว ชาวไทยในญี่ปุ่นนำเอาสืบสานลักษณะทางประวัติศาสตร์ดังกล่าวมาเชื่อมกับสืบสานลักษณะทางวัฒนธรรม เช่น ศาสนา สถาบันกษัตริย์ และประเพณีพิธีกรรม เพื่อสืบทอดให้เห็นว่าไทย พุทธศาสนา และไทยในญี่ปุ่นเป็นหนึ่งเดียวกัน ซึ่งนับว่าเป็นการปรับอัตลักษณ์ใหม่โดยการเชื่อมโยงประวัติศาสตร์รวมถึงวัฒนธรรมให้เข้ากับความเป็นไทย โดยใช้พื้นที่งานบุญประเพณีและความเชื่อทางพุทธในการเป็นเวทีแสดงออกถึงสายสัมพันธ์ดังกล่าว อนึ่ง การปรับตัวตนทางอัตลักษณ์ยังเป็นไปในลักษณะของการรื้อฟื้นและประดิษฐ์สร้างทางประเพณีพิธีกรรม เพื่อนำเสนออัตลักษณ์และเรียกวังทางชาติพันธุ์ ซึ่งเป็นผลมาจากการที่หน่วยงานรัฐมองว่าวัฒนธรรมของชนชาติพันธุ์เป็นสิ่งที่หายได้จึงทำให้เกิดการรื้อฟื้นประเพณีต่อต่าง ๆ ขึ้นมาอย่างกว้างขวาง และมีส่วนทำให้ “รูปแบบ” ของงานปอยไทยในญี่ปุ่นให้ต่างไปจากเดิมเพื่อดึงดูดความสนใจจากผู้ร่วมงาน งานบุญของวัดไทยในญี่ปุ่นสังคมเมือง จึงกลายเป็น “พื้นที่ประเพณีประดิษฐ์” ภายใต้ “ทุน” จากอุดหนุนกรรมการท่องเที่ยว อีกทั้ง การรื้อฟื้นและสร้างใหม่ทางประเพณีขึ้นมาก็ยังมีส่วนเชื่อมโยงกับอดีตและเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ เมื่อมีการรื้อฟื้นและประดิษฐ์สร้างทางประเพณี ชาวไทยญี่ปุ่นจึงใช้ประวัติศาสตร์และการผลิตรักษาทางวัฒนธรรมในการสร้างสำเนียงร่วมกัน ซึ่งนำไปสู่การใช้พื้นที่ทางประเพณีเป็นสื่อในการนำเสนออัตลักษณ์ที่เชื่อมโยงกับความเป็นไทยและเรียกวังสิทธิทางชาติพันธุ์ของตัวเอง ทั้งนี้ก็เพื่อให้ตระหนักรถึงคุณค่าและยอมรับในการดำรงอยู่ร่วมในสังคมเดียวกัน ดังนั้น อัตลักษณ์ตัวตนของไทยในญี่ปุ่นปัจจุบันจึงถูกปรับเปลี่ยนให้เป็น “คนไทยญี่ปุ่น” รวมถึงชื่อขององค์กรต่าง ๆ ของไทยในญี่ปุ่นก็มักเลือกใช้คำว่า “ไทยในญี่ปุ่น ในประเทศ” ในการปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่น ลักษณะต่าง ๆ นี้ จึงกล่าวได้ว่า อัตลักษณ์ความเป็นไทยในญี่ปุ่นมีลักษณะที่ “เม่น穆นิง” และ “ดายตัว” แต่พวกเขามีการดำเนินยุทธวิธีปรับอัตลักษณ์สร้างตัวตนใหม่ให้สอดคล้องกับสถานการณ์การเมือง เศรษฐกิจ และสังคมที่แวดล้อมอยู่ตลอดเวลา อัตลักษณ์ความเป็นไทยในญี่ปุ่นจึงมีลักษณะทับซ้อน

และเป็นกระบวนการที่เคลื่อนไหวปรับเปลี่ยนอย่างต่อเนื่อง

นอกจากนี้แล้ว การปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นทำให้เกิดปรากฏการณ์ อัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์กล้ายเป็นสินค้า ซึ่งเป็นผลมาจากการสนับสนุนจากหน่วยงานวัสดุที่ทำให้ทางวัดและชาวไทยในญี่ปุ่นต่างรื้อฟื้นและประดิษฐ์สร้างรูปแบบใหม่ ๆ ทางประเพณีพิธีกรรมเพื่อดึงดูดความสนใจของนักท่องเที่ยว และเมื่อประเพณีและผลิตภัณฑ์สินค้าอัตลักษณ์กล้ายเป็นสินค้าที่ขายได้ วัดจีกลายเป็นพื้นที่ทั้งในส่วนของการแสดงออกทางอัตลักษณ์และการซื้อขายผลิตภัณฑ์ ของกลุ่มชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่น อย่างไรก็ตาม ผลสืบเนื่องของการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรม และความเชื่อที่มีต่ออัตลักษณ์ของชาวไทยในญี่ปุ่นยังทำให้เกิดปรากฏการณ์ความเปลี่ยนแปลงในปฏิสัมพันธ์ทางสังคมของความเป็นไทยในญี่ปุ่นด้วยเช่นกัน เนื่องด้วยการเข้ามาของหน่วยงานภาครัฐ ในรูปแบบของการสนับสนุนการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ตลอดจนผลประโยชน์ต่าง ๆ จากงานบุญ ประเพณีนั้นมีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งที่ทำให้ถือทางประเพณีพิธีกรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ต้องปรับเปลี่ยนไป ผลสืบเนื่องของการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมจึงมีส่วนทำให้เกิดความเปลี่ยนแปลงในปฏิสัมพันธ์ทางสังคมของความเป็นไทยในญี่ปุ่น ซึ่งปัจจุบันมีความขัดแย้งจากล่าวนี้ได้รับการแก้ไขโดยการสนับสนุนนิยมตามเศรษฐกิจยุคใหม่ของโลกในปัจจุบัน กระบวนการปรับเปลี่ยนวิถีทางประเพณีพิธีกรรมผนวกกับทุนนิยมจึงส่งผลกระทบต่อ “อัตลักษณ์ความเป็นไทยในญี่ปุ่น” ซึ่งแต่เดิมเคยวางแผนอยู่บนพื้นฐานของปฏิสัมพันธ์ทางสังคมที่แน่นแฟ้นและพึงพาอาศัยกัน ตามแบบสังคมยุคเก่าตระกรรມนั้นเกิดความไม่เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันภายใต้ชาติพันธุ์ กอบปรับกับสภาพสังคมปัจจุบันที่ระบบการศึกษาและการประกอบอาชีพภายใต้สภาพทางสังคมเศรษฐกิจ สมัยใหม่ยิ่งทำให้คนห่างเหินวัดมากขึ้น ความร่วมมือในการจัดงานบุญประเพณีต่าง ๆ ระหว่างชุมชนกับวัดก็ลดน้อยถอยลง ความหมายของงานบุญประเพณีจึงกล้ายเป็นสิ่งที่รับใช้สภาพสังคมแบบทุนนิยมและนำมาริ่งความขัดแย้งระหว่างวัดกับชาวบ้านภายในชุมชนไทยในญี่ปุ่น ซึ่งก็เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นทั้งในสังคมเมืองและสังคมชายขอบ ทั้งนี้ ผลสืบเนื่องที่ตามมาจึงเป็นไปในลักษณะของความขัดแย้งแข่งขัน แบ่งแยกเครือข่าย และเกิดการต่อรองในการร่วมมือกันจัดงานบุญประเพณีภายในชุมชน

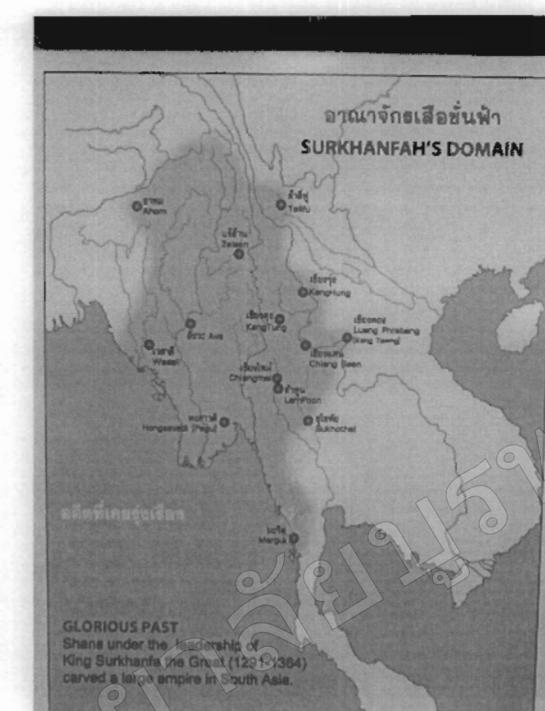
ทางด้านผลของการปรับเปลี่ยนทางอัตลักษณ์สู่สังคมและวัฒนธรรมภายนอกของชาวไทยในญี่ปุ่นมีทั้งผลต่อสังคมไทยและผลต่อตัวชาวไทยในญี่ปุ่น

ผลของการปรับเปลี่ยนที่มีต่อสังคมไทย ที่เห็นได้อย่างชัดเจน คือ 1. ทำให้เกิดองค์กรต่าง ๆ ที่ให้ความช่วยเหลือและเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับชาวไทยในญี่ปุ่น 2. ทำให้เกิดองค์ความรู้และจุดประกายให้เกิดงานวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์ไทยในญี่ปุ่นขึ้น

ผลของการปรับเปลี่ยนที่มีต่อชาวไทยในญี่ปุ่น คือ 1. หน่วยงานภาครัฐให้ความช่วยเหลือ และดูแลเรื่องสิทธิของชาวไทยในญี่ปุ่น 2. ชาวไทยในญี่ปุ่นกลายเป็นผู้อุปถัมภ์ทางพุทธศาสนาอย่างลุ่มใหญ่ และทางวัดต่าง ๆ เปิดรับประเพณีของชาวไทยในญี่ปุ่นเพิ่มขึ้น



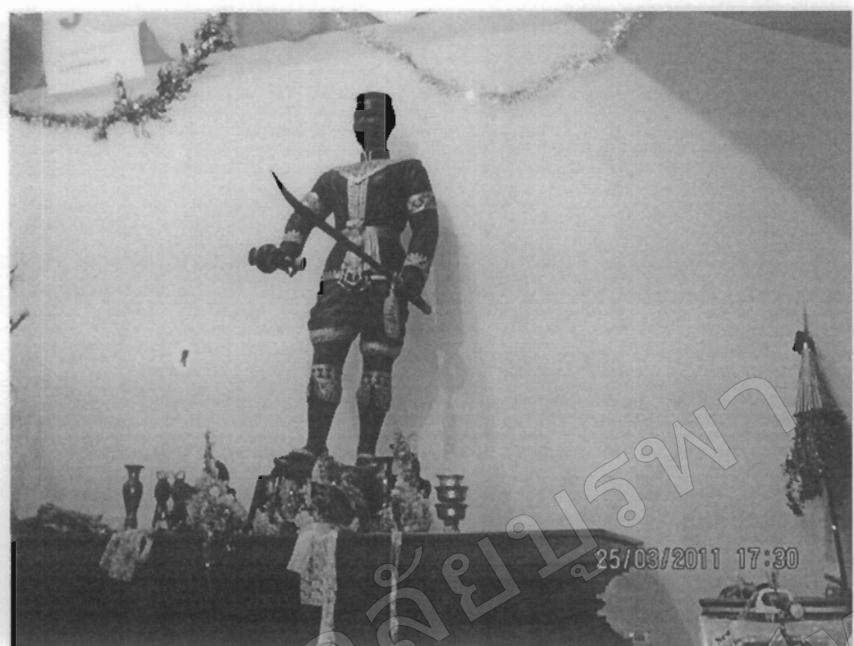
ภาพที่ 6-1 រูปเจ้าเลือข่านฟ้า กษัตริย์นกชนผู้สร้างเกียรติประวัติที่อยู่ในญี่ปุ่นให้แก่ชาวได



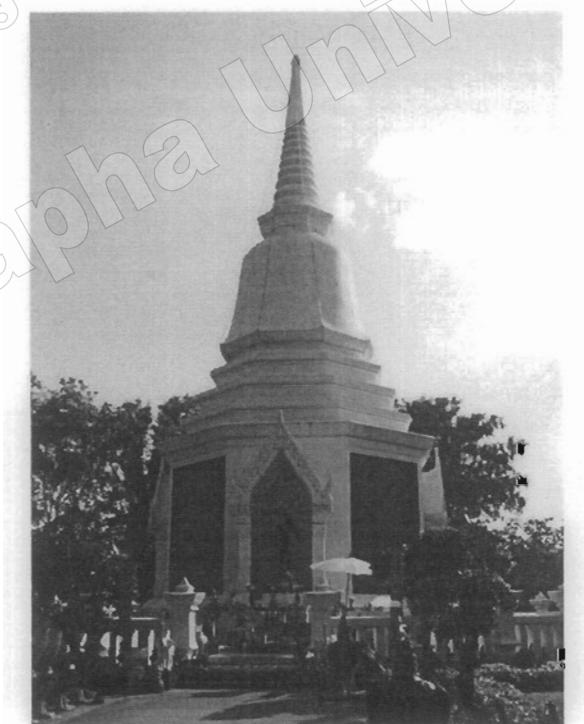
ภาพที่ 6-2 แผนที่แสดงอาณาจักรที่กว้างขวางในรัชสมัยของเจ้าเสือข่านพ้า ที่ครอบคลุมไปถึงพื้นที่ในประเทศไทยอินเดีย จีน พม่า และไทยในปัจจุบัน



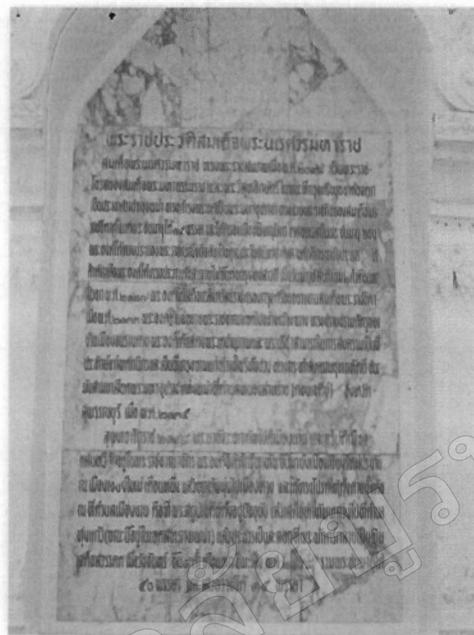
ภาพที่ 6-3 พระบรมฉายาลักษณ์ของสมเด็จพระนเรศวรมหาราช (ภาพกลาง) ภายในวิหารขอรรคป่าเป้า



ภาพที่ 6-4 พระบรมปฏิมาสมเด็จพระนเรศวรมหาราช ภายในศาลาการเปรียญของวัดกู่เต้า



ภาพที่ 6-5 พระสูปเจดีย์สมเด็จพระนเรศวรมหาราชนูสอร์ ที่ ต.เมืองราย จ.เชียงดาว
จ.เชียงใหม่



ภาพที่ 6-6 พระราชนิพัทธ์ของสมเด็จพระนเรศวรมหาราชาภายในผนังด้านนอกของ
พระสุปฏิเจดีย์ฯ ซึ่งมีเรื่องราวที่พระองค์เคยยกพี้ไปช่วยชาไหใหญ่จาก
การรุกรานของพม่า



ภาพที่ 6-7 พระบรมรูปสมเด็จพระนเรศวรมหาราชาภายในผนังด้านนอกของพระสุปฏิเจดีย์ฯ



ภาพที่ 6-8 พระบรมรูปสมเด็จพระนเรศวรมหาราช (ตรงกลาง) พระบรมรูปสมเด็จพระเอกาทศรถ (ด้านซ้าย) และพระบรมรูปสมเด็จพระสุพรรณกัลยา (ด้านขวา) ภายในค่ายหลวงฯ ใกล้กับพระสูปเจดีย์



ภาพที่ 6-9 เทพิการแสดงของวัดป่าเป้าซึ่งใช้พระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชและพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ รวมถึงธงชาติไทย ธงพุทธศาสนา และสีธงชาติไทยใหญ่ในการเป็นสื่อสัญลักษณ์ให้เห็นถึงความเชื่อมโยงทางวัฒนธรรมและเชือชาติระหว่างไทยและไทยใหญ่



ภาพที่ 6-10 ในงานปอยปีใหม่ ติดของวัดกู่เต้า ทางวัดได้นำพระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ลงมาติดไว้ในรากไม้ แสดงถึงความนับถือและศรัทธาในพระองค์เป็นอย่างมาก ซึ่งเป็นสถาบันหลักของประเทศไทยมาประดับบนเวทีการแสดงของไทยในญี่ปุ่น



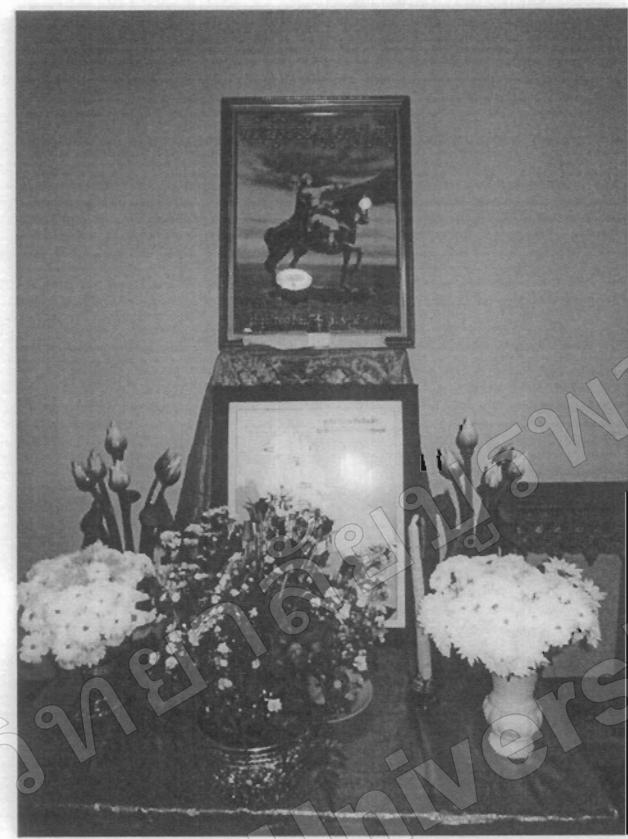
ภาพที่ 6-11 พระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ เป็นเสมือนภาพแทนของสถาบันเจ้าฟ้าที่ชาวไทยในญี่ปุ่นให้ความเทิดทูน (ภาพจากงานปอยสังลงวัดกู่เต้า)



ภาพที่ 6-12 พระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในขบวนแห่ปอยส่างลง
ของวัดป่าเป้า ซึ่งจะมีจัดอยู่ในขบวนทุกปี



ภาพที่ 6-13 งานประเพณีปอยส่างลงของวัดป่าเป้าเป็นประเพณีหนึ่งที่สร้างรื่อเลียงทาง
การท่องเที่ยวให้กับจังหวัดเชียงใหม่ และได้รับการสนับสนุนจากทางหน่วยงาน
ภาครัฐทุกปี



ภาพที่ 6-14 แท่นบูชาเจ้าเสือข่านพ้า บุรพกษัตริย์ไดโนดีต



ภาพที่ 6-15 เจ้าจำแสง (เจ้าฟ้าเมืองสีปั๊ว) ที่ถ่ายคู่กับพระนางสุจันที (พระมหาเทวี)
และภาพหอเจ้าฟ้า แสดงถึงความเป็นไทยในญี่ปุ่นที่เคยมีการปกคล้องแบบเจ้าฟ้าและ
มีดินแดนเป็นของตนเอง



ภาพที่ 6-16 เจ้าน้อย มังกร ผู้ก่อตั้งกองทัพญี่ปุ่น ค.ศ.1958



ภาพที่ 6-17 การแบ่งปันน้ำใจของชาวไทยให้ญี่ปุ่นในประเทศไทยที่ส่งความช่วยเหลือไปให้
แก่ชาวไทยให้ญี่ปุ่นพม่าเมื่อครั้งที่เกิดแผ่นดินไหวครั้งใหญ่ในเขตราชานห่วงต้นปี

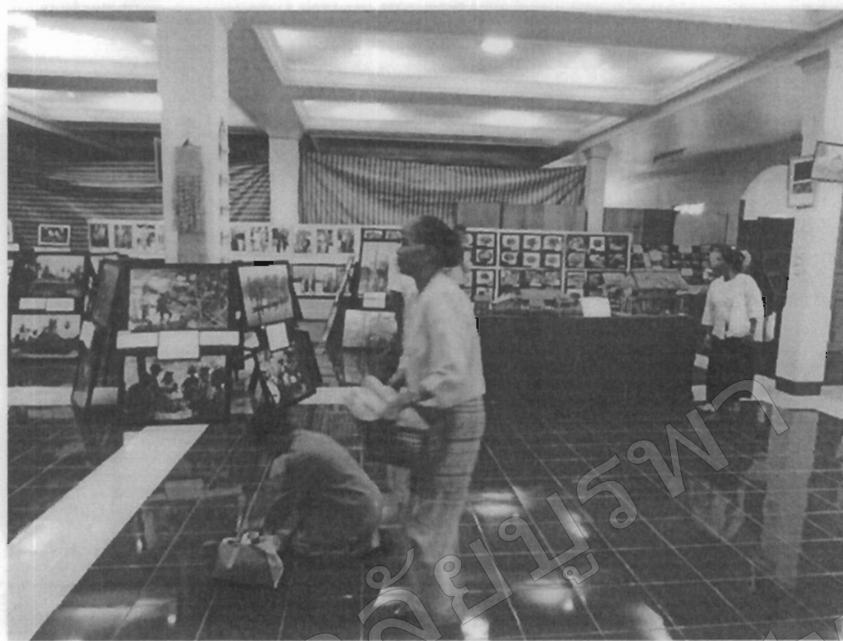
พ.ศ.2554



ภาพที่ 6-18 วัฒนธรรมทางอาหารของชาวไทยในญี่ปุ่น



ภาพที่ 6-19 การแต่งกายของชาวไทยในญี่ปุ่นท้องถิ่นต่าง ๆ



ภาพที่ 6-20 ห้องแสดงนิทรรศการวัฒนธรรมไทยในงานปอยเปี๊ยะ วัดกู่เต้า เป็นอีกกิจกรรมหนึ่งที่สมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่นได้จัดขึ้นเพื่อให้ชาวไทยในญี่ปุ่นได้รับรู้ถึงประวัติศาสตร์ และเกิดภูมิใจในชาติพันธุ์ของตนเอง



ภาพที่ 6-21 บรรยากาศในห้องนิทรรศการวัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่นปอยเปี๊ยะ วัดกู่เต้า ที่ได้รับความสนใจจากชาวไทยในญี่ปุ่นทุกวัย



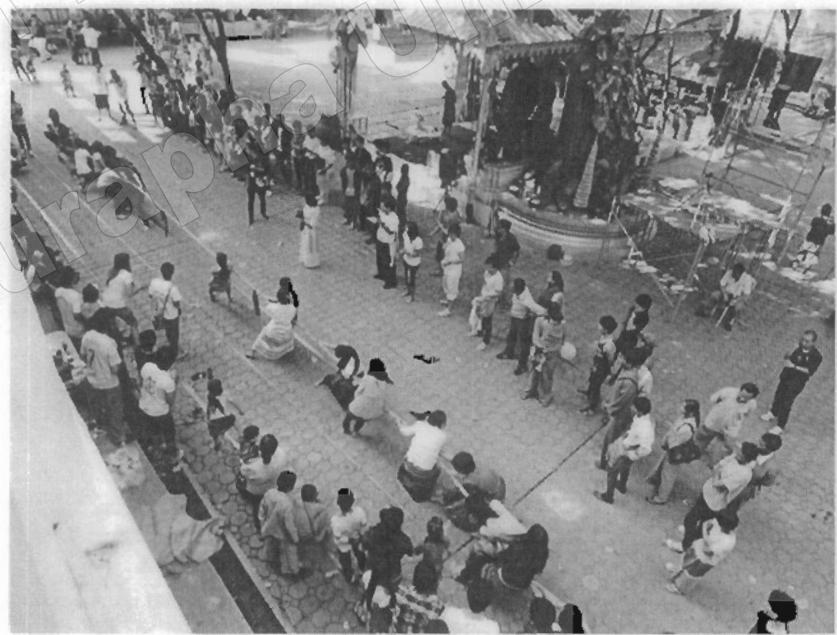
ภาพที่ 6-22 แท่นบูชาครูมอ太子 (ผู้รู้หรือผู้เรียนชั้นในสาขาต่าง ๆ) เพื่อให้ชาวไทยใหญ่ได้ระลึกถึงคุณงามความดีของท่านในอดีต



ภาพที่ 6-23 ชาวไทยใหญ่หลายคนแสดงความเคารพด้วยการกราบไหว้ด้วยวิถีญาณของครูมอ太子



ภาพที่ 6-24 การแข่งขันวิ่งสามขา กิจกรรมสร้างความสนุกสนานที่ทางสมาคมการศึกษาและ
วัฒนธรรมไทยในญี่ปุ่นจัดขึ้นภายใต้ชื่อ “ปีใหม่” ที่ วัดกู่เต้า



ภาพที่ 6-25 กิจกรรมการแข่งขันซักเย่อภาษาในงานปีใหม่ “ปีใหม่” ที่ วัดกู่เต้า



ภาพที่ 6-26 วัดป่าเป้ากับทางโรงเรียนชุมชนบ้านบวกครกน้อย สาขาวัดป่าเป้า ได้ร่วมกันรณรงค์ให้เด็กนักเรียนแต่งกายด้วยชุดไทยในญี่ปุ่นทุกวันศุกร์



ภาพที่ 6-27 “ปอยตันแปก” ซึ่งเป็นการจุดฟืนเพื่อถวายเป็นพุทธบูชาในคืนวันออกพรรษา เป็นอีกประเพณีหนึ่งที่ทางสมาคมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยให้ร่วมกับทางวัดกู่เต้ารือ ฟื้นฟื้นมา



ภาพที่ 6-28 แผงขายหนังสือและแผ่นภาพต่าง ๆ ของไทยในญี่ป้ายในงานปอย (ภาพจากวัดกู่เต้า)



ภาพที่ 6-29 แผงขายเลือดผ้าไทยญี่ปุ่นซึ่งมีให้เห็นในทุกงานปอยสำคัญของชาวไทยในญี่ป้าย (ภาพจากวัดกู่เต้า)



ภาพที่ 6-30 แผงขายแผ่นคีดี ซึ่งส่วนมากเป็นบทเพลงภาษาไทยในญี่ปุ่น



ภาพที่ 6-31 เสื้อยืดซึ่งพิมพ์ลวดลายเกี่ยวกับเรื่องราวทางประวัติศาสตร์และสัญลักษณ์ต่าง ๆ ของไทยในญี่ปุ่นอีกสินค้าหนึ่งที่ได้รับความนิยมอย่างมาก



ภาพที่ 6-32 ความโนยหาทางอิสรภาพบนดินแดนบ้านเกิดยังเป็นสิ่งที่อยู่ในลมหายใจของชาวกาในญี่ปุ่นปัจจุบัน ซึ่งความรู้สึกเหล่านี้สืบทอดกันมาต่อเนื่องได้จากกลุ่มคนต่าง ๆ บนสินค้าประเภทเสื้อยืด



ภาพที่ 6-33 “พ้าไม่อยู่ต่ำ อย่าแน็คมตัวเดินไป” ข้อความบนเสื้อนี้สื่อความหมายว่า อย่าไปเกรงกลัวอำนาจของใคร



ภาพที่ 6-34 “วัวห่างจากฝุ่นเป็นเนื้อ(กล้ายเป็นอาหาร) คนห่างจากเตี้ยสายเป็นคนอื่น”
ข้อความบนเสื้อนี้สื่อความหมายว่า คนไทยในญี่ปุ่นควรลีบมากเหง้าทางชาติพันธุ์
ของตนเอง



ภาพที่ 6-35 “เจิงแล้ว วันของไทยในญี่ปุ่นจะเป็นอิสระ” เจิงแล้ว เป็นชื่อกลุ่มวงดนตรีไทยในญี่ปุ่นที่
เล่นเพลงที่มีเนื้อหาทางการเมืองเพื่อเรียกร้องอิสรภาพให้กับรัฐบาล



ภาพที่ 6-36 ภาพเจ้ายอดศึกผู้นำในกองกำลังกู้ชาติไทยในญี่ป่ายคู่กับแอ็ค คาวบาว ศิลปินที่ได้รับการยกย่องจากชาวไทยในญี่ปานะผู้ให้กำลังใจแก่พื้นของชาวไทยใน การเรียกร้องอิสรภาพ



ภาพที่ 6-37 เสื้อยืดพิมพ์ข้อความ “เรารักในหลวง” เป็นอัตลักษณ์ใหม่ที่ชาวไทยในญี่ปุ่นต้องการสื่อ ให้เห็นถึงความเคารพในสถาบันพระมหากษัตริย์บนผืนแผ่นดินไทย ซึ่งเป็นที่อยู่ แห่งใหม่



ภาพที่ 6-38 ปัจจุบันมีวัดໄตต่าง ๔ ในเชียงตุง เขตราชธานีได้รับการสนับสนุนทางด้านงบประมาณ
ในการก่อสร้างปูชนียสถานจากพื่น้องชาวด้วยเงินใหม่และพระครูบาจันทร์ชี้วัดคู่เดา



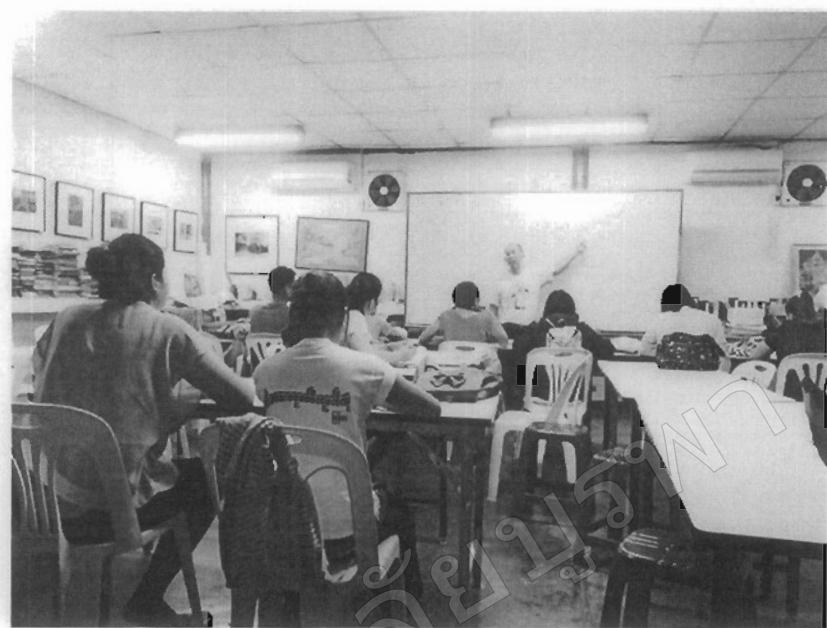
ภาพที่ 6-39 พระวิหารวัดยางขาวay เมืองสัง นครเชียงตุง ล้านนาเมียนมา ซึ่งอยู่ในชนบทอีสาน



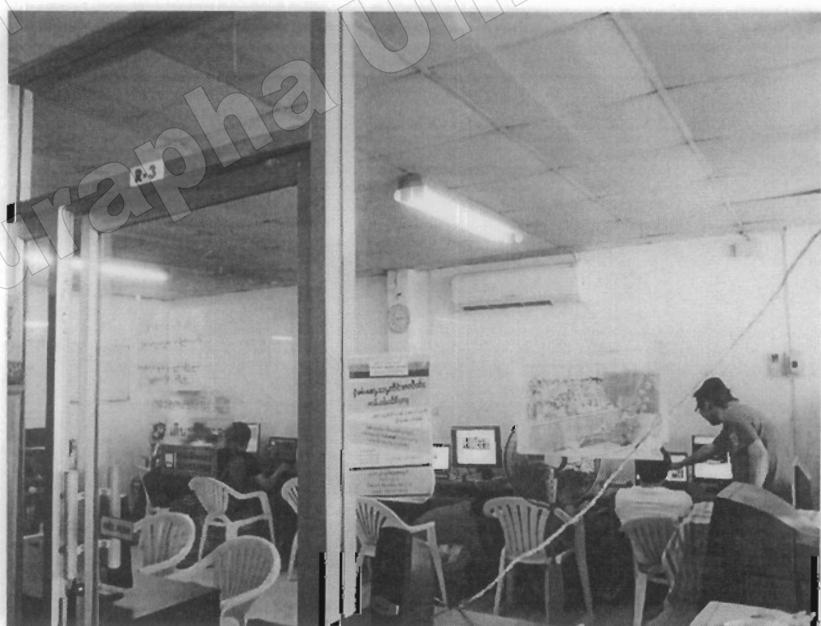
ภาพที่ 6-40 มูลนิธิห้องเรียนความคิด (Thinking classroom foundation) ชั้มศุนย์ M.L.C.
(Migrant learning center) อยู่ภายใต้มูลนิธิดังกล่าว



ภาพที่ 6-41 อาจารย์ทองดี มูนิ กำลังรับสมัครนักเรียนชาวไทยใหญ่ที่ต้องการเรียนภาษาอังกฤษ
มูลนิธิห้องเรียนความคิด



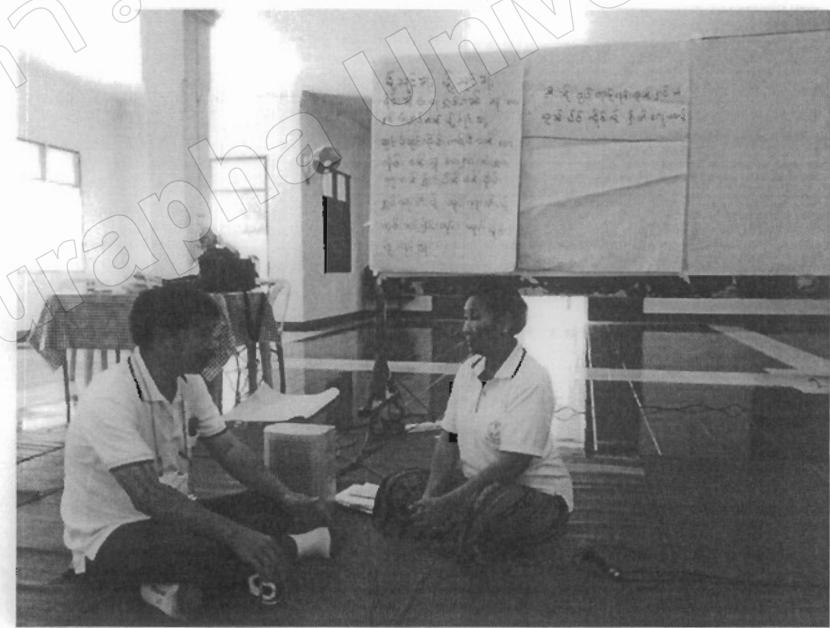
ภาพที่ 6-42 อาจารย์สมบูรณ์ ไตรัมภ์แก่น กำลังสอนภาษาไทยให้แก่นักเรียนชั้นชาร์ทไนท์ที่ มูลนิธิห้องเรียนความคิด



ภาพที่ 6-43 บรรยากาศของห้องเรียนวิชาคอมพิวเตอร์ภายในมูลนิธิห้องเรียนความคิด



ภาพที่ 6-44 สมาชิกในชมรมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่ประชุมร่วมกันที่วัดกู่เต้า



ภาพที่ 6-45 คุณแสงยะ (ด้านข้าย) ผู้มีส่วนร่วมในการก่อตั้งชมรมการศึกษาและวัฒนธรรมไทยใหญ่ ในพื้นที่ของวัดกู่เต้า